



امارة ابوظبي

دائرة التخطيط

EMIRATE OF ABU DHABI

Department of Planning

الكتاب الاحصائي السنوي

١٩٧٦

STATISTICAL YEARBOOK

1976

UPE:ABU

MEED LIBRARY

46

الكتاب الاحصائي السنوي

١٩٧٦

STATISTICAL YEARBOOK

1976

STATISTICAL SECTION
DEPARTMENT OF PLANNING
ABU DHABI - U.A.E.

الشعبة الاحصائية
دائرة التخطيط
أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة



صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

فهرس
Contents

Table

Page / الصفحة

I Climate :-

1 Temperature - At Abu Dhabi	1	المناخ
2 Relative Humidity, Abu Dhabi	2	درجات الحرارة المئوية - أبوظبي
3 Rainfall - Abu Dhabi	3	الرطوبة النسبية - أبوظبي
4 Monthly Meteorological Observations	4	الأمطار بالملليمترات - أبوظبي

؛

II Population & Social Statistics :-

Population :

5 Population by Sex, Age group, Rural & Urban Areas.	5	السكان
6 Population by Age group & Area	6	السكان من حيث الجنسية ونوع العمر والريف والحضر.
7 Average size of Household - Rural & Urban Area.	7	السكان من حيث السن والمقيمة.
8 Population (10 Years & over) by Sex & Level of Education.	8	متوسط حجم الأسرة في ريف وحضر أبوظبي.
9 Population (10 Years & over) by Sex & Labour Force.	9	السكان (١٠ سنوات فأكثر) من حيث الجنس والمهنة التعليمية.

Employment :

10 Residence and Work Visas issued by the Department of Immigration 1974 - 1976.	10	المساكنة :-
11 Distribution of Employees in Abu Dhabi Govt. By Department 1974 - 1976.	11	توزيع المؤذنين في حكومة أبوظبي حسب الدوائر ١٩٧٤ - ١٩٧٦.
12 Employment in Oil Sector by Job & Nationality - Emirate of Abu Dhabi.	12	وظيفي قطاع النفط في إمارة أبوظبي حسب الوظيفة والجنسية.

Health :

13 Summary of Health Statistics Emirate of Abu Dhabi (1974 - 1976).	13	ملخص احصائيات الصحة في إمارة أبوظبي ١٩٧٤ - ١٩٧٦.
14 Number of Hospital Beds (1974-1976).	14	عدد الأسرة في المستشفيات ١٩٧٤ - ١٩٧٦ .
15 Hospital Admissions Emirate of Abu Dhabi (1974 - 1976).	15	المريض الزائر في المستشفيات امارة أبوظبي ١٩٧٤ - ١٩٧٦ .
16 In-patient days in hospitals (Accidents) in Abu Dhabi district 1974-1976.	16	عدد الأيام التي قضتها المرضى في المستشفيات (الحوادث) في منطقة العين ١٩٧٤ - ١٩٧٦ .
17 In-patient days in hospitals (Illness) in Abu Dhabi district 1974 - 1976.	17	ال أيام التي قضتها المرضى في المستشفيات (المرض) في منطقة العين ١٩٧٤ - ١٩٧٦ .
18 In-patient days in hospitals (Accidents) in Al Ain district 1974 - 1976.	18	ال أيام التي قضتها المرضى بالمستشفيات (الحوادث) في منطقة العين ١٩٧٤ - ١٩٧٦ .

16

- | | | | | | | |
|---------------------------------|---|---|----|---|--|----|
| 39 | Teachers in Government Schools Emirate of Abu Dhabi 1973/1974 - 1975/1976. | المعلّمون والمعلمات في المدارس الحكومية بامارة ابوظبي | ٣٩ | In-patient days in hospitals (Illness) in Al Ain district 1974 - 1976. | الايمان الى قضايا المرض في المستشفيات (المرض) | ١٩ |
| 40 | Age distribution of pupils (all grades) 1974/1975 - 1975/1976. | توزيع عمر طلبة المدارس من كل الفصول | ٤٠ | In-patient in Government hospitals by types of diseases and days in hospitals, Abu Dhabi 1974 - 1976 (Males & Females). | برقم مملكة اماراتية حسب نوع المرض | ٢٠ |
| 41 | Cumulative Frequency distribution (Progressive & Regressive) Pupils' Ages 1975/1976. | الطلبة المدارس الصادقة والنازنة لعمر التالية | ٤١ | | في مملكة اماراتية حسب نوع المرض | ٢١ |
| 42 | Distribution of Students attending Private Schools, Emirate of Abu Dhabi by Level of Education 1973/1974 - 1975/1976. | توزيع طلبة المدارس الخاصة في امارة ابوظبي حسب مرحلة التعليم | ٤٢ | Number of live birth in Abu Dhabi district according to Nationality & place of birth 1976. | عدد المواليد الاجنبية في منطقة ابوظبي حسب الجنسية ومكان الولادة . ١٩٧٦ | ٢٢ |
| 43 | Classes, Students and Teachers in Scientific Islamic Institute, Al Ain by level 1973/1974 - 1975/1976. | الطلاب والطالبات والملتحقون في المعهد العلمي الاسلامي | ٤٣ | Deaths registered in Abu Dhabi district 1974 - 1976. | الوفيات المسجلة في منطقة ابوظبي . ١٩٧٦ | ٢٣ |
| 44 | Students in Vocational Training Centre by Nationality 1973/1974 - 1975/1976. | ملاك مركز التدريب المهني حسب الجنسية | ٤٤ | Deaths registered in Abu Dhabi district 1976. | المواليد الاجنبية في منطقة العين حسب الجنسية ومكان الولادة . ١٩٧٦ | ٢٤ |
| 45 | Students of Vocational Training Centre by Specialization 1973/1974 - 1975/1976 | طلاب مركز التدريب المهني حسب التخصص | ٤٥ | Live births in Al Ain District - according to Nationality and place of birth 1976. | الوفيات المسجلة في منطقة العين . ١٩٧٦ | ٢٥ |
| 46 | Distribution of Trainees in Vocational Training Centre by Nationality & Specialization 1975 - 1976. | توزيع افراد مركز التدريب المهني حسب الجنسية والتخصص | ٤٦ | Death registered in Al Ain district 1974 - 1976. | المواليد الاجنبية في منطقة العين . ١٩٧٦ | ٢٦ |
| 47 | Teachers in Vocational Training Centre by Nationality 1973/1974 - 1975/1976. | المدرسون في مركز التدريب المهني حسب الجنسية | ٤٧ | Death registered in Al Ain district 1976. | عدد الاصطearات عن الامراض المعدية . ١٩٧٤ | ٢٧ |
| 48 | Graduates - Vocational Training Centre by Field of Specialization 1973/1974 - 1975/1976. | الطالبات والطالبات في مركز التدريب المهني حسب التخصص | ٤٨ | Notification of infectious diseases 1974 - 1976. | الوقايات المسجلة في منطقة العين . ١٩٧٦ | ٢٨ |
| 49 | Adult Students (Literacy & Evening Classes) 1973/1974 - 1975/1976. | الطلاب البالغين بمركز خدمة الامية والقصول المسائية | ٤٩ | Vaccinations and inoculations carried out 1974 - 1976. | التعليم الذي تم في الاعوام . ١٩٧٤ - ١٩٧٦ | ٢٩ |
| 50 | Distribution of Scholarships in U.A.E. by Country & subject of study 1975/1976. | توزيع طلبة البعثات الدراسية في دولة الامارات حسب الجنسية | ٥٠ | Health Certificates issued 1974 - 1976. | الشهادات الصحية الصادرة . ١٩٧٤ - ١٩٧٦ | ٣٠ |
| 51 | University Graduates - U.A.E. Nationals 1975/1976. | خريجو الجامعات - وزارة الامارات العربية المتحدة | ٥١ | Doctors in Government hospitals Emirate of Abu Dhabi 1974 - 1976. | الاطباء في المستشفيات الحكومية - امارة ابوظبي . ١٩٧٤ - ١٩٧٦ | ٣١ |
| Culture & Tourism : | | الطالبات والطالبات :- | ٥٢ | Statistics of Private Clinics in Emirate of Abu Dhabi 1973 - 1976. | احصائيات الابادات الخامسة في امارة ابوظبي . ١٩٧٦ | ٣٢ |
| 52 | Archaeological Excavation - Areas & Date. | متاحف الغرباء الاميرية - الموقع التاريخي . | ٥٣ | Attendance at Mother and Child Health Clinic Abu Dhabi 1976. | عدد المراجعين لعيادة الأمومة والطفولة . ١٩٧٦ | ٣٣ |
| 53 | Main Hotels - by capacity & stay (nights) 1976. | الفنادق الرئيسية - السعة والليلة الساورية . | ٥٤ | Common illnesses in Abu Dhabi hospital 1976. | امراض عامة مستشفى ابوظبي العام . ١٩٧٦ | ٣٤ |
| III Production Statistics :- | | اصحادات الانتاج :- | ٥٥ | Common factors that cause death, Al Ain 1972 - 1976. | أكثر الأسباب التي تسبب الوفيات . ١٩٧٢ - ١٩٧٦ | ٣٥ |
| Agriculture and Afforestation : | | الزراعة والغابات . | ٥٦ | Epidemics of Eastern Region (Al Ain) 1972 - 1976. | الاوساخ الاميرية الاكثر انتشارا بالمنطقة الشرقية . ١٩٧٢ - ١٩٧٦ | ٣٦ |
| 54 | Number of Holdings & Cultivated Areas (in Domum) U.A.E. 1975. | المباني الزراعية والمساحات المزروعة بالدولم في الامارات العربية المتحدة . ١٩٧٥ | ٥٧ | Education : | التعليم :- | ٣٧ |
| 55 | Distribution of Holdings & Holders by Location Emirate of Abu Dhabi 1975. | توزيع اصحاب الارض في امارة ابوظبي . | ٥٨ | Summary of Government Education Statistics 1973/1974 - 1975/1976. | بيان احصائيات التعليم حسب المطلقة . ١٩٧٤ - ١٩٧٥ | ٣٨ |
| 56 | Cultivated Area according to type of Crops (in Domum), U.A.E. 1975. | مساحة الارض المزروعة حسب نوع المحصول (الدولم) في امارات الامارات العربية المتحدة . ١٩٧٥ | ٥٩ | Government Schools Emirate of Abu Dhabi 1973/1974 - 1975/1976. | المدارس الاماراتية الحكومية في امارة ابوظبي . ١٩٧٤ - ١٩٧٥ | ٣٩ |
| | | | ٦٠ | Pupils attending Government Schools, Emirate of Abu Dhabi 1973/1974 - 1975/1976. | طلاب المدارس الحكومية في امارة ابوظبي حسب نوع المدرسة . ١٩٧٤ - ١٩٧٥ | ٤٠ |

78	Oil Wells drilled and producing at the end of year 1974 - 1976 (cumulative).	- أبار النفط المعمورة والمنتجة في نهاية ١٩٧٤ - ١٩٧٦ (مُتراكمة).	78	Number of bearing trees distributed by kind and total area, U.A.E. 1975.	- عدد الأشجار المنتشرة موزعة حسب النوع والمساحة في الأراضي المزروعة في إمارات العربية المتحدة ١٩٧٥.
79	Number of Tankers loaded, 1974 - 1976.	- عدد ناقلات النفط الخام ١٩٧٤ - ١٩٧٦.	62	Vegetables - Cultivated area by kind (in Donum) U.A.E. - 1975.	- مساحة الارض المزروعة بالخضروات حسب النوع (بالدونم) في الإمارات العربية المتحدة ١٩٧٥.
80	Loaded Tankers classified according to the Flag, 1974 - 1976.	- ناقلات النفط الخام حسب العلم ١٩٧٤ - ١٩٧٦.	63	Distribution of Holdings Cultivated by Temporary Crops, its total area in different Emirates - 1975.	- توزيع ممتلكات زراعة بالمحاصيل المؤقتة وأجمالى مساحتها في إمارات العربية المتحدة ١٩٧٥.
81	Local consumption of refined Oil Products, Emirate of Abu Dhabi 1974 - 1976 (in thousand Imperial Gallons).	- استهلاك محلل المنتجات البترولية المكرر - أمارة أبوظبي ١٩٧٤ - ١٩٧٦ (بالآلاف الإمبريالي).	64	Distribution of number of Wood Forest & Ornamental Trees & Total Area in Emirates, 1975.	- توزيع الأشجار والأشجار الزينة حسب النوع والعدد وأجمالى مساحتها في إمارات العربية المتحدة ١٩٧٥.
82	Production and consumption of Natural Gas, 1974 - 1976 (Million cubic feet).	- إنتاج واستهلاك الغاز الطبيعي ١٩٧٤ - ١٩٧٦.	65	Vegetables - Production & Revenue - Arid Land Research Centre, Sadiyat Island & Al-Ain.	- إنتاج الخضروات والضرائب في مركز أمانات الارض والفلوحة في جزر سعادية وجزيرة العين (١٩٧٤ - ١٩٧٦).
83	Industrial Projects completed Emirate of Abu Dhabi 1976.	- المشاريع الصناعية المجندة - أمارة أبوظبي ١٩٧٦.	66	Nursery Plants distributed to Farmers according to types, 1969 - 1975.	- المنشآت النباتية الموزعة إلى المزارعين حسب الأنواع ١٩٦٩ - ١٩٧٥.
	Water & Electricity :	- الماء والكهرباء :-	67	Services provided to Farmers Agricultural Rationalization Centres, 1974 - 1975.	- خدمات مراكز إرشاد الزراعة في مراكز إحياء المنشآت الزراعية ١٩٧٤ - ١٩٧٥.
84	Production and consumption of electricity in Abu Dhabi town 1974 - 1976. (K.W.)	- إنتاج واستهلاك الكهرباء، في أبوظبي (كيلووات)	68	Irrigation in Al Ain district 1970 - 1976.	- التưới في منطقة العين ١٩٧٠ - ١٩٧٦.
85	Production and Consumption of Electricity, Al Ain 1974 - 1976 (M.W.).	- إنتاج واستهلاك الكهرباء، (العين) ميجاوات	69	Afforestation - Abu Dhabi 1972 - 1976.	- زراعة الأشجار المثمرة في إمارات العربية المتحدة ١٩٧٢ - ١٩٧٦.
86	Electricity Distribution, Abu Dhabi town, 1974 - 1976.	- توزيع الكهرباء في أبوظبي ١٩٧٤ - ١٩٧٦.	70	Animal Wealth of U.A.E. 1976.	- الثروة الحيوانية في دولة الإمارات العربية المتحدة ١٩٧٦.
87	Electricity distribution in Al Ain town, 1974 - 1976.	- توزيع الكهرباء في العين ١٩٧٤ - ١٩٧٦.	71	Products of Sheep, Goats, Cows & Camel, U.A.E. 1976.	- منتجات الأغنام والماعز والإبل والخيول في دولة الإمارات العربية المتحدة ١٩٧٦.
88	Peak Load and Minimum Load and date of incidence, Abu Dhabi town 1974 - 1976.	- أعلى حمولة وأدنى حمولة و تاريخ الحدوث أبوظبي ١٩٧٤ - ١٩٧٦.	72	Animals treated in Veterinary Centres Al Ain district 1973 - 1976.	- إنتاج المنشآت المائية في مركز العيادة في منطقة العين ١٩٧٣ - ١٩٧٦.
89	Peak and Minimum Load, Al Ain, 1974 - 1976.	- أعلى وأدنى حمولة - العين ١٩٧٤ - ١٩٧٦.	73	Animals slaughtered in slaughter house Abu Dhabi town 1970 - 1976.	- إنتاج المنشآت المائية في مركز العيادة في منطقة العين ١٩٧٣ - ١٩٧٦.
90	Production & Consumption of Water in Abu Dhabi town (Million Gallons) 1974 - 1976.	- إنتاج واستهلاك المياه في مدينة أبوظبي ١٩٧٤ - ١٩٧٦.	74	Slaughtered animals for sale Al Ain 1970 - 1976.	- عدد النبات المطرودة إلى سوق العين ١٩٧٠ - ١٩٧٦.
91	Production and Consumption of Water, Al Ain 1974 - 1976.	- إنتاج واستهلاك الماء - العين ١٩٧٤ - ١٩٧٦.	75	Fish catch estimation (Quantity & Value) U. A. E. 1976.	- تقديرات إنتاج الأسماك (الكمية والنسبة) دولة الإمارات العربية المتحدة ١٩٧٦.
	IV Commerce & Distribution Statistics:	- احصاءات التجارة والترويج:-	76	Fish catch (Quantity & Value), Emirate of Abu Dhabi 1976.	- تقديرات إنتاج الأحياء البحرينة (الكمية والنسبة) لعام ١٩٧٦.
	Internal Trade :	- التجارة الداخلية :-	77	Quantity of Fish available in Abu Dhabi markets and quantity perished, 1976.	- كثرة الأسماك المطرودة في الأسواق مدينة أبوظبي ١٩٧٦.
92	Commercial Licences issued, Abu Dhabi Municipality.	- الشخص التجاري الصادر من بلدية أبوظبي.	78	Quantity of fish available in Al Ain markets and quantity perished, 1973 - 1976.	- كثرة الأسماك المطرودة في أسواق مدينة العين وأمثالها ١٩٧٣ - ١٩٧٦.
93	Commercial Licences issued, Al Ain Municipality.	- الشخص التجاري الصادر من بلدية العين.	79	Oil, Natural Gas and Industry :	- النفط والغاز الطبيعي والصناعات :-
	External Trade :	- التجارة الخارجية :-	80	Crude Oil Exports (in thousand barrels), 1974 - 1976.	- صادرات النفط الخام (الآلاف البرميل).
94	Imports classified by Commodity Groups.	- الواردات مصنفة حسب برمولات السلع.	81	Crude Oil Production (in thousand barrels), 1974 - 1976.	- إنتاج النفط الخام (الآلاف البرميل).
95	Imports classified by Commodities.	- الواردات مصنفة حسب السلع.	82	Crude Oil Export by destination (1974-1976 (in thousand long tons).	- التفاصيل المختصة بوجه الوصول ١٩٧٤ - ١٩٧٦.
96	Imports classified by Countries.	- الواردات مصنفة حسب الدول المصدرة.	83		
97	Imports classified by Mode of Transport.	- الواردات مصنفة حسب وسائل النقل.	84		
98	Imports classified Tariff-wise.	- الواردات مصنفة حسب الرسوم الجمركية.	85		

125 Insurance Activity - 1976.	114	١٢٥ النشاط التأميني - ١٩٧٦	٩٩ Re-exports classified by Commodity Group.	٨٧	١٠٠ الشحن الماد تصديرها حسب المانطة .
VI Miscellaneous :-			١٠١ النقل والمواصلات :-		
126 Building Construction Permits Abu Dhabi.	115	١٢٦ رخص المبني في أبوظبي - ٦٨ - ١٩٧٦	١٠٢ النقل الجوي - ١٩٧٦ - ١٩٧٧ .		
127 Low cost houses exectued by P.W.D. Emirate of Abu Dhabi 1968 - 1976.	116	١٢٧ عدد الساكن التي تلقنها دائرة الاعمال ١٩٦٨ - ١٩٧٦	١٠٣ النقل البري - ١٩٧٦ - ١٩٧٧ .		
128 Number of cases decided by the Courts Abu Dhabi Town 1974 - 1976.	117	١٢٨ عدد القضايا التي تم الحصول فيها من قبل المحاكم - مدينة أبوظبي ١٩٧٦ - ١٩٧٧	١٠٤ وسائل النقل القيادة والمدارة من وإلى جميع مراكز المحورة في أبوظبي .		
129 Number of cases decided by the Courts Al Ain Town 1974 - 1976.	118	١٢٩ عدد القضايا التي تمت فيها المحاكم - مدينة العين ١٩٧٦ - ١٩٧٤	١٠٥ عدد المركبات المرخصة في أبوظبي والعين ١٩٧٤ - ١٩٧٦ - ١٩٧٧ .		
			١٠٦ المركبات المرخصة في أبوظبي .		
			الأسعار:-		
			١٠٧ المركبات المرخصة في العين ١٩٧٦ .		
			١٠٨ الطريق الداخلي المسجنة في أبوظبي والعين .		
			١٠٩ الفرق المارجوري في أبوظبي .		
			١١٠ المواصلات السلكية والاسلكية .		
			٤ الإحصاءات المالية والتقدّم والتوكّل والثبات .		
			١١١ الأسعار النسبية لسلع الأستهلاكية في مدينة أبوظبي .		
			١١٢ الأسعار النسبية لمواد البناء في أبوظبي .		
			٥ الإحصاءات المالية والتقدّم والتوكّل والثبات .		
			١١٣ حساب الإيرادات العامة .		
			١١٤ مصروفات المؤازنة الإختدابية حسب الدائرة .		
			١١٥ الملحوظ السنوي الطفيف .		
			١١٦ أوزان النقد الصادرة .		
			١١٧ العملات المعدنية الصادرة .		
			١١٨ الميزانية العامة لبيئة التجارة .		
			٦ قائمة البنوك التجارية وفرعوها .		
			١١٩ مصادر واسلامات البالغ والخدمات بالأسعار .		
			١٢٠ التجارية (المليون) .		
			١٢١ تكوين رأس المال الثابت الاجتمالي حسب القطاع (بالمليون) .		
			١٢٢ الناتج المحلي الاجتمالي بالأسعار التجارية (بالمليون) .		
			٧ الكوادر العامة بشركات التأمين .		
			١٢٣ الكوادر العامة بشركات التأمين .		
			١٢٤ النشاط التأميني - ١٩٧٤ - ١٩٧٦ .		

قائمة بالرسوم والاشكال البيانية
List of Diagrams & Graphs

بين الصفحات
 Between Pages

1 - Maximum & Minimum Temperatures	1	١ - أقصى وأدنى درجة الحرارة
2 - Relative Humidity	2 & 3	٢ - الرطوبة النسبية
3 - Population Pyramid, 1975 Census	4 & 5	٣ - الهرم السكاني تعداد ١٩٧٥
4 - Population-Rural & Urban Areas	6 & 7	٤ - السكان - الريف والحضر - تعداد ١٩٧٥
5 - Population-Sex & Labour Force	8 & 9	٥ - السكان - الجنس والملاحة بقوة العمل
6 - Hospital Beds	12 & 13	٦ - اسرة المستشفيات
7 - Births & Deaths Registered	20 & 21	٧ - الموليد والوفيات المسجلة
8 - Government Schools	34 & 35	٨ - المدارس الحكومية
9 - Pupils attending Government Schools	34 & 35	٩ - التلاميذ الذين يحضورون المدارس الحكومية
10 - Cumulative Frequency Distribution-Pupils' Ages	36 & 37	١٠ - المجتمع الانكشاري (العامار التاجي)
11 - Cultivated Areas according to Type of Crops	47 & 48	١١ - الاراضي المزروعة حسب نوع المحصول
12 - Irrigation in Al Ain District	53 & 54	١٢ - الري في منطقة العين
13 - Animal Wealth	55 & 56	١٣ - البروة الحيوانية
14 - Oil Wells-Producing at the end of Year	63 & 64	١٤ - آبار البترول - المنتجة في نهاية السنة
15 - Production & Consumption of Natural Gas	65 & 66	١٥ - انتاج واستهلاك الغاز الطبيعي
16 - Production & Consumption of Electricity, Abu Dhabi Town	67 & 68	١٦ - انتاج واستهلاك الكهرباء - مدينة ابوظبي
17 - Production & Consumption of Electricity, Al Ain	67 & 68	١٧ - انتاج واستهلاك الكهرباء - مدينة العين
18 - Production & Consumption of Water-Abu Dhabi Town	71 & 72	١٨ - انتاج واستهلاك المياه - مدينة ابوظبي
19 - Passengers Arriving & Departing -Border Centres	90 & 91	١٩ - القادمون والغادرون عن مراكز الحدود
20 - Internal Roads-Abu Dhabi & Al Ain	96 & 97	٢٠ - الطريق الداخلي - مدينة ابوظبي والعين
21 - Annual Development Programme.	103 & 104	٢١ - المنهج السنوي لتطوير

بيان المحرر

FOREWORD

مقدمة

It gives us great pleasure to present the Statistical Yearbook, fifth in the series, for the Emirate of Abu Dhabi in which we have endeavoured to truly reflect the various economic and social activities upto the end of 1976 in a simple yet accurate and comprehensive manner.

This Yearbook includes basic data on climate, some demographic information, and data on production, trade, distribution, finance, banking, insurance and other economic activities.

The chapters in the book follow the same classifications adopted by the General Statistics Department of the Arab Economic Unity Council so as to maintain uniformity amongst the various authorities in the Arab region engaged in disseminating statistical information.

It may be mentioned that we shall continue to compile and issue a Bi-annual statistical Bulletin showing developments in the first six months of the year with comparative figures for a similar period in the previous year to gauge the socio-economic developments in the region.

We would also like to call attention to the fact that this year and in future we hope to issue booklets, brochures and statistical studies of a more technical nature, deducing, trends, economic indicators and growth projections thus providing the researchers and scholars in the field with purposeful material.

It is hoped that the local and foreign readers of this volume will sense the extent of success achieved by the Department of Planning in the development, progress and prosperity of this country.

يسعدنا أن نقدم الكتاب الاحصائي السنوي الخامس لسنة ١٩٧٦ والخاص بامارة أبوظبي والذي حرصنا كل الحرص أن يكون مرآة ملائمة تعكس مختلف الانشطة الاقتصادية والاجتماعية مع مراعاة السطوة في العرض والدقة في البيانات والمعلومات المقدمة مع الشمول.

يشمل هذا الكتاب المعلومات الاساسية عن المناخ ثم بعض البيانات الخاصة بالاحصائيات السكانية والاجتماعية وبيانات الانتاج ثم التجارة والتوزيع والالية والبنوك والتأمين وأخرى... ويلاحظ اننا ابتعنا في تبويب الكتاب نفس الترتيب المتبني بالادارة العامة للاحصاء بمجلس الوجدة الاقتصادية العربية وذلك تحقيقاً للمزيد من التنشيط والتقارب بين الاجهزة الاحصائية المختلفة في المنطقة العربية.

وتجدر الاشارة الى اننا سنتقوم على الدوام باصدار نشرات نصف سنوية تصور الواقع خلال السنة شهر الاول من السنة مع ارقام المقارنة التي تعكس ما كان عليه الحال في العام السابق... وبذلك تتحقق الرقابة... وعken تتابعة التحركات الاقتصادية والاجتماعية.

ونشير ايضاً بأننا سنتقوم خلال هذا العام والاعام القادمة بأذن الله باصدار كتيبات ونشرات احصائية تمايل فيها الارقام بطريقة احصائية وتستخرج المنشرات والبيانات... وبذلك تكون قد قلناها لباحثين والدارسين مادة دسمة وسهله المفهوم.

ونحن إذ نقدم هذا الكتاب لنصرف العام في الداخل والخارج تأمل ان تكون دائرة الخطاب قد وقفت في أداء بعض المهام التي تستطلع بها الدفع عجلة التقدم والرخاء لهذا البلد.

We would like to extend our gratitude to all the Ministries, Government Departments, Institutions, Companies and individuals who contributed towards the compiling and the issuing of this Yearbook. We would, in particular, like to thank the Director and the members of the Staff of the Statistical Section for their continuous hard work.

May God Bless us all and guide us to serve this country and contribute further to its progress under the able and wise leadership of His Highness Sheikh Zayed Bin Sultan Al Nahyan.

Saif Bin Mohammed Al Nahyan
Chairman
Department of Planning.

وبهذه المناسبة نود أن نتقدم بالشكر الجزيل للوزارات والمؤسسات الحكومية والشركات والأفراد الذين ساهموا وكانوا عنيناً لنا في إخراج هذا الكتاب .. . وخاصّ الشكر لمدير الشعبة الاحصائية والعامليين فيها على جهودهم المخلصة وعملهم المبذول .

وتقى الله جميعاً لخدمة هذا البلد الطيب وبارك الله في نهضته في ظل توجيهات قائد سمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان المعلم .. .

سيف بن محمد آل نهيان
رئيس دائرة التخطيط

INTRODUCTION

The Statistical tables and diagrams in this Yearbook cover the basic data and information on climate and population. They likewise give a general view of the social, economic, and financial activities in the Emirate of Abu Dhabi.

It is noteworthy to mention that we have followed the same classification adopted by the General Department for Statistics of the Arab Economic Unity Council to ensure cooperation and coordination between the various statistical authorities in the Arab region.

On this occasion we would like to extend our gratitude to all the Ministries, Government Departments, Institutes, Banks, Companies and individuals who have helped us in issuing this Yearbook.

We hope that this modest effort would be appreciated by researchers and scholars.

Abdullah Yousef Abdullah
Director, Statistical Section

المقدمة

تشتمل المداول والرسومات الاحصائية الواردة في هذا الكتاب المعلومات والبيانات الامامية عن حالة المناخ والسكان كما تعملي تصورا عاما للأنشطة الاجتماعية والاقتصادية والمالية لامارة ابوظبي .

ونجدر الاشاره الى اننا اتبينا في تبوب هذا الكتاب نفس التدريب المتبع بالادارة العامة للإحصاء مجلس الوحدة الاقتصادية العربية وذلك تحقيقا للمزيد من التعاون والتنسيق بين الامم الاحصائية في المنطقة العربية

يسعدنا دائما ان نتقدم بالشكر لكافة الوزارات والدوائر والمؤسسات الحكومية والبنوك والشركات والأفراد الذين كانوا سند وعونا لنا لاصدار هذا الكتاب في الوقت المناسب .

نأمل ان تكون قد وقفت هنا الجيد المتواضع في تقديم مادة جيدة يستفيد منها الباحثون والدارسون .

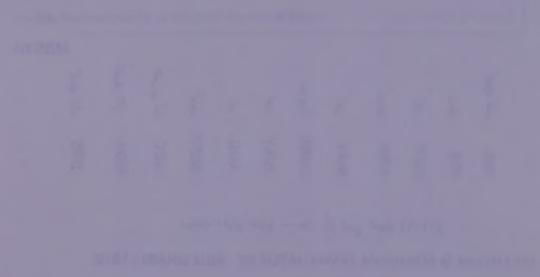
عبد الله يوسف عبد الله
مدير الشعبة الاحصائية

١. المناخ

I. CLIMATE

خاتمه

I. CLIMATE



درجات الحرارة المئوية في مطار أبوظبي الدولي - ١٩٧٦

Temperature in Degrees Centigrade at Abu Dhabi International Airport 1974 - 1976

جداول ١

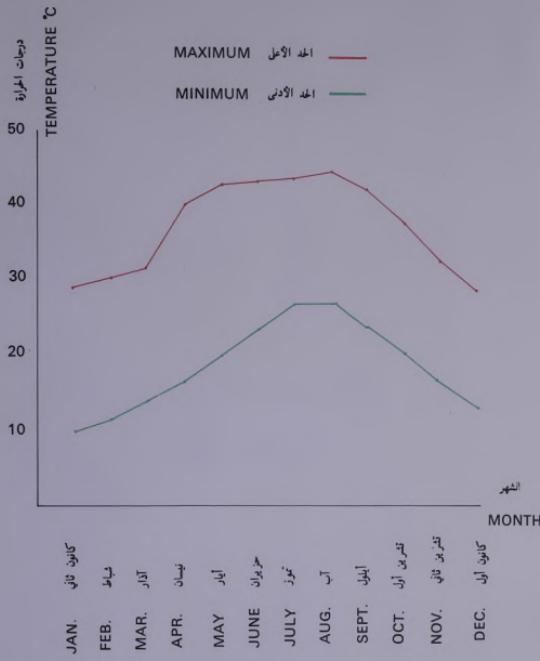
Table 1

Month	معدل الحرارة		معدل الحرارة		أقصى حرارة		أقصى حرارة		الشهر	
	عام ١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤		
January	26.5	23.8	24.2	13.7	14.9	14.3	29.2	30.0	29.0	يناير
February	23.8	25.0	25.1	15.1	15.8	14.3	30.7	32.0	33.6	شباط
March	26.4	28.7	28.9	17.6	17.0	18.7	34.3	36.1	37.8	آذار
April	30.5	32.3	33.7	20.5	20.8	20.6	40.3	38.5	42.0	نيسان
May	37.3	38.8	36.2	24.7	24.9	24.4	43.0	44.0	42.7	مايو
June	39.5	39.9	39.8	26.7	27.5	25.8	43.5	44.8	47.3	حزيران
July	38.0	40.0	40.6	29.0	29.8	27.6	44.2	45.8	46.8	تموز
August	41.0	40.3	40.4	30.0	30.4	29.3	45.2	45.0	46.0	آب
September	38.2	40.3	39.3	27.7	27.4	27.1	42.9	43.4	42.5	أيلول
October	35.5	33.9	34.5	23.9	22.7	21.8	38.9	40.4	40.5	تشرين أول
November	29.9	29.9	30.0	19.2	19.2	18.4	33.6	33.6	35.0	تشرين ثان
December	26.3	26.2	26.0	16.3	16.0	16.3	29.4	30.1	29.6	كانون أول

Note : To convert Centigrade to Fahrenheit multiply by 9 divide by 5 and add 32
ملاحظة : التحويل الى درجات فهرنهايت اضرب بالعدد ٩ واقسم على ٥ واضاف ٣٢.

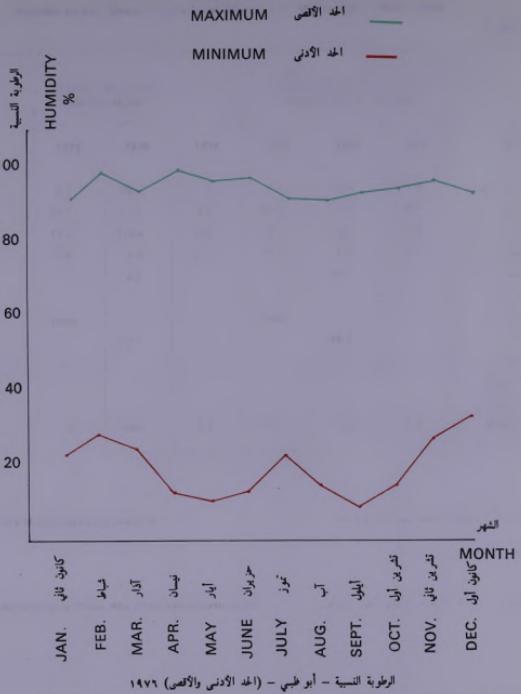
Source : Meteorological Office Abu Dhabi International Airport.

المصدر : دائرة الارصاد الجوية مطار أبوظبي.



درجات الحرارة المئوية - مطار أبوظبي الدولي (١٩٧٦)

MAXIMUM & MINIMUM TEMPERATURES, ABU DHABI , 1976.



شكل ٢

الرطوبة النسبية (مئوية) في مطار أبوظبي الدولي (١٩٧٤ - ١٩٧٦)
Relative Humidity (Percent) at Abu Dhabi International Airport 1974 - 1976

Table 2

Month/Year	Maximum المطرى		Minimum المطرى		متوسط الرطوبة النسبية لكل الشهور (Mean RH. for the Month)	الشهر / السنة
	المعدل Average	الماء الأقصى Absolute	المعدل Average	الماء الأدنى Absolute		
1974						
January	92	98	29	28	73	كانون الثاني
February	86	100	42	21	67	شباط
March	84	100	44	15	67	آذار
April	83	100	32	12	60	نيسان
May	78	91	32	13	57	أيار
June	85	99	27	03	59	حزيران
July	81	92	29	06	57	تموز
August	82	100	37	15	63	آب
September	87	100	35	13	66	أيلول
October	85	100	35	14	64	تشرين أول
November	87	100	48	22	68	تشرين ثاني
December	82	98	48	29	66	كانون أول
1975						
January	86	99	31	27	70	كانون الثاني
February	87	99	44	20	69	شباط
March	78	100	34	09	57	آذار
April	80	94	30	13	57	نيسان
May	80	100	26	11	56	أيار
June	84	93	35	10	63	حزيران
July	84	93	43	21	66	تموز
August	84	92	40	15	65	آب
September	90	100	28	09	64	أيلول
October	82	98	38	18	63	تشرين أول
November	85	97	45	28	68	تشرين ثاني
December	85	96	49	27	70	كانون أول
1976						
January	83	92	47	23	67	كانون الثاني
February	81	100	43	29	70	شباط
March	87	95	50	25	70	آذار
April	83	100	39	13	63	نيسان
May	77	97	25	11	53	أيار
June	84	98	30	14	60	حزيران
July	83	93	43	23	55	تموز
August	80	92	34	15	59	آب
September	82	94	38	09	67	أيلول
October	82	95	36	15	63	تشرين أول
November	85	97	45	28	68	تشرين ثاني
December	86	94	49	33	69	كانون أول

Source : دائرة الإرداد الجوية، مطار أبوظبي.

المصدر : دائرة الإرداد الجوية، مطار أبوظبي.

الإعصار بالملليمترات في مطار أبوظبي الدولي ١٤٧٤ - ١٤٧٦

Rainfall at Abu Dhabi International Airport (In Millimetres) 1974 - 1976

جدول ٣

Month	مجموع الشهر بالملليمترات Total for Month			أقوى الرغاث في يوم واحد بالملليمترات Heaviest fall in one day			الشهر Month
	1976	1975	1974	1976	1975	1974	
January	3.2	29.0	1.9	1.3	19.9	1.8	كانون ثاني
February	55.1	11.2	8.8	30.2	5.5	6.1	شباط
March	14.3	Trace	0.5	9.2	Trace	0.2	آذار
April	10.4	4.0	0.4	5.4	4.0	0.3	نيسان
May	-	0.1	-	-	0.1	-	ماي
June	-	-	-	-	-	-	حزيران
July	Trace	-	-	Trace	-	-	تموز
August	-	29.7	-	-	28.7	-	آب
September	-	-	-	-	-	-	أيلول
October	-	-	-	-	-	-	تشرين أول
November	-	-	-	-	-	-	تشرين ثاني
December	7.2	Trace	6.5	66	Trace	5.6	كانون أول

Note : 25.4 Millimetres equals one Inch.

ملاحظة - البوصة الواحدة تعادل ٢٥.٤ ملم

Trace فشلة

Source : Meteorological Office, Abu Dhabi International Airport.

المصدر : دائرة الارصاد الجوية مطار أبوظبي .



Table 4

جدول ٤

Month/Year	درجات الحرارة المئوية معدّل الحد الأدنى Temp. in Centigrade Average Max. Min.	الرطوبة النسبية مئوية Relative Humidity %	الإمطار بالملليمترات Rainfall M M	السنة / الشهر
1974				١٩٧٤
January	21.2	8.7	60	2.2
February	22.1	9.0	59	22.5
March	29.3	15.5	51	9.2
April	33.6	16.1	54	0.7
May	37.5	19.2	52	-
June	42.0	22.3	67	-
July	42.3	23.9	57	-
August	41.8	25.3	46	-
September	40.3	23.3	45	8.0
October	34.0	16.1	48	-
November	29.4	11.2	52	-
December	23.1	9.7	61	-
1975				١٩٧٥
January	21.4	8.8	63	8.5
February	22.1	10.2	57	32.4
March	28.0	11.8	47	-
April	32.2	16.1	41	3.0
May	40.3	20.0	40	1.8
June	42.9	22.6	49	-
July	43.1	26.4	56	0.5
August	41.3	26.6	59	-
September	40.0	23.3	52	-
October	34.1	15.6	53	-
November	29.3	12.1	52	-
December	25.3	9.0	65	-
1976				١٩٧٦
January	22.2	6.9	67	4.1
February	21.7	10.1	74	99.1
March	26.8	14.5	57	25.0
April	30.6	15.4	48	-
May	38.5	18.9	37	-
June	42.5	22.9	43	-
July	42.7	24.7	62	-
August	41.6	24.8	66	17.5
September	39.4	22.3	53	5.8
October	35.6	19.2	51	-
November	29.1	14.3	55	-
December	26.6	11.2	60	0.9

Source : Al Ain Meteorological Station.

المصدر : مكتب الارصاد - العين.

٠٢ الاحصاءات السكانية والاجتماعية

II. POPULATION & SOCIAL STATISTICS

Table 4

Month/Year	Population Males	Population Females	Population Total	Rate per 1000
1974				
January	87	89	176	5.4
February	82.1	89	171.1	5.3
March	89.5	105	194.5	5.3
April	90.9	101	191.9	5.3
May	91.1	103	194.1	5.3
June	91.4	103	194.4	5.3
July	91.1	103	194.1	5.3
August	91.0	103	194.0	5.3
September	90.1	103	193.1	5.2
October	89.0	103	192.0	5.1
November	88.9	103	191.9	5.1
December	88.7	103	191.7	5.1
1975				
January	90.0	111	201	5.0
February	90.0	111	201	5.0
March	90.0	111	201	5.0
April	91.0	111	202	5.0
May	91.1	111	202.1	5.0
June	91.1	111	202.1	5.0
July	91.1	111	202.1	5.0
August	91.1	111	202.1	5.0
September	91.0	111	202.0	5.0
October	90.9	111	201.9	5.0
November	90.8	111	201.8	5.0
December	90.7	111	201.7	5.0
1976				
January	91.2	113	204	5.1
February	91.1	113	204.1	5.1
March	91.8	113	205	5.1
April	92.0	113	205	5.1
May	92.0	113	205	5.1
June	92.0	113	205	5.1
July	92.0	113	205	5.1
August	92.0	113	205	5.1
September	92.0	113	205	5.1
October	91.9	113	204.9	5.1
November	91.8	113	204.8	5.1
December	91.7	113	204.7	5.1
1977				
January	92.2	115	207	5.2
February	92.1	115	206.1	5.2
March	92.8	115	207.8	5.2
April	93.0	115	208	5.2
May	93.0	115	208	5.2
June	93.0	115	208	5.2
July	93.0	115	208	5.2
August	93.0	115	208	5.2
September	93.0	115	208	5.2
October	92.9	115	207.9	5.2
November	92.8	115	207.8	5.2
December	92.7	115	207.7	5.2

Source : Al-Ain Municipality

٢٠. تيارات كالام قياسات اولى

II. POPULATION & SOCIAL STATISTICS

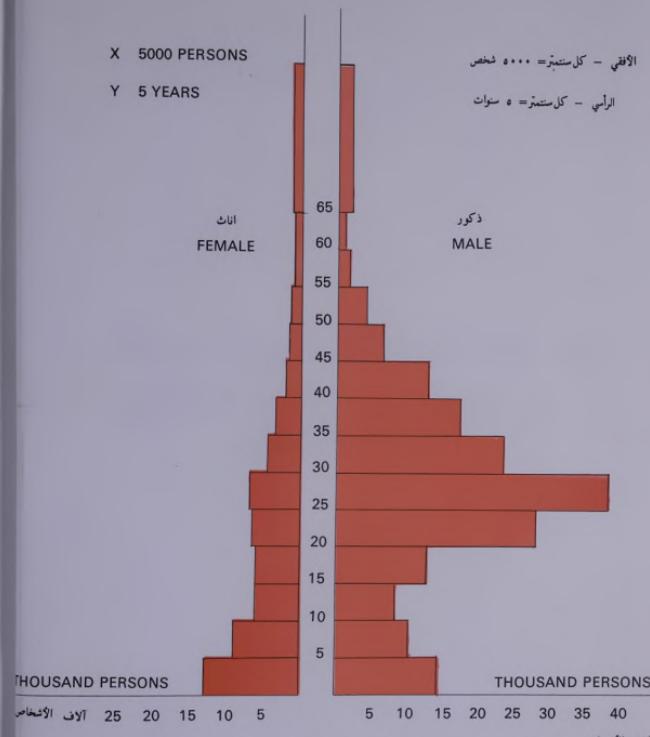
السكان - إمارة أبوظبي - من حيث الجنس وفئة العمر ومناطق الريف والمدن
 Population - Emirate of Abu Dhabi - By Sex & Age-Group, Rural & Urban Areas.

جدول ٥

Age Group	Sex	الإجمالي			Females			Males			الجنس	
		Total		جنس	Total	جنس	Rural	Total	جنس	Rural	جبلة	ريف
		جبلة	ريف	Rural	جبلة	ريف	جبلة	جبلة	ريف	جبلة	ريف	نوع المسر
Less than 5		27489	4375	23114	13379	2135	11244	14110	2240	11870	٥	أقل من ٥
5 - 9		19065	3362	15703	9053	1575	7478	10012	1787	8225	٩ - ٥	من
10 - 14		13487	2218	11269	5759	929	4830	7728	1289	6439	١٤ - ١٠	
15 - 19		18020	2772	15248	5613	992	4621	12407	1780	10627	١٩ - ١٥	
20 - 24		34090	4749	29341	6646	748	5898	27444	4001	23443	٢٤ - ٢٠	
25 - 29		42466	6001	36465	7056	778	6278	35410	5223	30187	٢٩ - ٢٥	
30 - 34		27575	4084	23491	4404	544	3860	23171	3540	19631	٣٠ - ٣٠	
35 - 39		20433	3267	17166	3456	499	2957	16977	2768	14209	٣٥ - ٣٥	
40 - 44		12478	2078	10400	1992	327	1665	10486	1751	8735	٤١ - ٤٠	
45 - 49		7859	1381	6478	1564	289	1275	6295	1092	5203	٤٨ - ٤٦	
50 - 54		5123	983	4140	1338	265	1073	3785	718	3067	٥٤ - ٥٣	
55 - 59		2435	436	1999	773	141	632	1662	295	1367	٥٩ - ٥٥	
60 - 64		2071	520	1551	824	208	616	1247	312	935	٦٤ - ٦٠	
65 - 69		1025	212	813	438	82	356	587	130	457	٦٦ - ٦٥	
70 - 74		881	215	666	446	99	347	435	116	319	٧١ - ٧٠	
75 - 79		342	85	257	176	35	141	166	50	116	٧٩ - ٧٨	
80 - 84		310	90	220	155	43	112	155	47	108	٨٤ - ٨٠	
85 & over		513	269	244	122	33	89	391	236	155	٨٥ & over	
Total		235662	37097	198565	63194	9722	53472	172468	27375	145093	المجموع	

Source : Population Census, 1975.

المصدر : التعداد العام للسكان ١٩٧٥



POPULATION PYRAMID - EMIRATE OF ABU DHABI, 1975 CENSUS.

السكان في إمارة أبوظبي حسب السن والم團ة

Population - Emirate of Abu Dhabi - Age-Group & Area.

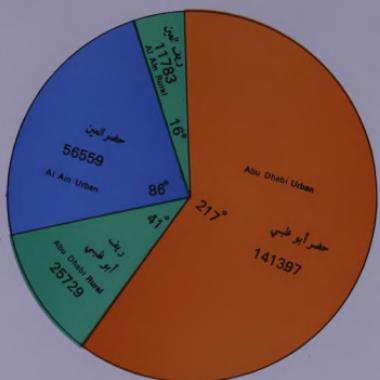
جدول ٦

Table 6

Age-group	Area	Total	جبلة	Al Ain	العين	Abu Dhabi	أبوظبي	المجموع
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	
0 - 9		19.7%	46,470	23.3%	15,583	18.3%	30,887	٩ — من صفر
10 - 19		13.4%	31,496	15.8%	10,567	12.4%	20,929	١٩ — ٢٠
20 - 29		32.5%	76,479	28.8%	19,262	33.9%	57,217	٢٩ — ٣٠
30 - 39		20.4%	48,094	17.4%	11,637	21.6%	36,457	٣٩ — ٤٠
40 - 49		8.6%	20,304	7.9%	5,283	8.9%	15,021	٤٩ — ٥٠
50 - 59		3.2%	7,578	3.5%	2,341	3.1%	5,232	٥٩ — ٦٠
60 - 69		1.3%	3,195	2.0%	1,338	1.1%	1,857	٦٩ — ٧٠
70 - 79		0.5%	1,277	0.9%	602	0.4%	675	٧٤ — ٧٥
80 and over		0.4%	774	0.4%	268	0.3%	506	٨٩ — ٨٠
Total		100 %	235,662	100 %	66,881	100 %	168,781	الجموع

Source : Population Census, 1975.

المصدر : التعداد العام للسكان ١٩٧٥



السكان حسب مناطق الريف والمطفر - إمارة أبوظبي - تعداد ١٩٧٥

POPULATION-(Rural & Urban) AREAS - EMIRATE OF ABU DHABI-1975 census.

شكل ٦

متوسط حجم الأسرة في ريف وحضر إمارة أبوظبي ١٩٧٥
Average size of Household Emirate of Abu Dhabi, Rural & Urban Areas.

جدول ٧

Area	متوسط حجم الأسرة Average size of Household	%	عدد الأسر No. of Households	%	السكان Population	المقاطعة District
Abu Dhabi	5.77	64	24,793	60	141,397	أبوظبي
Abu Dhabi rural Areas	9.30	7	2,787	11	25,923	ريف أبوظبي
Al Ain	6.30	24	9,376	24	56,559	العين
Al Ain rural Areas	5.73	5	2,058	5	11,783	ريف العين
Total	6.71	100	39,014	100	235,662	المجموع

Source : Department of Planning, Statistical Section.

المصدر : التسليم الإحصائي - دائرة التخطيط

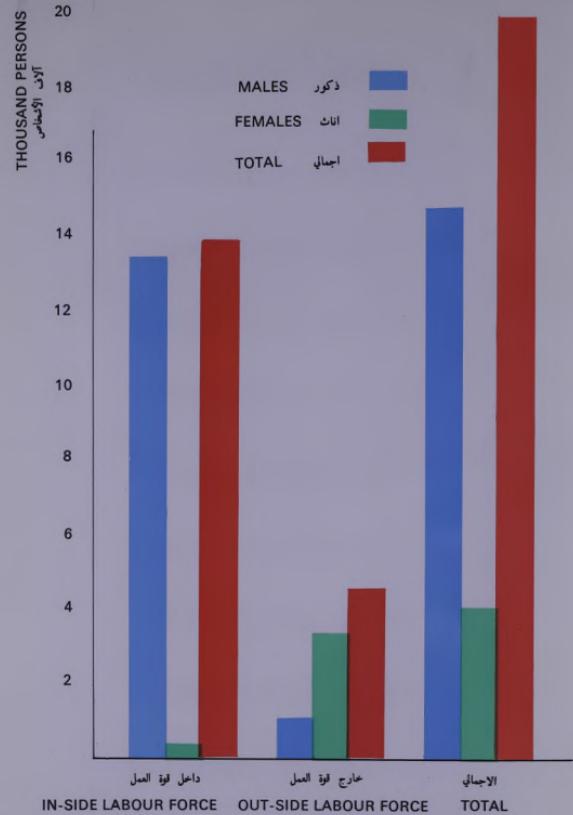
السكان - ١٠ سنوات فأكثر من حيث الجنس والحالات التعليمية في إمارة أبوظبي
Population - Emirate of Abu Dhabi - 10 Years & Over According to Sex & Education.

جدول ٨

Level of Education	Sex	Total Males & Females	الجنساني ذكور		Females	الإناث	Males ذكور	الذكور	النوع
			الذكور	الإناث					
Illiterate		41.1	77569	48	19566	39.1	58003	ذكر	أ
Read & Write		25.7	48569	19.8	8071	27.3	40498	غير و يكتب	بـ
CERTIFICATES OBTAINERS	Primary	8.6	16248	8.2	3342	8.7	12906	ابتدائي	ـ
	Preparatory	7.2	13750	6.8	2772	7.4	10978	إعدادي	ـ
	Secondary	10.7	20316	10.9	4443	10.7	15873	ثانوي	ـ
	Post. Sec.	1.3	2529	2.2	897	1.1	1632	فوق الثانوي	ـ
	University	4.9	9033	3.6	1467	5.1	7566	جامعة	ـ
Post Graduate		0.4	864	0.3	122	0.5	742	فوق الجامعي	ـ
Un-Classified		0.1	230	0.2	82	0.1	148	غير معين	ـ
Total		100%	189108	100%	40762	100%	148346	الجموع	ـ

Source : Population Census 1975.

المصدر : التعداد العام للسكان ١٩٧٥



الإجمالي السكاني في إمارة أبوظبي (١٠ سنوات فأكثر) من حيث النوع ونوع العمل
 Population - (10 Years and over) Emirate of Abu Dhabi - According to Sex & Labour Force.

Table 9

Source : Population Census, 1975

جامعة الملك عبد الله

السكان (١٠ سنوات فأكثر) - امارة أبوظبي - النوع وال العلاقة بقوة العمل

**POPULATION (10 Years & Over) EMIRATE OF ABU DHABI
SEX & RELATION WITH LABOUR FORCE**

١٤٧٦ - ١٤٧٤ جولال العسل من أذان المطرى لافتات السر المسددة عن إصدار التأشيرات العمل - ١٩٧٤ - ١٩٧٦
Residence and Work Visa issued by the Department of Immigration Abu Dhabi - ١٩٧٤ - ١٩٧٦

Table 10

Year/Month	1976			1975			1974			السنة/العام
	الإجمالي	عمل	الإيجار	الإجمالي	عمل	الإيجار	الإجمالي	عمل	الإيجار	
January	3,821	3,024	797	6,780	5,694	1,086	2,719	2,126	594	كانون الثاني
February	4,990	4,145	845	5,440	4,474	986	2,992	2,454	538	شباط
March	4,934	4,172	762	5,114	4,350	764	-	-	-	آذار
April	4,743	4,042	701	5,757	5,284	1,233	4,259	3,889	670	نيسان
May	3,943	3,064	889	6,395	5,180	1,185	5,342	4,212	1,030	مايو
June	4,364	3,615	749	6,187	5,199	988	4,434	3,452	982	يونيه
July	3,448	2,776	673	4,973	4,223	750	6,036	4,923	1,113	جولال العسل
August	4,640	3,809	831	3,068	2,418	650	4,483	3,773	680	آب
September	3,697	2,517	560	3,257	2,682	675	4,134	3,349	785	سبتمبر
October	4,407	3,487	920	2,896	2,174	722	4,280	3,530	750	أكتوبر
November	5,015	4,226	2,185	2,186	1,304	881	6,377	5,376	1,001	نوفمبر
December	4,254	3,518	736	3,287	2,557	710	5,600	4,708	892	ديسمبر
Total	51,686	42,383	9,273	57,109	46,439	10,700	60,526	41,491	9,035	الإجمالي

Source : Department of Nationality and Immigration.

المصدر : دائرة الجنسية والمigration.

**توزيع الموظفين في حكومة أبوظبي حسب الدوائر ١٩٧٤ - ١٩٧٦
Distribution of Employees in the Government of Abu Dhabi by Department 1974 - 1976**

جدول ١١

الموافق / السنة	1974	1975	1976	العام/Departments
المالية والتجارة والضرائب	569	650	720	Finance, Customs Purchasing & Housing
الاشراف العامة	456	514	599	Public Works
الداخلية (الشرطة والامن العام)	479	668	934	Interior
البلديات وازارة	2624	4303	757	Municipalities and Agriculture
الموارد البشرية	1002	1478	1793	Communication
المساء والتكنولوجيا	2583	3334	4923	Water and Electricity
الصحة العامة	1683	2751	4236	Public Health
العدل	549	—	—	Justice
الاعلام والساحة	708	990	1546	Information and Tourism
شؤون الرئاسة	445	515	501	Presidential Affairs
التخطيط والتنمية	44	56	78	Planning and Co-ordination
الاقتصاد والتجارة	79	—	—	Economic and Commerce
البترول والصناعة	125	147	186	Petroleum and Industry
دائرة التعليم والادارة	70	71	93	Organizing and Administration
تمكيل والبنشرين الاجتماعية	190	64	85	Labour and Social Affairs
الرّى و الاصنام	3101	3874	4995	Education
الجنسري	37	43	99	Others
المجموع	14744	19458	26545	Grand Total

المصلحة : وزارة المالية

ملحوظة: من واقع موازنة ١٩٧٥ لامارة ابوظبي

موظف في القطاع النفطي في إمارة أبوظبي حسب الوظيفة - ديك ستيوارت - Emirates of Abu Dhabi - End 1976

Table 12

Source : Ministry of Petroleum.

١٩٧٤-١٩٧٦ ملخص احصائيات الصحة في إمارة أبوظبي
Summary of Health Statistics - Emirate of Abu Dhabi - 1974-1976

Table 13

السنة Year	معدل									
	عدد المولادات No. of Live Births	عدد الوفيات No. of Deaths Admitted	عدد الولادات No. of Parturient Births	عدد العمليات No. of Operations Performed	عدد المولادات No. of Live Births	عدد الولادات No. of Live Births	عدد العمليات No. of Operations Performed	عدد المولادات No. of Live Births	عدد الولادات No. of Live Births	النسبة No. of Patients treated (2)
١٩٧٤	517	25300	5801	9999	343274	38646	870180	44739	807962	١٩٤
١٩٧٥	616	27500	6805	11846	483026	52692	122685	50500	986845	١٩٢
١٩٧٦	859	36130	854	13896	670930	81190	1444812	78163	1229845	١٩٣

Note : (1) Abu Dhabi only.

(2) Medicines issued to Wards, Police and remote

clinics not included.

Source : Ministry of Health - Monthly Reports

البيانات المنشورة في هذه الورقة تمثل احصائيات دولة الإمارات العربية المتحدة لعام ١٩٧٤-١٩٧٦.
بيانات الوفيات والولادات التي تمت في المستشفيات والمراكز الطبية والجهات الطبية الأخرى لا تشمل البيانات المنشورة في هذه الورقة.

عدد الأسرة في المستشفيات ١٩٧٦-١٩٧٤
Number of Hospital Beds 1976-1974

جدول ١٤

Year	المجموع Total	مملكة الامارات Al Ain District	مملكة أبوظبي Abu Dhabi District	السنة Year
1974	517	105	412	١٩٧٤
1975	616	158	458	١٩٧٥
1976	859	177	682	١٩٧٦

Source : Ministry of Health - Monthly Reports

المصدر : وزارة الصحة - التقارير الشهرية.

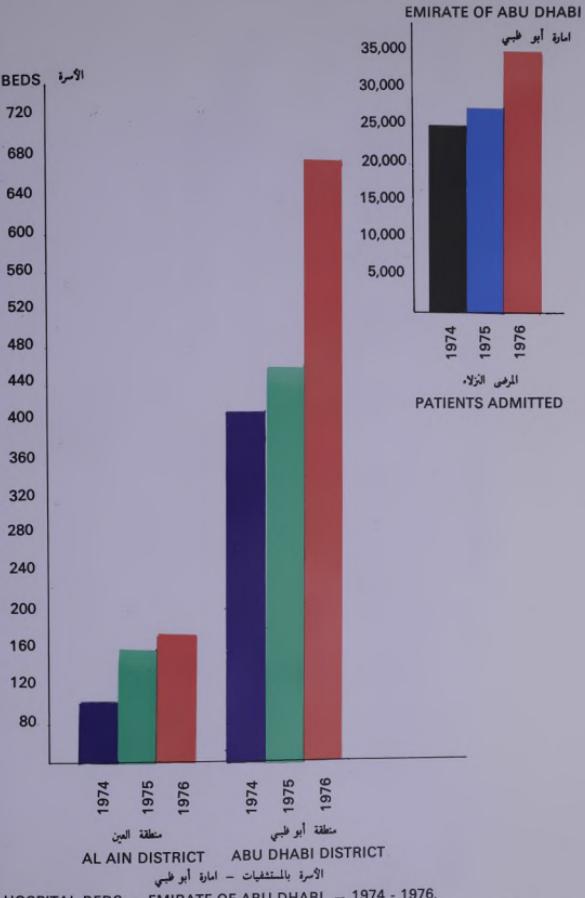
المرضى الزوار في المستشفيات في امارة أبوظبي ١٩٧٦-١٩٧٤
Hospital Admissions - Emirate of Abu Dhabi 1976-1974

جدول ١٥

Year	Al Ain		العين		Abu Dhabi		أبوظبي		السنة Year
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male
1974	6042	3954	2088	16646	10515	6131	6131	4066	1974
1975	8191	4768	3423	19610	12136	7474	7474	4136	1975
1976	10560	6262	4298	24570	14797	9773	9773	4797	1976

Source : Ministry of Health - Monthly Reports

المصدر : وزارة الصحة - التقارير الشهرية.



ال أيام التي قضاها المرضى في المستشفيات (المراوحة) في منطقة أبوظبي - ١٩٧٦ - ١٩٧٥
In-patients days in Hospitals (Illnesses) in Abu Dhabi District - 1976-1975

جدول ١٧

Table 17

Year	المرضى			السنة
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
١٩٧٤				١٩٧٤
January	9030	5637	3393	كانون ثانٍ
February	9569	5330	4339	شباط
March	9705	5761	3944	آذار
April	10398	5933	4465	نيسان
May	10119	5407	4712	أيار
June	10978	6127	4851	حزيران
July	10092	5449	4643	تموز
August	9990	5363	4627	آب
September	9235	5316	3919	أيلول
October	9729	5779	3950	تشرين أولٍ
November	10760	6229	4531	تشرين ثانٍ
December	10690	6014	4676	كانون أولٍ
Total	120395	68345	52050	المجموع
١٩٧٥				١٩٧٥
January	12108	6696	5412	كانون ثانٍ
February	10538	5786	4752	شباط
March	12373	6591	5782	آذار
April	12050	6710	5340	نيسان
May	11936	6527	5409	أيار
June	11265	5937	5328	حزيران
July	11169	6083	5086	تموز
August	10770	5771	4999	آب
September	10861	5971	4890	أيلول
October	11525	6268	5257	تشرين أولٍ
November	12652	6857	5795	تشرين ثانٍ
December	11939	6616	5323	كانون أولٍ
Total	139186	75813	63373	المجموع
١٩٧٦				١٩٧٦
January	13573	7550	6023	كانون ثانٍ
February	12734	6916	5818	شباط
March	13334	7377	5957	آذار
April	13725	7441	6284	نيسان
May	15360	8191	7169	أيار
June	13882	7533	6349	حزيران
July	13497	7447	6050	تموز
August	14618	7556	7062	آب
September	13223	7156	6067	أيلول
October	16278	9005	7273	تشرين أولٍ
November	14881	8539	6342	تشرين ثانٍ
December	15539	8705	6831	كانون أولٍ
Total	170644	93419	77225	المجموع

Source : Ministry of Health.

- 15 -

المصدر : وزارة الصحة.

عدد الأيام التي قضاها المرضى بالمستشفيات (المراوحة) في منطقة أبوظبي - ١٩٧٦ - ١٩٧٥
In-patients days in Hospitals (Accidents) in Abu Dhabi District - 1976-1975

جدول ١٨

Table 18

Year	المراوحة			السنة
	الاخذ	إناث	ذكور	
Year	الاخذ	إناث	ذكور	السنة
١٩٧٤				١٩٧٤
January	1279	173	1106	كانون ثانٍ
February	1129	172	957	شباط
March	1172	290	882	آذار
April	1096	180	916	نيسان
May	1240	206	1034	أيار
June	1395	313	1082	حزيران
July	1279	254	1025	تموز
August	1183	122	1061	آب
September	1187	196	991	أيلول
October	1250	137	1113	تشرين أولٍ
November	1395	210	1185	تشرين ثانٍ
December	1334	197	1137	كانون أولٍ
Total	14939	2450	12489	المجموع
١٩٧٥				١٩٧٥
January	1636	199	1437	كانون ثانٍ
February	1376	208	1168	شباط
March	1580	336	1244	آذار
April	1485	293	1192	نيسان
May	1557	236	1321	أيار
June	1527	299	1228	حزيران
July	1571	211	1360	تموز
August	1662	206	1456	آب
September	1514	122	1392	أيلول
October	1654	179	1475	تشرين أولٍ
November	1975	238	1737	تشرين ثانٍ
December	2128	313	1815	كانون أولٍ
Total	19665	2840	16852	المجموع
١٩٧٦				١٩٧٦
January	2022	257	1765	كانون ثانٍ
February	1858	262	1596	شباط
March	2169	314	1855	آذار
April	1928	349	1579	نيسان
May	2001	275	1726	أيار
June	1878	157	1721	حزيران
July	2172	231	1941	تموز
August	2583	320	2263	آب
September	2063	273	1790	أيلول
October	2137	277	1860	تشرين أولٍ
November	2047	293	1754	تشرين ثانٍ
December	1954	341	1613	كانون أولٍ
Total	24812	3349	21463	المجموع

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

المصدر : وزارة الصحة - التقارير الشهرية.

- 14 -

الايمان التي قضاها المرضى في المستشفيات (المريض) في منطقة العين
In-patients days in Hospitals (Illness) in Al Ain District - 1974-1976

Table 19

Year	Illness			السنة
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
1974				١٩٧٤
January	3350	1703	1647	كانون ثاني
February	3389	1734	1655	شباط
March	3517	1745	1772	آذار
April	3358	1811	1547	نيسان
May	3657	2019	1638	أيار
June	3248	1943	1305	حزيران
July	3056	1862	1194	تموز
August	3193	1955	1238	آب
September	3517	2130	1387	أيلول
October	3252	2043	1209	تشرين أول
November	3192	2118	1074	تشرين ثاني
December	2812	1987	825	كانون أول
Total	39541	23050	16491	المجموع
1975				١٩٧٥
January	2953	1947	1006	كانون ثاني
February	2951	1925	1026	شباط
March	3992	2413	1579	آذار
April	4373	2753	1620	نيسان
May	4097	2649	1448	أيار
June	3814	2555	1259	حزيران
July	4829	3537	1292	تموز
August	4289	2988	1301	آب
September	4017	2792	1225	أيلول
October	4471	3046	1425	تشرين أول
November	4406	2920	1846	تشرين ثاني
December	4340	3075	1267	كانون أول
Total	48532	32598	15934	المجموع
1976				١٩٧٦
January	4746	3404	1342	كانون ثاني
February	4419	3212	1207	شباط
March	4947	3449	1498	آذار
April	5236	3601	1635	نيسان
May	5852	3917	1935	أيار
June	5240	3645	1595	حزيران
July	4695	3421	1274	تموز
August	4785	3430	1355	آب
September	4378	3099	1279	أيلول
October	5092	3494	1598	تشرين أول
November	5192	3846	1346	تشرين ثاني
December	5211	3796	1415	كانون أول
Total	59793	42314	17479	المجموع

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

- 17 -

المصدر : وزارة الصحة - التقارير الشهرية.

عدد الايام التي قضاها المرضى في المستشفيات (الحوادث) في منطقة العين ١٩٧٦-٧٤
In-patients days in Hospitals (Accidents) in Al Ain District 1974-1976

Table 18

Year	Accidents			السنة
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
1974				١٩٧٤
January	616	312	304	كانون ثاني
February	504	237	267	شباط
March	462	189	273	آذار
April	489	278	211	نيسان
May	384	218	166	أيار
June	479	217	262	حزيران
July	460	181	279	تموز
August	599	235	364	آب
September	443	153	290	أيلول
October	290	94	196	تشرين أول
November	434	160	274	تشرين ثاني
December	535	106	429	كانون أول
Total	5695	2380	3315	المجموع
1975				١٩٧٥
January	507	161	346	كانون ثاني
February	403	150	253	شباط
March	623	214	409	آذار
April	568	181	387	نيسان
May	651	219	432	أيار
June	646	156	490	حزيران
July	783	183	600	تموز
August	789	183	606	آب
September	653	184	469	أيلول
October	748	251	497	تشرين أول
November	743	166	577	تشرين ثاني
December	710	171	593	كانون أول
Total	7824	2219	5605	المجموع
1976				١٩٧٦
January	805	238	567	كانون ثاني
February	718	205	513	شباط
March	896	316	580	آذار
April	710	273	437	نيسان
May	601	172	429	أيار
June	820	313	507	حزيران
July	1031	358	673	تموز
August	1065	339	727	آب
September	991	295	696	أيلول
October	819	279	540	تشرين أول
November	583	191	392	تشرين ثاني
December	737	265	472	كانون أول
Total	9776	3244	6532	المجموع

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

- 16 -

المصدر : وزارة الصحة - التقارير الشهرية.

١٤٧٦-١٤٧٥ (٢٠٢٣-٢٠٢٤) سلطنة أبوظبي بحسب نوع المرض والجنس

موجز الحالات المكثفة في مشفى أبوظبي (الذكور والإناث)

In-patients in Government Hospitals and Dispensaries Abu Dhabi District: (males & females) - 1974-1975

Table 20

DISEASE	متوسط مدة البقاء في المستشفى				الوفيات	متوسط عدد الوفيات	أطقم	الإدخالات	الإدخالات
	1976	1975	1974	1976	1975	1974	1976	1975	1974
Infective And Parasitic	13.91	16.58	17.68	31	39	44	20756	2187	18361
Neoplasia	2.96	18.35	18.42	14	21	11	1614	1485	1418
Nervous and sense organs	16.19	14.06	11.82	6	9	23080	17044	12481	1426
Aortic Conditions	9.83	10.16	10.83	10	13	22	8315	8015	7711
Circulatory System	9.47	9.81	11.37	46	58	34	10508	7390	7334
Respiratory System	7.07	6.96	7.61	31	22	13	13710	9661	8869
Digestive System	8.33	8.86	8.81	44	38	11	14564	11723	10344
Genito-Urinary System	6.67	6.53	6.77	8	7	59	10818	7800	8626
Pregnancy and Child									
Skin and Musculoskeleton	5.48	5.34	5.54	76	76	-	57803	48215	40339
Congenital Malforma-	11.28	11.53	10.62	1	1	-	8919	6169	4844
Early Infancy	30.05	4.21	12.00	4	2	2	61	77	372
Accidents	8.44	9.72	8.81	43	39	20	24816	19865	14939
Total				314	322	238	195456	158951	135226
							28570	19510	16848

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

١٤٧٦-١٤٧٥ (٢٠٢٣-٢٠٢٤) عدد المولودات الإجمالي في سلطنة أبوظبي

Month	المجموع		الإيجار		الإيجار		الإيجار		الإجمالي
	الإناث	الذكور	الإناث	الذكور	الإناث	الذكور	الإناث	الذكور	
Total									
Nationals									
Others									
Nationals									
Others									

١٤٧٦-١٤٧٥ (٢٠٢٣-٢٠٢٤) عدد المولودات في أبوظبي حسب الميلاد والجنس

Number of Live Births in Abu Dhabi District according to Nationality and Place of Birth 1976

الإحصاءات المسجلة في منطقة أبوظبي عام ١٩٧٦

Deaths Registered in Abu Dhabi District - 1974 - 1976

جدول ٢٢

Table 22

AGE GROUP	1976			1975			1974			السنة
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Under 1 Year	187	72	115	164	66	98	127	57	70	أقل من سنة
1 - 4	45	17	28	25	9	16	16	3	13	من ١ - ٤
5 - 14	27	9	18	18	8	10	6	2	4	من ٥ - ١٤
15 and over	372	71	301	353	43	310	234	47	187	من ١٥ فأكثر
Total	631	169	462	560	126	434	383	109	274	المجموع

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

المصدر : وزارة الصحة التقارير الشهرية.



المواليد والوفيات المسجلة بمنطقة أبوظبي ١٩٧٤ - ١٩٧٦

BIRTHS AND DEATHS, REGISTERED - EMIRATE OF ABU DHABI 1974 - 1976.

المواليد المسجلة في شهر أبوظبي ١٩٧٦
Deaths Registered in Abu Dhabi District 1976

العمر	نوع الجنس	المواليد المسجلة في شهر أبوظبي ١٩٧٦											
		كانون الثاني	يناير	فبراير	مارس	أبريل	مايو	يونيو	يوليه	أغسطس	سبتمبر	أكتوبر	نوفembre
العمر	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور
Under 1 Year													
Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male	Female	Male
1 - 4	17	28	1	4	2	4	-	2	2	2	-	5	2
5 - 9	1	8	-	-	1	-	-	4	-	2	-	1	3
10 - 39	31	171	4	18	1	4	1	5	1	7	2	23	2
40 - 59	11	68	1	6	-	1	1	4	1	1	8	2	6
60 and over	37	72	3	7	-	9	5	9	8	3	5	5	1
Total	169	462	17	48	9	30	14	32	12	23	16	44	10

المواليد

الولادات المسجلة في منطقة العين ١٩٧٤-١٩٧٦
Deaths Registered in Al Ain District - 1974 - 1976

Table 24

٢٤- جدول

Month	الإجمالي			الولادة في المستشفى			الولادة في المنازل			الولادة في المنازل		
				الولادة في المستشفيات			الولادة في المنازل			الولادة في المنازل		
	Total	ذكور	إناث	Nationals	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	إناث	ذكور	إناث
Jan.	337	178	159	84	76	93	81	1	1	-	1	-
Feb.	301	149	152	65	66	81	84	3	-	-	2	-
March.	323	176	148	81	72	87	76	5	-	2	-	-
April.	242	128	114	64	46	64	64	65	-	3	-	-
May.	286	142	154	63	63	72	82	2	2	5	7	-
June.	286	152	144	57	56	88	81	1	1	6	7	-
July.	304	174	130	78	63	95	63	1	1	-	3	-
Aug.	324	153	171	76	79	89	1	-	6	3	-	-
Sept.	373	179	194	73	86	101	105	5	3	-	-	-
Oct.	322	171	151	78	72	90	79	2	-	1	-	-
Nov.	381	210	171	92	81	113	87	3	2	2	1	-
Dec.	385	198	187	84	79	105	102	5	4	4	2	-
Total	3884	2008	1875	895	839	1059	994	28	17	27	25	الإجمالي

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

المصدر : وزارة الصحة التقارير الشهرية.

Table 25

YEAR Age Group	الإجمالي		
	Under 1 Year	1 - 4	5 - 9
Under 1 Year	137	21	12
1 - 4	18	15	10
5 - 9	85	37	-
10 - 39	30	-	-
40 - 59	26	-	-
60 and over	24	-	-
Total	331	318	239

٢٥- جدول

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

Year	Under 1 Year	1 - 4	5 - 9	10 - 39	40 - 59	60 and over
1976	137	21	12	69	45	47
1975	131	18	20	85	26	38
1974	123	15	10	37	30	24

**الوفيات المسجلة في منطقة العين ١٩٧٦
Deaths Registered in Al Ain District 1976**

AGE GROUP	الموسم											
	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث	ذكور	إناث
Under - 1												
1 - 5	48	89	8	16	9	14	3	5	2	2	5	8
5 - 10	5	7	3	4	-	-	1	-	1	-	1	-
10 - 45	19	50	1	2	4	6	-	1	2	3	11	2
46 - 60	13	32	1	1	2	2	-	1	5	1	4	-
60 and over	14	33	1	3	1	2	-	1	2	-	3	1
Total	104	227	15	28	16	25	3	7	12	7	27	5
	11	19	10	13	5	23	8	10	12	4	24	1

المصدر : وزارة الصحة - المقدمة

١٩٧٤-١٩٧٥ العدد الإسْطَارَاتِ عَنِ الْإِمْرَاضِ الْمُلْعِنِيِّ

Table 27

Diseases	1976			1975			1974		
	الإجمالي	أبوظبي	العين	الإجمالي	أبوظبي	العين	الإجمالي	أبوظبي	العين
Massey	676	333	343	325	248	77	598	555	43
Chicken Pox	311	184	127	1034	454	580	490	471	19
Typhoid	24	19	24	58	8	50	8	5	3
Pera Typhoid	5	5	—	10	2	8	—	—	—
Poliomyelitis	10	8	2	14	12	2	2	2	—
Tuberculosis	36	31	5	102	—	102	45	28	17
Syphilis	15	15	—	7	—	7	7	7	—
Gonorrhoea	10	10	—	220	207	13	1	1	1
Hepatitis	252	134	118	54	40	14	37	20	17
Malaria	654	265	389	440	287	173	438	351	87
Whooping Cough	201	201	—	122	84	38	17	14	3
Mumps	162	86	76	50	26	79	75	4	—
Tetanus	—	4	76	1	1	1	1	—	—
C. S. Meningitis	9	4	22	6	16	24	22	2	—

۱۸۳

- 24 -

Source : Ministry of Health - Monthly Reports

Source : Ministry of Health - Monthly Reports

النَّفْعُ فِي الْأَمْرَاءِ (١٩٧٤-١٩٧٥) - ١٩٧٤-١٩٧٦

Table 28

Type	1976			1975			1974			النَّفْعُ
	الْأَئْمَانُ إِنْجِلِيزِيَّةُ تُوتَلِّ	أَبُو دَهْبَى	الْمُحَرَّجُ	الْأَئْمَانُ إِنْجِلِيزِيَّةُ تُوتَلِّ	أَبُو دَهْبَى	الْمُحَرَّجُ	الْأَئْمَانُ إِنْجِلِيزِيَّةُ تُوتَلِّ	أَبُو دَهْبَى	الْمُحَرَّجُ	
Total	٥٦٧٣	١٥٧٩	٤١٨٤	٥٦٧٣	١٥٧٩	٤٥٩١	١٥٥٨	٢٩٣٣	٣٥٤٦	٧٠٢١
Smallpox										
Chekers	٤٦٤٣٩	٩٩٦	٣٦٤٤٣	٣٦٧٥٢	٦٩٥٤	٣٥٦٧	٥٨٢١	٢٧٧٣٤	٣٠٤٧٨	
T. A. B.	٦٥٧٨	١٣٨	٥١٦٠	١٥٤٦٠	١٨٦١	١٣٥٩٩	٣٥٦٩	٨٠٨	٢٢٦١	
Poliomyelitis	٧٩٦	٢٨٦	٥١٧٠	٥٦٢٦	٤٠٤٦	١٧٦٠	٣٧٥٤	١٤٧٥	٢٢٨٤	
D. T. P.	٨٩٧٧	٢٨٩٥	٦١٥٢	١٧٧٢	١٧٧٢	—	٣٧٥٤	١٤٧٥	٢٢٨٤	
Yellow Fever	١٠٢	—	١٦٢	٧١٨	—	٧١٨	٦٧	١٢	٥٥	
B. C. G.	١٨٦٠	—	١٨٦٠	٢٨٨١	—	٢٨٨١	٢١٠٩	—	٢١٠٩	
Masakes	٩٩٧	٣٥٦	٦٩١	٦٩٥	٤٠٢	٢٨٣	٤٩٤	٤٣٠	٦٤	
Anti- Rabies	١٢٢	٢١	١٥١	١٦٨	٥٧	١١١	١٧	—	١٧	
Gammaglobulin	١٩٤٦	٣٠	١٩١٦	—	—	—	—	—	—	

... Not recorded.

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

Table 29

١٩٤٣-١٩٤٤ الصَّفَرُ - ١٩٤٥-١٩٤٦ الصَّفَرُ - ١٩٤٧-١٩٤٨ الصَّفَرُ

Health Certificates Issued

١٩٧٤-١٩٧٦

سُكُونٌ

Type	1976			1975			1974			النَّفْعُ
	الْأَئْمَانُ إِنْجِلِيزِيَّةُ تُوتَلِّ	أَبُو دَهْبَى	الْمُحَرَّجُ	الْأَئْمَانُ إِنْجِلِيزِيَّةُ تُوتَلِّ	أَبُو دَهْبَى	الْمُحَرَّجُ	الْأَئْمَانُ إِنْجِلِيزِيَّةُ تُوتَلِّ	أَبُو دَهْبَى	الْمُحَرَّجُ	
Total	٥٥٥	٣٦٢	١٣٣٣	٣٨١٢	٢٨٦٥	٩٤٧	١٧٨٤	١٢٥٦	٥٢٨	
Food Handlers										
Bathers	١٩٤	١٥١	٨٣	١٥١	٧٤	٧٧	١٦١	١١١	٥٥	
Launderers	١٦٦	١١٠	٥٦	١٣٦	١٠٣	٣٣	١٤٦	١١٨	٢٨	
Mechanics etc.	٦٤٩	٦٤٩	—	١٤٦٩	١٤٦٩	—	١٩٢٧	١٩٢٧	—	
Total	٦٠٠٤	٤٥٣٢	١٤٧٢	٥٥٦٨	٤٥١١	١٠٥٧	٤٠١٨	٣٤١٢	٦٥٦	

النَّفْعُ : وزَارَةُ الصَّفَرِ - الصَّفَرِيَّةُ.

... Not recorded.

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

احصائيات العيادات الخاصة في امارة أبوظبي

Statistics of Private Clinics in the Emirate of Abu Dhabi - 1973 - 1976

Table 31

Year	Al Ain District		منطقة العين		السنة
	عدد الاطباء	عدد العيادات الخاصة	عدد الاطباء	عدد العيادات الخاصة	
	No. of Doctors	No. of Private Clinics	No. of Doctors	No. of Private Clinics	
1973	2	2	20	15	١٩٧٣
1974	2	2	27	17	١٩٧٤
1975	2	2	30	24	١٩٧٥
1976					١٩٧٦
Jan.	2	2	29	24	كانون ثاني
Feb.	2	2	37	26	شباط
Mar.	3	3	37	26	اذار
Apr.	3	3	38	26	نيسان
May.	4	4	39	26	مايو
June	4	4	38	25	حزيران
July	4	4	38	25	تموز
Aug.	4	4	40	27	آب
Sep.	4	4	40	27	أيلول
Oct.	4	4	41	28	تشرين أول
Nov.	4	4	41	28	تشرين ثان
Dec.	4	4	41	28	كانون أول

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

المصدر : وزارة الصحة-التقارير الشهرية.

الاطباء في المستشفيات الحكومية - امارة أبوظبي (١٩٧٤ - ١٩٧٥ - ١٩٧٦)
Doctors in Government Hospitals - Emirate of Abu Dhabi - 1974-1975-1976

Table 30

Standard Year	الاجمالي Total	طبيب اسنان Dental Surgeon	طبيب عام G.D.M.O.	امراضي Specialist	استشاري Consultant	الدرجة السنة
1974	131	9	71	33	18	١٩٧٤
1975	288	34	170	56	28	١٩٧٥
1976	379	34	237	68	40	١٩٧٦

المصدر : وزارة الصحة-التقارير الشهرية.

جدول ٢٢

الشهر	عدد المراجعين Attendance	Month
كانون ثاني	1629	January
شباط	1523	February
آذار	1836	March
نيسان	2549	April
أيار	2269	May
حزيران	2212	June
تموز	1728	July
آب	1592	August
أيلول	1520	September
تشرين أول	1831	October
تشرين ثاني	1889	November
كانون أول	1970	December
المجموع	22548	Total

أمراض عامة بمستشفى أبوظبي لعام ١٩٧٦
Common Illness in Abu Dhabi Hospital 1976

جدول ٢٣

نوع المرض	Patients	Disease
أمراض الجهاز الهضمي	1761	Digestive system
أمراض الجهاز البولي التناسلي	1575	Urinary genital
أمراض الجهاز التنفس	1939	Respiratory
أمراض الحمل والولادة	10552	Pregnancy & Child Birth
حوادث تسم	268	Accidents & Poisoning
حوادث أخرى	2672	Other Accidents
أمراض القور الدموية	1110	Circulatory
أمراض أخرى	4693	Other diseases
المجموع	24570	Total

المصدر : وزارة الصحة-التقارير الشهرية .

Table 34

مكمل ٤٤
عوامل مسببة الموت - ١٤١٣ - ١٤١٧ - ١٤٢١
Common Factors that Cause Death - 1972-1976 Al Ain..

مكمل ٤٤

Cause of Death	١٩٧٦				
	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢	١٩٧١
Choke	٢٠	٢٥	٢٤	٢٤	٢٥
Deaths	%	%	%	%	%
Pneumonia	٢٠	٥٧	٦٢	٤٣	٦٣
Hart Failure	٤٣	١٢٥	٢٣	٥٧	٢٠
Gastro emesis	١٠	٢٨	٣٨	١١	١٧
Pneumonia	٨	٢٢	١٦	٩	١٤
Pulmonary T. B.	١	٤	٨٥	٣	٦
Car Accidents	١٨	٥٤	٢٨	١٤	٢٠
Total	١٦٠	٢٩٠	١٠٠	١٤٨	١٠٠
	٢٤٦	٢٤٦	١٠٠	١٥٧	١٥٧
	٢٩٠	١٠٠	١٤٨	١٠٠	١٥٧
	٢٩٠	١٠٠	١٤٨	١٥٧	١٥٧
	٢٩٠	١٠٠	١٤٨	١٥٧	١٥٧

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

المصدر : وزارة الصحة-التقارير الشهرية .

١٤٢٣ - ١٤٢٤ (١٩٧٣-١٩٧٤) الـ ٣٥٦ العدد المـ ٣٣٠ المـ ٣٣٠ العـ ٣٣٠

Epidemics of the Eastern Region (Al Ain). - 1972-1976

Table 35

العنوان	النوع	العدد	السنة	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع
Remarks									
There is a programme to combat meningitis.	الإيدز	265	1976	348	856	1305	Malaria		
The number of infected is decreasing.	الإيدز	267	1975	349	856	1305	Malaria		
1976 - ١٩٧٦ - مـ ٣٣٠ - عـ ٣٣٠ - مـ ٣٣٠ - مـ ٣٣٠	الإيدز	333	1974	555	101	378	Massases		
Biannual moves a move is expected in 1978	الإيدز	184	1973	471	249	149	Chicken Pox		
Most cases in the first four months of the year	الإيدز	184	1972	51	74	340	Mumps		
No accurate records from school health services	الإيدز	86	1971	74	340	53	Mumps		
Needs a combat programme	الإيدز	295	1970	200	204	295	Pulmonary Tuberculosis		
Needs a combat programme	الإيدز	190	1969	98	207	289	Venereal		
Needs a combat programme	الإيدز	190	1968	207	98	207	Venereal		

Source : Ministry of Health - Monthly Reports.

المصدر : وزارة الصحة - التقارير الشهرية.

Table 36
Summary of Government Education Statistics - Emirate of Abu Dhabi according to Districts 1973/1974 - 1974/1975 - 1975/1976

١٣١

المنطقة	١٩٧٣/١٩٧٤			١٩٧٤/١٩٧٥			١٩٧٥/١٩٧٦			النوع		
	مدارس	مـ ٣٣٠	طلاب	مدارس	مـ ٣٣٠	طلاب	مدارس	مـ ٣٣٠	طلاب			
Abu Dhabi	843	14,010	475	32	625	11,352	366	24	459	9,165	286	21
Al Ain	441	7,046	271	22	382	6,383	217	20	295	5,616	195	17
Others	181	1,671	127	23	123	1,563	98	20	81	1,025	67	16
Total	1,485	22,777	873	77	11,300	19,298	671	64	835	15,806	558	54

المصدر : وزارة التربية والتعليم.

- 33 -



العام الدراسي ١٩٧٥/١٩٧٦ - ١٩٧٤/١٩٧٣
Government Schools - Emirate of Abu Dhabi, 1973/1974 - 1975/1976

Table 37

Year	النسبة %	المجموع Total	اعدادي - ثانوي Preparatory and Secondary		ابتدائي Primary		امثالان Infant		السنة الندة
			بنات Girls	بنين Boys	بنات Girls	بنين Boys	تعلم مختلط Co-education		
1973 - 1974	100%	54	2	4	15	28	5	١٩٧٤ - ١٩٧٣	
1974 - 1975*	-	53	2	4	18	22	7	١٩٧٥ - ١٩٧٤	
1975 - 1976	142.5%	77	3	5	21	25	23	١٩٧٦ - ١٩٧٥	

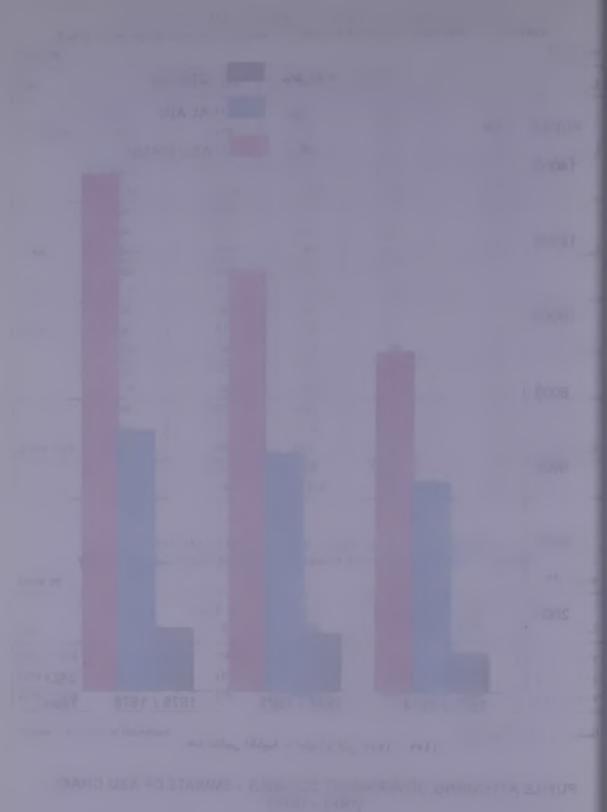
Note : *Eleven Primary Schools (Co-Educational) not included.

Source : Ministry of Education.

ملاحظة : لا تضم ١١ مدرسة ابتدائية مختلطة.

المصدر : وزارة التربية والتعليم.

جدول ٣٧



طلاب المدارس الحكومية في إمارة أبوظبي حسب المنهاج ١٩٧٣-١٩٧٤ / ١٩٧٢-١٩٧١

Pupils attending Government Schools - Emirate of Abu Dhabi 1973/1974 - 1975/1976

Table 38

جدول ٣٨

Year		1975/1976	1974/1975	1973/1974		السنة
Abu Dhabi	Girls	5155	4029	3280	بنات	أبوظبي
	Boys	6719	5786	5055	أولاد	
	Infants	2136	1537	830	أطفال	
	Total %	14010 152%	11352 123%	9195 100%	اجمالي النسبة	
Al Ain	Girls	2558	2129	1792	بنات	العين
	Boys	3419	3492	3367	أولاد	
	Infants	1069	762	457	أطفال	
	Total %	7046 125%	6383 114%	5616 100%	اجمالي النسبة	
Others	Girls	544	485	326	بنات	مناطق أخرى
	Boys	877	900	621	أولاد	
	Infants	250	178	78	أطفال	
	Total %	1671 163%	1563 152%	1025 100%	اجمالي النسبة	
Grand Total	Girls	8257	6643	5398	بنات	المجموع العام
	Boys	11015	10178	9043	أولاد	
	Infants	3455	2477	1365	أطفال	
	Total %	22727 144%	19298 122%	15836 100%	اجمالي النسبة	

المعلمون والمعلمات في المدارس الحكومية - إمارة أبوظبي

Teachers in Government Schools - Emirate of Abu Dhabi 1973/1974 - 1975/1976

Table 39

جدول ٣٩

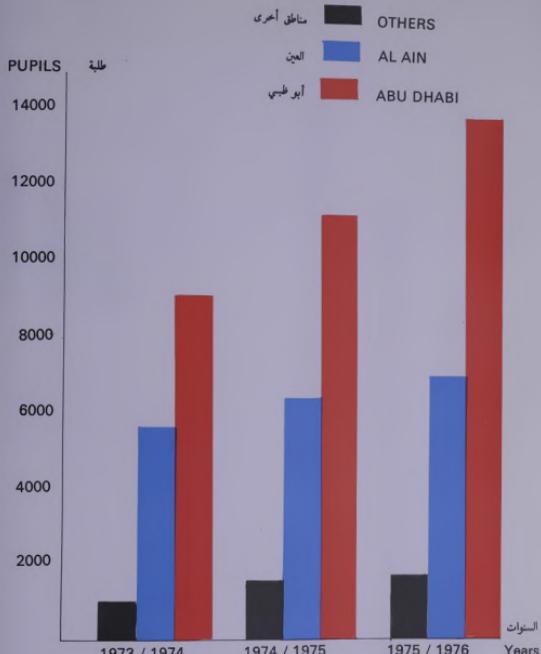
Year	نسبة الزيادة %	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة
1973 - 1974	100	860	337	523	١٩٧٤ / ١٩٧٣
1974 - 1975	131	1130	518	614	١٩٧٥ / ١٩٧٤
1975 - 1976	175	1505	746	760	١٩٧٦ / ١٩٧٥

Source : Ministry of Education.

المصدر : وزارة التربية والتعليم.

طلبة المدارس الحكومية - إمارة أبوظبي ١٩٧٣

PUPILS ATTENDING GOVERNMENT SCHOOLS - EMIRATE OF ABU DHABI
(1973 - 1976)



توزيع أعمار التلاميذ في كل الفصول في إمارة أبوظبي ١٩٧٤/١٩٧٥ - ١٩٧٦/١٩٧٧

Age distribution of Pupils (all grades) Emirate of Abu Dhabi 1974/1975 - 1975/1976

Table 40

جداول .

Age	Total	1975/1976		1974/1975		العمر	
		Girls	Boys	Total	Girls	Boys	
Under 6	380	197	183	83	47	36	أقل من ٦ سنوات
6-	2,277	1,102	1,175	1,875	874	1,001	-٦
7-	2,425	1,150	1,275	1,922	897	1,025	-٧
8-	2,446	1,127	1,319	1,780	865	925	-٨
9-	2,067	988	1,079	1,857	857	1,000	-٩
10-	2,015	970	1,045	1,872	797	1,075	-١٠
11-	1,694	760	934	1,626	670	956	-١١
12-	1,592	666	926	1,534	583	951	-١٢
13-	1,251	453	798	1,134	373	761	-١٣
14-	968	326	642	976	268	708	-١٤
15-	786	202	584	686	158	528	-١٥
16-	599	158	441	563	120	443	-١٦
17-	365	88	277	390	83	307	-١٧
18-	198	43	155	238	33	205	-١٨
19-	116	8	108	132	18	114	-١٩
20-	56	14	42	68	7	61	-٢٠
21-	19	4	15	32	1	31	-٢١
22-	6	-	-	23	1	22	-٢٢
23-	12	1	11	30	1	29	-٢٣
Total	19,272	8,257	11,015	16,821	6,643	10,178	المجموع
Kindergarten	3,455	1,646	1,809	-	-	-	المخارات
Grand Total	22,727	9,903	12,824	16,821	6,643	10,178	المجموع الكلي

Source : Ministry of Education.

المصدر : وزارة التربية والتعليم .

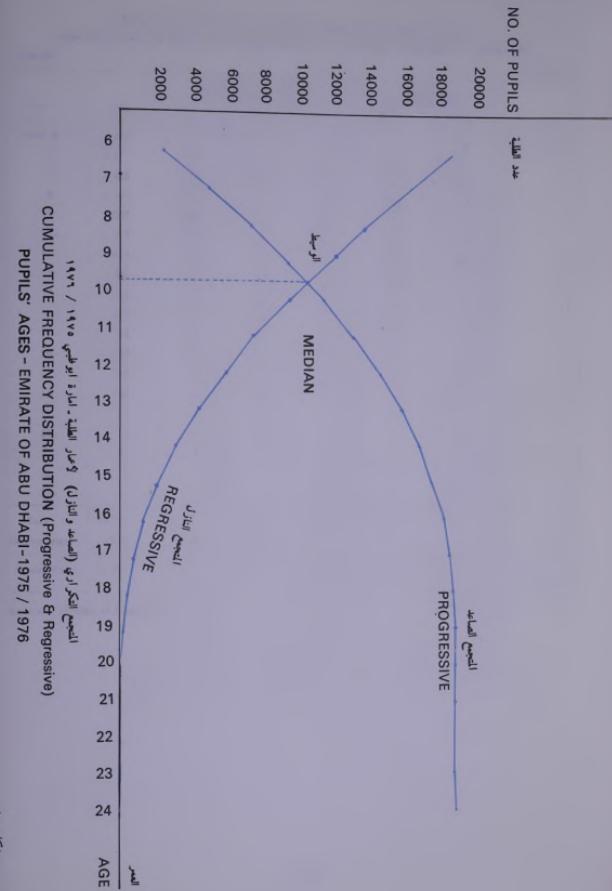
الناتج التكراري (الصاعد، النازل) لاعمار التلاميذ والتلميذات - امارة أبوظبي ١٩٧٦/١٩٧٥
 Cumulative Frequency Distribution (Progressive & Regressive)
 Pupils' Ages - Emirate of Abu Dhabi 1975 / 1976.

Table 41

المرتب التكاري البالى Regressive Frequency	العمر Age	المجموع التكاري الصادع -Regressive Frequency	العمر Age
19272	أقل وأكثرب من 6 سنوات	380	أقل وأكثرب من 6 سنوات
18892	أكثرب من 6 سنوات	2657	أكثرب من 6 سنوات
16615	7	5082	7
14190	8	7528	8
12744	9	9595	9
9677	10	11610	10
7662	11	13304	11
5968	12	14896	12
4375	13	16147	13
3125	14	17115	14
2157	15	17901	15
1372	16	18500	16
772	17	18865	17
417	18	19063	18
209	19	19179	19
93	20	19235	20
37	21	19254	21
18	22	19260	22
12	23	19272	23

Source : Department of Planning, Statistical Section.

المصدر : دائرة التخطيط .
الشعبة الاحصائية



طلاب مركز التدريب المهني في أبوظبي موزعين حسب الجنسية
 ١٩٧٣/١٩٧٤-١٩٧٥/١٩٧٦ - Students in Vocational Training Centre at Abu Dhabi according to Nationality 1973/1974 - 1975/1976

جدول ٤٤

Nationality	١٩٧٥/١٩٧٦	١٩٧٤/١٩٧٥	١٩٧٣/١٩٧٤	الجنسية
U. A. E.	27	46	55	دولة الإمارات
Syria	1	-	-	سوريا
Saudia Arabia	2	-	-	المملوكة
Qatar	-	-	1	قطر
Somalia	7	-	-	الصومال
Bahrain	15	21	14	البحرين
Palestine	8	-	-	فلسطين
Oman	37	41	24	عمان
Lebanon	1	-	-	لبنان
Jordan	12	3	-	الأردن
Yemen (N)	36	13	-	اليمن الشمالي
Yemen (S)	12	-	-	اليمن الجنوبي
Iraq	2	-	-	العراق
Total	160	124	94	المجموع

عدد طلاب مركز التدريب المهني في أبوظبي موزعين حسب التخصص ١٩٧٣/١٩٧٤-١٩٧٥/١٩٧٦ - Students of The Vocational Training Center at Abu Dhabi according to Field of Specialization 1973/1974 - 1975/1976

جدول ٤٥

Specialization	١٩٧٥/١٩٧٦	١٩٧٤/١٩٧٥	١٩٧٣/١٩٧٤	التخصص
Secretarial Work and Typing	49	40	17	سكرتارية واعمال طباعة
Carpentry	12	10	18	نجارة
Iron Smith and Welding	33	20	22	سادة ونظام
Refrigeration	16	12	11	ثبريس وتكيف
Auto mechanics	25	22	15	سيارات سيارات
Electricity	25	20	13	كهرباء
Total	160	124	94	المجموع

Source : Ministry of Education.

المصدر : وزارة التربية والتعليم.

توزيع طلبة المدارس الخاصة في إمارة أبوظبي - حسب مرحلة التعليم ١٩٧٦/١٩٧٥-١٩٧٤/١٩٧٣

Distribution of Students attending Private Schools - Emirate of Abu Dhabi according to Level of Education 1973/1974 - 1975/1976

Table 42

Year	١٩٧٥/١٩٧٦	١٩٧٤/١٩٧٥	١٩٧٣/١٩٧٤	مرحلة التعليم
Level of Education				
Kindergarten	1,166	808	593	روضة
Primary	1,923	1,576	1,197	ابتدائي
Preparatory	223	95	47	اعدادي
Total	3,312	2,479	1,837	المجموع

التصنيف والطلاب والمعلمين في المدارس الفنية الإسلامية بالعاصمة ١٩٧٦/١٩٧٥-١٩٧٤/١٩٧٣

Classes, Students and Teachers in the Scientific Islamic Institute, Al Ain according to Level of Education 1973/1974 - 1975/1976

Table 43

Year	المجموع Total			المرحلة الاعدادية والثانوية Preparatory and Secondary Level			المرحلة الابتدائية Primary Level			السنة
	معلم Teacher	طالب Student	فصل Class	معلم Teacher	طالب Student	فصل Class	معلم Teacher	طالب Student	فصل Class	
1973 - 1974	33	256	13	30	196	11	3	60	2	١٩٧٤ - ١٩٧٣
1974 - 1975	38	296	14	34	230	12	4	66	2	١٩٧٥ - ١٩٧٤
1975 - 1976	47	328	11	40	276	9	7	52	2	١٩٧٦ - ١٩٧٥

Source : Ministry of Education.

المصدر : وزارة التربية والتعليم.

توزيع المترددين في مركز التدريب المهني حسب الجنسية والختام ١٤٧٥-١٤٧٤

Table 48

المصدر : وزارة التربية والتعليم .

المصدر : وزارة التربية والتعليم .

الملتحقون في مركز التدريب المهني/أبوظبي حسب الجنسية ١٩٧٣/١٩٧٤ - ١٩٧٥/١٩٧٦
 Teachers in the Vocational Training Center at Abu Dhabi according to Nationality 1973/1974 - 1975/1976
 جدول ٤٧
 Table 47)

Table 47 >

Nationality	1975/1976	1974/1975	1973/1974	الجنسية
Jordan	6	7	4	الأردن
Sudan	6	5	2	السودان
Lebanon	1	1	-	لبنان
Syria	1	1	6	سوريا
Yemen (S)	1	-	-	اليمن الجنوبي
Somalia	1	-	-	الصومال
Total	16	14	12	المجموع

عدد الخريجين من مركز التدريب المهني في أبودhabi حسب التخصص ١٩٧٣/١٩٧٤ - ١٩٧٥/١٩٧٦

Graduates of the Vocational Training Center at Abu Dhabi according to Field of Specialization
1973/1974 - 1975/1976

Table 48

الطلاب البالغين (الذين يدرسوون في مراكز حوار الامم والفصول المسائية) ١٩٧٦/١٩٧٥-١٩٧٤/١٩٧٣
Adult Students - (Literacy and Evening Classes) 1976/1975 - 1974/1973

三〇〇

Year	المجموع Total	الإناث Female	الذكور Male	السنة
1973 - 1974	3298	453	2845	١٩٧٤ - ١٩٧٣
1974 - 1975	3894	562	3332	١٩٧٥ - ١٩٧٤
1975 - 1976	5119	567	4552	١٩٧٦ - ١٩٧٥

Sources: Ministry of Finance

توزيع طلبات الدراسات في دولة الإمارات العربية المتحدة حسب النظر و موضوع التخصص Distribution of Scholarships in U.A.E. according to Country and Subject of Study ١٩٧٥/١٩٧٦ (مواليد)

卷之三

مختصر بحثي للعاميات - دولة الإمارات العربية المتحدة موطن ١٩٧٥ - ١٩٧٦
University Graduates - U. A. E. Nationals - 1975/1976

Source : Ministry of Education

الفنادق الرئيسية (أمارة أبوظبي) من حيث السعة والليالي السياحية ١٩٧٦

Main Hotels in the Emirate of Abu Dhabi according to class, Capacity & stay (nights) - 1976

Table 53

Name of Hotel	جملة الليالي السياحية	Capacity	السعة	الدرجة Class	اسم الفندق
Total stay (Nights)	Halls	القاعات الإيجار	الغرف Rooms		
Hilton Abu Dhabi	129,600	5	26	174	أول
Hilton Al Ain	52,920	2	5	100	أول
Khalida Palace	77,760	3	-	120	أول
Al Ain Palace	603,920	2	14	90	أول
Omar Al Kheyam	88,000	2	15	110	أول
Zakhir	45,248	2	6	70	ثانية
Strand	43,364	-	-	68	ثانية
Total	1,044,812	16	66	732	المجموع

Source : Ministry of Information & Culture.

المصدر : وزارة الاعلام والثقافة.

مناطق الحفريات الارضية ووالقها الجغرافية والتاريخ الذي تعود اليه المنطقة بامارة أبوظبي

Archaeological Excavation Areas. (Their geographic location and date they belong to.)

Table 52

التاريخ الذي تعود اليه المنطقة Date to which the Region belongs	الموقع الجغرافي Geographic Location	المنطقة Area
٣٢٠٠ - ٣٠٠٠ سنة قبل الميلاد . 3200 - 3000 B.C.	جنوب مدينة العين South of Al Ain Town	جبل سيف Hafeet Mountain
٢٥٠٠ سنة قبل الميلاد 2500 B.C.	١٠ كم شمال مدينة العين 10 Km. North of Al Ain Town	هيلي Heily
٢٥٠٠ سنة قبل الميلاد 2500 B.C.	٢٠ كم جنوب شرق مدينة العين 20 Km. South East of Abu Dhabi Town	أم النمر Umm Al Nar
٢٥٠٠ - ٢٤٠٠ سنة قبل الميلاد 2500 - 2000 B.C.	٨ كم شمال غرب مدينة العين 8 Km. North West of Al Ain Town	القطارة Al Qattara
٢٥ كم شمال مدينة العين (٨٠٠ - ١٠٠٠) سنة قبل الميلاد . (800 - 1000) B.C.	٢٥ كم شمال مدينة العين About 25 Km. North of Al Ain Town	بدع بنت سهود Beda Bent Saud

المصدر : وزارة الاعلام

عدد الميلارات الزراعية والمساحات المزروعة (بالدونم) - الإمارات العربية المتحدة - ١٩٧٥
 Number of Holdings & Cultivated Areas (in Donum) - U. A. E. 1975

Table 54

Emirates	مساحة الأراضي المزروعة Cultivated Area	المساحة الكلية Total Area	عدد المحتارين Number of Land Holders	عدد الميلارات Number of Holdings	الإمارة Emirate
Abu Dhabi	19,728.5	28771.3	452	454	أبوظبي
Dubai	2,933.9	4,784.9	231	232	دبي
Al Sharjah	16,829.5	24,880.1	1,531	1,534	الشارقة
Al Juman	542.0	1,022.1	227	227	عجمان
Umm Al Quwain	1,747.7	2953.0	72	72	أم القيوين
Ras Al Khaimah	38,094.9	73,980.8	3,261	3,263	راس الخيمة
Al Fujairah	12,039.4	13,568.3	1,740	1,740	الفجيرة
Total	91,915.9	150,160.4	7,514	7,522	المجموع

توزيع الميلارات الزراعية حسب الموقع لعام ١٩٧٥ - إمارة أبوظبي
 Distribution of Holdings & Holders by Locations. 1975 - Emirate of Abu Dhabi

Table 55

Location	عدد المحتارين No. of Land Holders	عدد الميلارات الزراعية No. of Holdings	الموقع Location
Abu Dhabi	1	1	أبوظبي
Al Ain	57	57	العين
Al Kattara	156	156	القثارة
Sieh Ben Ammar	56	57	سيح بن عمار
Abu Samra	92	92	أبو سمرة
Sieh Suwihan	40	40	سيح سويحان
Al Wagnh	27	27	الون
Al Hayr	23	23	ال hairy
Al Auha	-	1	العوحة
Total	452	454	المجموع

Source : Ministry of Agriculture and Fisheries,
 Agriculture Census, 1975.

المصدر : وزارة الزراعة وثورة السككية.
 التعداد الزراعي - ١٩٧٥

III. Production Statistics

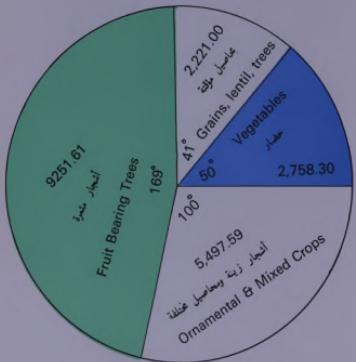
مساحة الأراضي الزراعية حسب نوع المحصول (بالدونم) - ١٩٧٥ - دولة الإمارات العربية المتحدة

Cultivated Areas according to Type of Crops (in Donums), 1975, U.A.E.

Table 66

Emirate	Land Use	المساحة المجموع	استخدام الأراضي الإمارات			
			الشجرة والخضروات	المحاصيل العلفية	الشجر والزينة	الحشائش
	Total	19,778.50	5,205.89	2,221.00	2,758.30	11,593.80
Abu Dhabi	Mixed Crops	2,913.50	763.24	41°	Grains, lentil, trees	Wood and ornamental
Dubai	Wood and ornamental	16,829.50	3,897.55	50°	Vegetables	Grain & lentil
Al Sharjah	Grain Crops	1,256.05	—	100°	Fruit Bearing Trees	Fruit Bearing Trees
Ajman	Vegetables	6.00	—			
Umm Al Quwain	Ornamental & Mixed Crops	1,747.70	104.21			
Ras Al Khaimah	Ornamental & Mixed Crops	38,094.50	10,040.51			
Al Fujairah	Ornamental & Mixed Crops	12,039.40	4,117.81	0.33		
Total	Ornamental & Mixed Crops	91,915.90	24,278.36	8,774.81	5,790.00	8,802.70

Source : Ministry of Agriculture and Fisheries,
Agriculture Census, 1975.



مساحة الأراضي الزراعية حسب نوع المحصول (بالدونم) - ١٩٧٥ - إمارة أبو ظبي

CULTIVATED AREAS ACCORDING TO TYPE OF CROPS (In Donums), 1975.
EMIRATE OF ABU DHABI

المساحة : دروند الزراعة - ١٩٧٥ - دولة الإمارات العربية المتحدة

عدد الإنجار المفرغ موزعه حسب النوع والمساحة الإجمالية في الإمارات العربية المتحدة لعام ١٩٧٥

Table 57

نوع الأشجار in Denomin.	الأشجار in Donum	الأشجار المحاصيل									
		البرتقال	الليمون	المانجو	الموز	البافيت	الكرافل	البرتقال	الجريب فروت	البروكلي	الخضروات
نوع الأشجار in Denomin.	الأشجار in Donum	الأشجار المحاصيل	الأشجار المحاصيل	الأشجار المحاصيل	الأشجار المحاصيل	الأشجار المحاصيل	الأشجار المحاصيل	الأشجار المحاصيل	الأشجار المحاصيل	الأشجار المحاصيل	الأشجار المحاصيل
الإمارات	الإمارات	الإمارات	الإمارات	الإمارات	الإمارات	الإمارات	الإمارات	الإمارات	الإمارات	الإمارات	الإمارات
Emirates	Others	Gouava	Grapes	Figs	Banana	Mango	Almonds	Citrus	Palm tree	Total Area	Area
Abu Dhabi	8,444	6,690	3,247	1,960	218	616	1,965	2,847	6,681	76,578	1,063
Dubai	2,372	1,316	61	403	599	1,392	610	3,682	33,778	1,601	38
Al Sharjah	8,338	7,361	2,214	1,860	621	22,426	21,454	2,269	41,842	172,774	10,521
Armen	1,108	326	86	131	32	185	609	1,306	21,424	43,070	1,161
Ras Al Khaimah	978	224	11	241	10	63	184	3,333	37,750	13,7480	84
Al Fujairah	4,151	2,160	731	1,962	260	5,311	3,063	11,286	18,271	7,601	1,06
Total	38,622	23,783	3,373	6,026	1,773	41,641	41,431	20,638	88,045	800,812	44,272

Source : Ministry of Agriculture and Fisheries,
Agriculture Census, 1975.

الإمارات العربية المتحدة
١٩٧٥ - العدد الرابع (بالإنجليزية)
البيانات الزراعية بالخرائط حسب المساحة
المساحة الزراعية بالخرائط حسب المساحة
Vegetables - Cultivated Areas by kind (in Donum). 1975. U. A. E.

Source : Ministry of Agriculture and Fisheries,
Agriculture Census 1975

البرلمان العربي

Distribution of Holdings Cultivated by Temporary Crops, its total Area in Different Emirates, 1975/1404

Table 5

Source : Ministry of Agriculture and Fisheries,
Agriculture Census, 1975.

١٤٥٥ نزد الامارات ابرد امسان ساحلی ایندیا ایجاد می شود

Table 60

Distribution of Number of Wood Forests & Ornamental Trees Total Area in Emirates, 1975

Emirates	الإمارات		الإمارات		الإمارات		الإجمالي	الإجمالي	الإجمالي
	الشجرة	الأشجار	الشجرة	الأشجار	الشجرة	الأشجار			
Total	125551	11392	2453	7570	164.9	51918	215753	8774.81	...
Abu Dhabi	83465	354	111	819	42.42	23191	123202	281.60	...
Dubai	6117	727	109	2843	2042	2877	15115	5.78	...
Al Sharjah	9046	750	648	1643	3839	6070	21996	1265.05	...
Umm Al Quwain	511	122	82	0	100	49	864	—	...
Ras Al Khaimah	503	35	114	0	564	5074	6230	98.60	...
Al Fujairah	20533	9300	1332	2265	5599	8627	47716	7122.45	...
Al Ain District	5,874	1,958	4,699	1,566	1,901	678	93	30	380

Source : Ministry of Agriculture and Fisheries,
Agriculture Census, 1976.

المصدر : وزاره الزراعة والثروه السمكيه - ١٤٢٠

جدول ٦٠

أنتاج وعائدات الخضروات في مركز الأراضي القاحلة في جزيرة سadiyat ونطحة العين ١٩٧٤ - ١٩٧٦
Vegetables - Production & Revenues - Arid Land Research Centre, Sadiyat Island and Al Ain, 1974 - 1976

المصدر : وزاره الزراعة بالعين

- 51 -

Source : Ministry of Agriculture and Fisheries,
Agriculture Census, 1976.

المصدر : وزاره الزراعة بالعين

- 52 -

Table 61

Crop	1976		1975		1974		المحصول
	القيمة بالآلاف درهم Value in thousand Dh.	وزن بالطن Weight in Tons	القيمة بالآلاف درهم Value in thousand Dh.	وزن بالطن Weight in Tons	القيمة بالآلاف درهم Value in thousand Dh.	وزن بالطن Weight in Tons	
<u>مركز اباحت</u> <u>السمديات</u>							
Cucumbers	805	230	908	256	483.0	143.6	غسال
Tomatoes	371	135	331	120	327.4	135.2	طماطم
Peppers	60	15	42	11	42.0	10.6	فلفل
Egg Plant *					1.4	10.6	باذنجان
Lettuce *					3.2	1.3	خس
Cauliflower *					4.5	3.4	قرنبيط
Others	50	20	32	12	31.7	9.9	آخر
Total	1,286	400	1,313	399	893.2	314.6	المجموع
Al Ain District	5,874	1,958	4,699	1,566	1,901	678	نطحة العين

Note : *Items included in "Others" in 1975 and 1976.
*مذجع هذه الاصناف في عامي ١٩٧٥ و ١٩٧٦ مع بدء اخرى.

Source : Department of Planning
المصدر : دائرة التخطيط.

Source : Ministry of Agriculture and Fisheries,
Agriculture Census, 1976.

المصدر : وزاره الزراعة بالعين

- 52 -

الأمثال الموزعة على المزارعين والمزرعات حسب نوعها ١٩٧٥ - ١٩٦٩
Nursery Plants Distributed to Farmers according to types, 1969 - 1975

المصدر : دائرة الزراعة بالعين

- 52 -

Table 62

Type of Nursery Plants	1975	1974	1973	1972	1971	1970	1969	نوع الاشتغال
Forest Saplings	279,888	125,841	139,102	126,735	107,416	35,823	30,765	حراجية
Horticultural Saplings	83,461	16,295	17,707	12,318	7,579	12,067	10,521	زينة
Fruit Saplings	28,706	6,614	6,960	4,605	1,182	1,951	5,501	فاكهه
Vegetable Saplings	1,500,000	154,275	778,535	1,006,135	877,735	87,458	71,150	خضروات
Total	1,892,055	303,025	942,304	1,149,793	993,912	137,299	117,937	المجموع

المصدر : دائرة الزراعة بالعين

- 52 -

Source : Agriculture Department, Al Ain.

المصدر : وزاره الزراعة بالعين

- 52 -

خدمات مراكز الإرشاد الزراعي المزارعين ١٩٧٤ - ١٩٧٥

Services provided to Farmers - Agricultural Rationalization Centres, 1974-1975

Table 63

Centres	In Donums		بالالوان		In Thousands		باليلاف		مراكز
	耕耘	耕作	播种	施肥	蔬菜苗圃	水果苗圃	森林苗圃		
1974									
Quettara	841	555	587	410	380	951	1000	3000	١٩٧٤
Al Ain	1488	1055	383	150	316	313	518	2783	العاصمة
Seih Ben Ammar	1356	645	424	269	453	904	430	1727	العين
Abu Samra Seih Soweyhan	999	587	726	469	419	519	2823	4152	سنج بن عمار أبو سمرة و سنج سوينان
Total	4684	2842	2120	1298	1568	2687	4771	11662	المجموع
1975									
Quettara	1767	1025	1600	250	450	1512	489	8150	١٩٧٥
Abu Samra & Seih Soweyhan	2335	775	762	526	704	497	480	8000	أبو سمرة و سنج سوينان
Al Ain	1261	1027	458	145	175	1500	186	3100	العين
Seih Ben Ammar	1314	1043	225	180	519	452	180	3000	سنج بن عمار
Al Heir	-	180	180	180	120	150	...	...	الهير
Al Wagen	-	100	100	100	70	120	...	...	العين
Total	6677	4150	3325	1381	2038	4231	1335	22250	المجموع

Note : ... not available

Source : Agriculture Department, Al Ain.

ملاحظة : ... غير متوفرة .

المصدر : دائرة الزراعة العين .

الري في منطقة العين - ١٩٧٠ - ١٩٧٦
Irrigation in Al Ain District, 1970-1976

Table 64

Year	المساحة المروية بالبخار Area under irrigation in Hectares	المضخات المستعملة Pumps in use No.	الأبار Wells No.	السنة Year
1970	390	320	320	١٩٧٠
1971	430	385	385	١٩٧١
1972	500	390	390	١٩٧٢
1973	580	395	395	١٩٧٣
1974	650	605	605	١٩٧٤
1975	700	641	641	١٩٧٥
1976	732	673	673	١٩٧٦

Source : Department of Agriculture, Al Ain.

ال مصدر : دائرة الزراعة بالعين.

التعريج في أمارة أبوظبي - ١٩٧٦
AFFORESTATION - ABU DHABI 1972 - 1976

Table 65

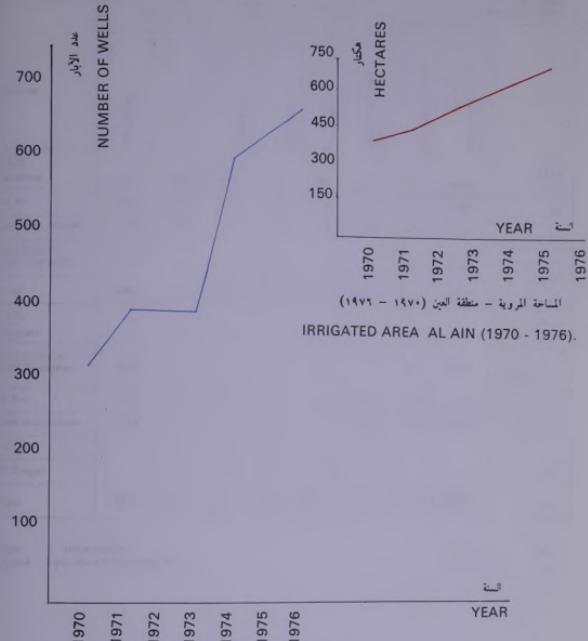
Year	المساحة بالبخار Area in Hectares	السنة Year
1972	650	١٩٧٢
1973	650	١٩٧٣
1974	134	١٩٧٤
1975	381	١٩٧٥
1976	836	١٩٧٦

* In 1976 private firms secured contracts for afforestation of 4242 Hectares in Abu Dhabi.

Source : Agriculture Department, Al Ain.

ال مصدر : دائرة الزراعة - العين.

جدول ٦٤



الري في منطقة العين - (١٩٧٠ - ١٩٧٦)

IRRIGATION IN AL AIN AREA - (1970 - 1976).

شكل ١٤

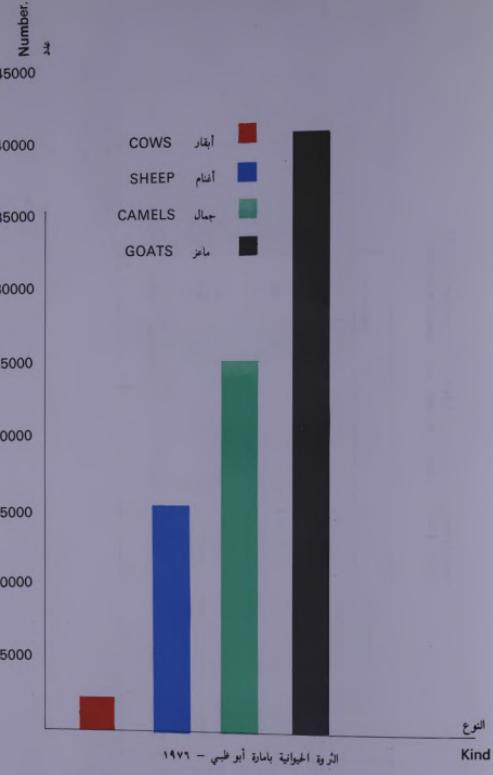
١٩٧٦ - المعرفة العربية للمنطقة
الإمارات في أبو ظبي

Animal Wealth of U. A. E. - 1976

Table 66

Animals	Emirate	نحو					
		الإمارات	إمارة أبوظبي	إمارة دبي	إمارة الشارقة	إمارة عجمان	إمارة رأس الخيمة
Total		73,519	1,742	13,431	6,796	5,896	15,787
Shop	El Fujairah			Ras Al Khaimah	Umm Al Quwain	Ajman	Dubai
Goats		198,142	28,561	64,823	6,164	7,982	31,289
Cows		15,803	999	2,786	719	4,632	2,021
Camels		39,416	60	2,084	2,130	814	3,911
Poultry & others		89,312	13,979	23,302	5,738	3,918	27,820
Rabbits		4,466	202	1,771	23	519	1,010

* The Figures relate to Farms only.
Source : Ministry of Agriculture and Fisheries
Census of Animal Wealth - 1976



ANIMAL WEALTH - EMIRATE OF ABU DHABI, 1976.

بيانات الموارد الحيوانية في إمارة أبوظبي
لعام ١٩٧٦
المصدر : دائرة الإحصاء والمعلومات - أبوظبي

مبيعات الأغنام والماشى بالإنجليزى فى دولة الإمارات العربية المتحدة - Products of Sheep, Goats, Cows & Camels - U. A. E. 1976

Table 67

Products	Camel Products			Cows products			Goat products			Sheep products		
	Skin-No.	Hair Kg	Milk Kg	Hides No.	Milk Kg	Skins-No.	Hair Kg	Milk Kg	Wool Kg	Skins-No.	Wool Kg	Milk Kg
Emirates	24	2740	2497864	—	371264	1094	7861	1144652	561	5956	367887	—
Abu Dhabi	—	85	2124565	401	658277	238	292	756472	185	1314	479884	أواني
Dubai	151	65	1028700	66	772927	263	1388	875523	1451	3650	483567	ذبيح
Al Sharjah	—	—	102821	—	14510	335	223	197305	1016	136195	—	الشارقة
Ajman	3	11	504840	496	154247	127	2027	397065	107	5653	245539	عجمان
Umm Al Quwain	—	13	497583	7530	566886	384	669	556094	348	634	143645	رأس الخور
Ras Al Khaimah	—	5	427253	737	56384	456	221	167914	98	726	29502	الإمارات
Al Fujairah	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	الفجيرة
Total	178	3152	6733413	9228	2614495	5197	12691	4093025	2844	18445	1886419	المجموع

Source : Ministry of Agriculture and Fisheries
Census of Animal Wealth, 1976

المنفذ : رئاسة الزراعة و إدارة المساحة

أنواع الحيوانات المعالجة في مراكز البيطرة في منطقة العين

Animals Treated in Veterinary Centres - Al Ain District, 1973-1976

جدول ٦٨

Table 68

Year	النوع	السنوات			
		1976	1975	1974	1973
Sheep & Goats	绵羊和山羊	31770	27322	19780	10776
Cows	奶牛	2577	2999	763	690
Camels	骆驼	28264	74568	20124	19546
Birds	鸟类	850	107	88	46
Others	其他	214	126	133	100
Total	总计	64491	105153	41140	31528

المصدر : دائرة الزراعة - العين.

Table 70

Year	المجموع Total	الجمال Camels	الأبقار Cows	القأن والماغر Sheep & Goats	السنة Year
1970	9,545	927	1983	6,635	١٩٧٠
1971	6,878	1158	1429	4,291	١٩٧١
1972	9,110	1309	1377	6,424	١٩٧٢
1973	15,190	1200	700	13,290	١٩٧٣
1974	14,484	1403	791	12,290	١٩٧٤
1975	15,099	633	224	14,242	١٩٧٥
1976	16,841	328	171	16,342	١٩٧٦

Source : Al Ain Municipality

Note : Includes imported slaughtered animals.

المصدر : دائرة البلدية العين.

ملاحظة : الاقام تشمل الحيوانات التي استوردت

منتهية

تقديرات انتاج الأسماك (الكمية وقيمة) لعام ١٩٧٦ - دولة الإمارات العربية المتحدة
Estimation of Catch of Fish (Quantity & Value) - 1976 - U. A. E.

جدول ٧١

Emirate	الإنتاج السنوي		الإمداد الإداري	الإمداد الوطني
	القيمة (الدرهم) Value 1000 Dhs.	كميّة (طن) Quantity (Ton)		
Abu Dhabi	33,066	4053	113	أبوظبي
Dubai	31,041	2505	147	دبي
Sharjah	56,530	9435	299	الشارقة
Ajman	2,109	312	31	عجمان
Umm Al Quain	5,109	852	94	أم القوين
Ras Al Khaimah	61,242	42,136	225	راس الخيمه
Al Fujairah	23,983	5,138	156	الفجيرة
Total	213,529	64,431	1,065	الإجمالي

Source : Ministry of Agriculture and Fisheries

المصدر : وزارة الزراعة والثروة السمكية.

عدد الحيوانات التي ذُبخت داخل سلخ مدينة أبوظبي ١٩٧٦ - ١٩٧٧

Number of Animals Slaughtered Inside Slaughtering House - Abu Dhabi Town 1970-1976

جدول ٦٩

Table 69

Year	الجمال Camels	أبقار Cows	قأن و ماغر Sheep & Goats	السنة Year
1970	372	1,143	19,830	١٩٧٠
1971	754	2,268	34,535	١٩٧١
1972	675	1,250	20,764	١٩٧٢
1973	984	1,015	38,114	١٩٧٣
1974	2,060	471	38,754	١٩٧٤
1975	803	70	38,072	١٩٧٥
1976	116	70	41,361	١٩٧٦

ملاحظة : الإقام لا تشمل الحيوانات التي استوردت

منتهية

Source : Abu Dhabi Municipality, Health Section.

المصدر : دائرة البلدية - قسم الصحة.

كميات الأسماك المطروحة في الأسواق في مدينة أبوظبي خلال عام ١٩٧٦ م

Quantity of Fish Available in Abu Dhabi Markets and Quantity Perished 1973 - 1976

جداول ٧٣

Month	الكمية بالكيلوغرام Quantity in Kilogram	الشهر Month
January	236,000	كانون ثاني
February	203,000	شباط
March	256,000	آذار
April	249,500	نيسان
May	269,000	أيار
June	255,500	حزيران
July	512,975	تموز
August	209,000	آب
September	266,000	أيلول
October	300,000	تشرين أول
November	240,000	تشرين ثاني
December	952,000	كانون أول
Total	3,948,975	المجموع

Source : Abu Dhabi Municipality

المصدر : بلدية أبوظبي

كمية الأسماك المطروحة في أسواق مدينة العين ونحوها ١٩٧٦ - ١٩٧٦

Quantity of Fish Available in Al Ain Markets and Quantity Perished 1973 - 1976

جداول ٧٤

Year	الكمية الناقصة Perished Quantity	الكمية الواردة السوق Quantity in Market	السنة Year
1973	6,570	2,298,000	١٩٧٣
1974	7,120	2,308,583	١٩٧٤
1975	5,768	2,724,000	١٩٧٥
1976	7,768	2,935,000	١٩٧٦

Source : Al Ain Municipality

المصدر : بلدية العين

تقديرات إنتاج الأسماك (الكمية والنسبة) لعام ١٩٧٦ - إمارة أبوظبي

Estimation of Catch of Fish (Quantity & Value) 1976 Emirates of Abu Dhabi

جداول ٧٥

Production Harbour	الإنتاج السنوي		عدد المراكب No. of Boats	الإجمالي المراكب Total Boats
	القيمة بالآلاف درهم Value in (1000 Dhs.)	الكمية بالكيلوغرام Quantity (K.G.)		
Zayed	22,573	2935	49	٢٠٣
Al Bateen	4,611	540	47	١٨٦
Dalma	5,782	578	17	١٣٣
Total	33,066	4053	113	٥٢٣

Source : Ministry of Agriculture and Fisheries

المصدر : وزارة الزراعة والبرides السكنية.

النفط الخام المصدر حسب خطة الوصول - ٧٦ - ١٩٧٤ (بألاف الأطنان الطويلة)

Crude Oil Exports by Destination, 1974 - 1976 (In Thousand Long Tons)

٧٧ جدول

Table 77

Destination	1976	1975	1974	جهة الوصول
Japan	24,940	91,441	24,326	إيسايان
France	9,879	11,538	14,257	فرنسا
U. K.	4,971	6,840	5,904	المملكة المتحدة
U. S. A.	10,449	4,971	5,125	الولايات المتحدة
W. Germany	2,318	1,881	4,176	الإمارات العربية
Holland	9,623	9,475	2,143	هولندا
Italy	2,025	1,001	925	إيطاليا
Canada	368	923	1,112	كندا
Singapore	74	574	787	سنغافورة
Switzerland	1,462	1,603	2,232	سويسرا
Portugal	84	81	-	البرتغال
Philippine	-	-	130	الفلبين
Australia	80	209	208	أستراليا
Belgium	520	664	963	بلجيكا
Sweden	754	73	1,003	السويد
Aden	-	113	294	عدن
Pakistan	994	983	40	باكستان
Bangladesh	593	427	-	بنجلاديش
India	995	985	-	الهند
Thailand	388	117	-	تايلاند
Norway	-	1,013	-	النرويج
Bahamas	752	806	122	الbahamas
Others	4,015	3,006	2,482	بلدان أخرى
Total	75,284	66,724	66,229	المجموع

Source : Ministry of Petroleum & Natural Resources

المصدر : وزارة البترول والثروة المعدنية .

١٩٧٦ - ١٩٧٤ (بألاف برميل) صادرات النفط الخام (بألاف برميل) Crude Oil Exports (in thousand barrels) 1974 - 1976

٧٦ جدول

Table 78

Year	المجموع Total	شركة توتال T A B K	شركة نفط أبوالكتوب A D O C	شركة ساطن أبوظبي (اليابان) A D M A	شركة نفط أبوظبي البحرية المحدودة A D P C	السنة
1974	511,702	6,314	4,526	166,911	333,951	١٩٧٤
1975	514,071	23,586	7,841	154,891	327,753	١٩٧٥
1976	580,827	29,940	8,461	171,338	371,088	١٩٧٦

إنتاج النفط الخام (بألاف برميل) ١٩٧٤ - ١٩٧٦ Crude Oil Production - (in thousand barrels) 1974 - 1976

٧٦ جدول

Table 76

Year	المجموع Total	شركة توتال T A B K	شركة نفط أبوالكتوب A D O C	شركة ساطن أبوظبي (اليابان) A D M A	شركة نفط أبوظبي البحرية المحدودة A D P C	السنة
1974	515,139	6,591	5,038	168,490	335,020	١٩٧٤
1975	512,335	23,400	7,871	154,155	327,109	١٩٧٥
1976	584,221	29,623	8,151	171,319	375,128	١٩٧٦

Source : Ministry of Petroleum & Mineral Resources.

المصدر : وزارة البترول والثروة المعدنية .

آبار النفط المخزورة والمتنجة في نهاية ١٩٧٤ - ١٩٧٦ (ملايين)

Oil Wells Drilled and Producing at the end of Year 1974 - 1976. (Cumulative)

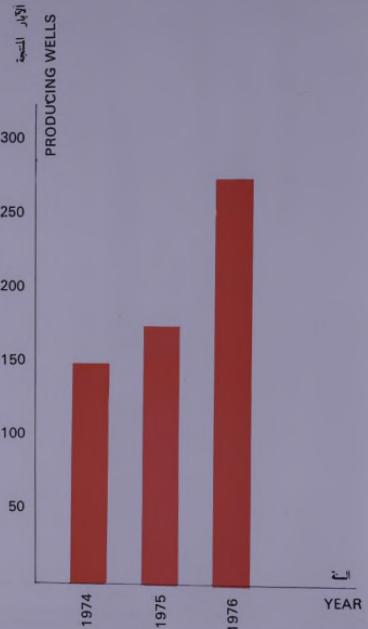
Table 78

جدول ٧٨

Year	الآبار المخزورة Drilled Wells	الآبار المتنجة Producing Wells	
1974	468	149	١٩٧٤
1975	523	175	١٩٧٥
1976	664	276	١٩٧٦

Source : Ministry of Petroleum and Mineral Resources

المصدر : وزارة البترول والثروة المعدنية.



آبار النفط المتنجة في نهاية السنوات ١٩٧٤/٧٥/٧٦ «متجمعة»

OIL WELLS PRODUCING AT THE END OF YEAR, 1974 / 75 / 76.
(CUMULATIVE)

شكل ١٤

عدد ناقلات النفط الخام المحملة ١٩٧٤ - ١٩٧٦
Number of Tankers Loaded 1974 - 1976

Table 79

جدول ٧٩

Year	المجموع Total	شركة توتال T. A. B. K.	شركة نفط أبوظبي (الإمارات) A. D. O. C.	شركة ساتق أبوظبي البحرية A. D. M. A.	شركة بربول أبوظبي المغذدة A. D. P. C.	السنة
1974	937	15	12	283	627	١٩٧٤
1975	902	49	17	241	595	١٩٧٥
1976	949	57	15	236	641	١٩٧٦

Source : Ministry of Petroleum and Mineral Resources

المصدر : وزارة البترول والثروة المعدنية.

ناللات النطاط الخامسة حسب العلم ١٩٧٤ - ١٩٧٦
 Loaded Tankers Classified According to Flag. 1974 - 1976

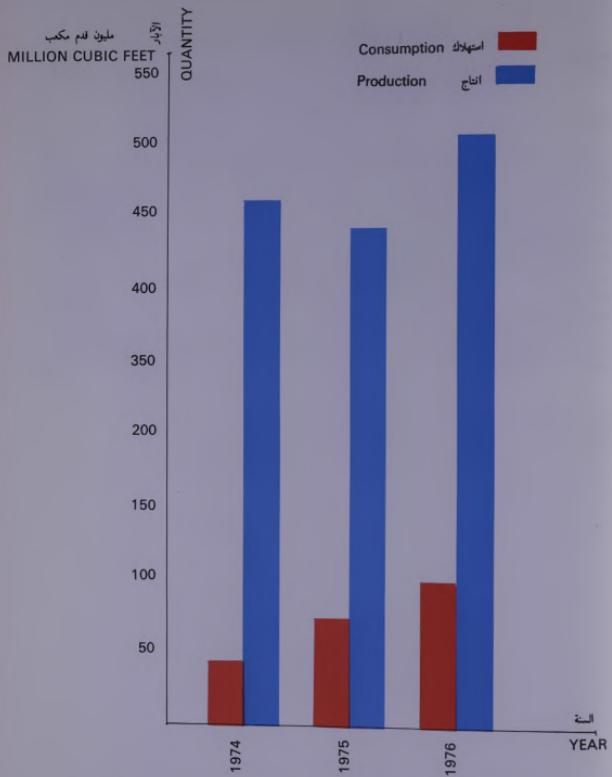
Table 80

جدول ٨٠

Nationality	1976	1975	1974	الجنسية
Japan	253	238	289	يابانية
Liberia	223	208	217	لبيري بيس
U. K.	65	88	106	بريتانية
Greek	61	36	46	يونانية
French	75	63	54	فرنسية
Singapore	53	33	22	سنغافورية
Panama	37	34	15	پاناما
Norway	49	68	85	نرويجية
W. Germany	19	15	10	الالمانية
Sweden	24	10	22	سويدية
Italy	23	20	17	إيطالية
Cyprus	8	9	-	قبرصية
India	5	6	-	هندية
Holland	4	12	11	هولندية
Pakistan	4	-	-	باكستانية
U. S. A.	5	-	2	أمريكية
Denmark	5	10	6	دانمركية
U. S. S. R.	-	5	19	روسية
Yugoslavia	4	9	5	يوغوسلافية
Iran	2	-	-	إيرانية
Kuwait	4	-	5	كويتية
Iraq	2	-	-	عراقية
Switzerland	1	-	-	سويسرية
Poland	9	5	-	بولندية
Spain	4	1	1	إسبانية
Finland	-	6	-	فنلندية
Libya	3	-	-	ليبية
Others	7	26	5	أخرى
Total	949	902	937	المجموع

Source : Ministry of Petroleum & Mineral Resources.

المصدر : وزارة البترول والثروة المعدنية.



انتاج واستهلاك الغاز الطبيعي - امارة أبوظبي - ١٩٧٤ - ١٩٧٦ (مليون الاقذام المكعب)

PRODUCTION & CONSUMPTION OF NATURAL GAS - EMIRATE OF ABU DHABI
1974 - 1976, (Million Cubic Feet).

الاستهلاك المحلي لمتحولات البترول المكرر - امارة أبوظبي - ١٩٧٤ - ١٩٧٦ (بالآلاف الاقذام المكعب)
Local Consumption of Refined Oil Products-Emirate of Abu Dhabi, 1974-1976 (In thousand Imperial Gallons)

Table 81

Year	Motor Spirit	Kerosene	Gas Oil (Diesel)	Aviation Gasoline	Aviation Turbine Kerosene	Bunker Fuel	السنة
1974	23,474	1,490	42,158	598	15,020	...	١٩٧٤
1975	30,846	1,588	81,042	570	26,164	...	١٩٧٥
1976	38,810	1,615	110,015	406	29,580	4,362	١٩٧٦

Note : . . . = Not Recorded

غير مسجلة = . . .

انتاج واستهلاك الغاز الطبيعي ١٩٧٤ - ١٩٧٦ (مليون الاقذام المكعب)
Production and Consumption of Natural Gas, 1974-1976. (Million cubic feet)

Table 82

Year	المجموع Total		شركة توتال أبوظبي T.B.K.		شركة نفط أبوظبي (إيلان) A.D.O.C.		شركة ماضي أبوظبي المغربية A.D.M.A.		شركة بئر أبوظبي المغربية A.D.P.C.		السنة
	الانتاج Production	الاستهلاك Consumption	الانتاج Production	الاستهلاك Consumption	الانتاج Production	الاستهلاك Consumption	الانتاج Production	الاستهلاك Consumption	الانتاج Production	الاستهلاك Consumption	
1974	481,330	39,795	1,589	1,580	1,734	960	177,567	2,716	380,450	34,630	١٩٧٤
1975	437,941	76,312	9,569	9,569	3,083	327	149,890	31,018	275,599	34,498	١٩٧٥
1976	502,612	100,483	13,182	200	5,384	532	158,433	55,226	325,613	44,525	١٩٧٦

* Approximately

Source : Ministry of Petroleum and Mineral Resources

١٠ تريليون قدم مكعب
وزارة البترول والثروة المعدنية
المصدر :

المشاريع الصناعية الممولة - إمارة أبوظبي - ١٩٧٦
Industrial Projects Completed - Emirate of Abu Dhabi, 1976

Table 83

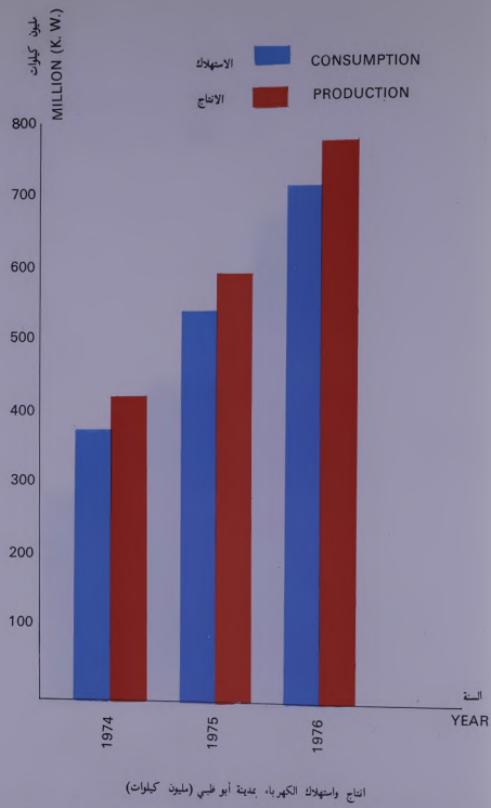
جدول ٨٣

Project	الوظيف	سنة الاتاح	طاقة الاتاح	الكلفة بالمليون درهم	المشروع
	Employment	Year of Production	Producing Capacity	Cost in Million Dh.	
Cement	262	1976	200,000 ton/year	120.00	مصنع الاسته
Steel Rolling Mill	170	1976	20,000 ton/year	12.00	مصنع حديد أبوظبي
Composting Plant	47	1976	70 ton/year	30.00	مصنع الساد من القصبات
Sand lime bricks	70	1976	40,000,000 bricks/year	13.23	مصنع الطابوق البري
L. P. G.	...	1976	20 ton/day	31.80	مصنع انتاج وتنمية الغاز السائل
L. N. G.	450	1976	3,900,000 ton/year	2,120.00	مصنع تabil الدار
Oil Refinery	400	1976	555 000 ton/year	243.00	مصفاة النفط
Plastic Pipes	...	1976	2,400 ton/year	15.50	مصنع أنابيب البلاستيك

Source : Department of Petroleum and Department of Planning.

Note : ... = not available

المصدر : دائرة البترول ، دائرة التخطيط
ملحوظة : ... = غير متوفر .



PRODUCTION AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY - ABU DHABI CITY -
(Million K.W.).

انتاج واسهلاك الكهرباء في مدينة أبوظبي (كيلووات) ١٩٧٤ - ١٩٧٦
Production and Consumption of Electricity in Abu Dhabi Town, 1974-1976, (k.w.)

Table 84

السنة	القدرة المولدة أجري Power generated	معدل الانتاج أجري Average daily Production	القدرة المستهلكة أجري Power consumed	معدل الاستهلاك أجري Average daily Consumption
١٩٧٤	430,186,351	1,178,592	377,536,811	1,034,347
١٩٧٥	598,861,848	1,639,347	540,280,848	1,480,221
١٩٧٦	778,069,130	2,131,696	710,323,890	1,946,092

Source : Department of Water and Electricity

المصدر : دائرة الماء والكهرباء .

انتاج واسهلاك الكهرباء - العين - ١٩٧٤ - ١٩٧٦ (ميجاوات)
Production and Consumption of Electricity - Al Ain, 1974 - 1976 (M. W.)

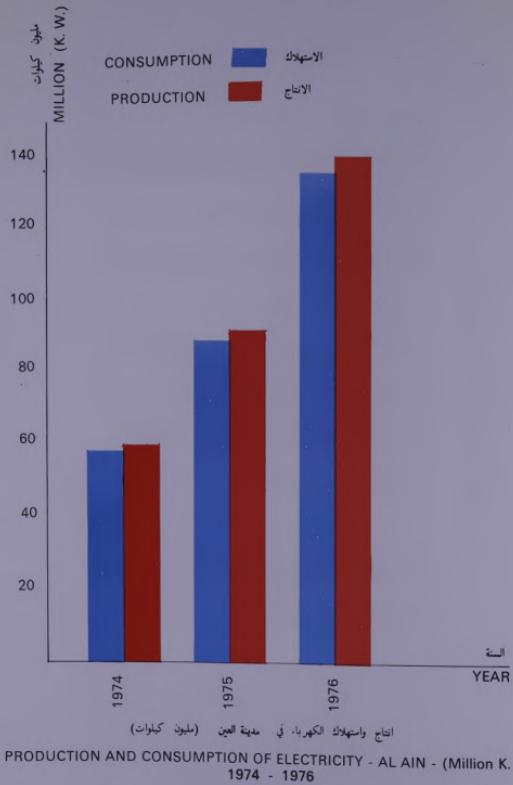
Table 85

السنة	القدرة المولدة أجري Power Generated	معدل الانتاج أجري Average Daily Production	القدرة المستهلكة أجري Power Consumed	معدل الاستهلاك أجري Average Daily Consumption
١٩٧٤	60,529,39	165,83	58,713,51	160,86
١٩٧٥	91,823,48	251,57	89,068,78	244,02
١٩٧٦	138,885,00	378,4	134,718,00	368,1

Source : Department of Water and Electricity, Al Ain.

المصدر : دائرة الماء والكهرباء - العين .

جدول ٨٥



توزيع الكهرباء في مدينة أبوظبي ١٩٧٦ - ١٩٧٤
Electricity Distribution, Abu Dhabi Town, 1974 - 1976.

Table 86

Demand	Unit	1976	1975	1974	الوحدة	النطاق
Maximum Demand	MW	190	140	101	ميجاوات	الإمدادات الفنية
Total Consumers	No.	28,000	23,200	19,000	عدد	مجموع المستهلكين
132 KV Under-ground Cables	route KM	3	1	-	كميات	كيلومترات
132 KV Sub-stations	No.	3	1	-	كميات	كيلومترات
132 / 11 KV Transformers	MVA	110	30	-	كميات	كيلومترات
33 KV Under-ground Cables	route KM	55	45	36	كميات	كيلومترات
33 KV Sub-stations	No.	5	3	2	كميات	كيلومترات
33 / 11 KV Transformors	MVA	150	135	90	كميات	كيلومترات
11 KV Overhead Lines	KM	30	22	15	كميات	كيلومترات
11 KV Under-ground Cables	KM	340	300	270	كميات	كيلومترات
11 KV / 40KV Transformers	MVA	300	246	188	كميات	كيلومترات
11 KV Sub-stations	No.	325	247	181	كميات	كيلومترات
LV Cables	KM	1,300	1,095	900	كميات	كيلومترات
Street Light (double)	No.	1,700	1,577	1,044	كميات	اللهمدة العادل
Street Lights (single)	No.	2,600	2,262	2,211	كميات	اللهمدة العادل واحد

المصدر : دائرة الماء والكهرباء.

Source : Water and Electricity Department

١٩٧٦ - ١٩٧٤ العين في مدينة الامارات - توزيع الكهرباء.

Table 87

البيانات						العام	البيانات	العام
السنة	نوع KM	النوع	نوع KM	النوع	نوع KM	نوع KM	نوع KM	نوع KM
١٩٧٤	No.	1	No.	1	No.	2	No.	2
١٩٧٥	MVA	60	MVA	30	MVA	-	MVA	-
١٩٧٦	KM	93	KM	45	KM	20	KM	11
١٩٧٧	MVA	140	MVA	65	MVA	32	MVA	11
١٩٧٨	No.	158	No.	54	No.	128	No.	110
١٩٧٩	MVA	310	MVA	250	MVA	80	MVA	229
١٩٨٠	No.	529	No.	300	No.	227	No.	1,077
١٩٨١	No.	1,344						

المصدر : دائرة الماء والكهرباء - العين.

- 69 -

جدول ٨٧

البيانات						النوع	البيانات	النوع
السنة	نوع KM	النوع	نوع KM	النوع	نوع KM	نوع KM	نوع KM	نوع KM
١٩٧٤	No.	1	No.	2	No.	28.8	No.	28.8
١٩٧٥	MVA	30	MVA	-	MVA	-	MVA	-
١٩٧٦	KM	45	KM	20	KM	11	KM	11
١٩٧٧	MVA	110	MVA	65	MVA	32	MVA	11
١٩٧٨	No.	128	No.	80	No.	229	No.	1,077
١٩٧٩	MVA	250	MVA	227	MVA	1,077	MVA	1,077
١٩٨٠	No.	54	No.	227	No.	1,077	No.	1,077
١٩٨١	No.	1,344						

المصدر : دائرة الماء والكهرباء - العين.

- 70 -

Table 88

البيانات						النوع	البيانات	النوع
السنة	نوع KM	النوع	نوع KM	النوع	نوع KM	نوع KM	نوع KM	نوع KM
١٩٧٤	No.	1	No.	2	No.	28.8	No.	28.8
١٩٧٥	MVA	30	MVA	-	MVA	-	MVA	-
١٩٧٦	KM	45	KM	20	KM	11	KM	11
١٩٧٧	MVA	110	MVA	65	MVA	32	MVA	11
١٩٧٨	No.	128	No.	80	No.	229	No.	1,077
١٩٧٩	MVA	250	MVA	227	MVA	1,077	MVA	1,077
١٩٨٠	No.	54	No.	227	No.	1,077	No.	1,077
١٩٨١	No.	1,344						

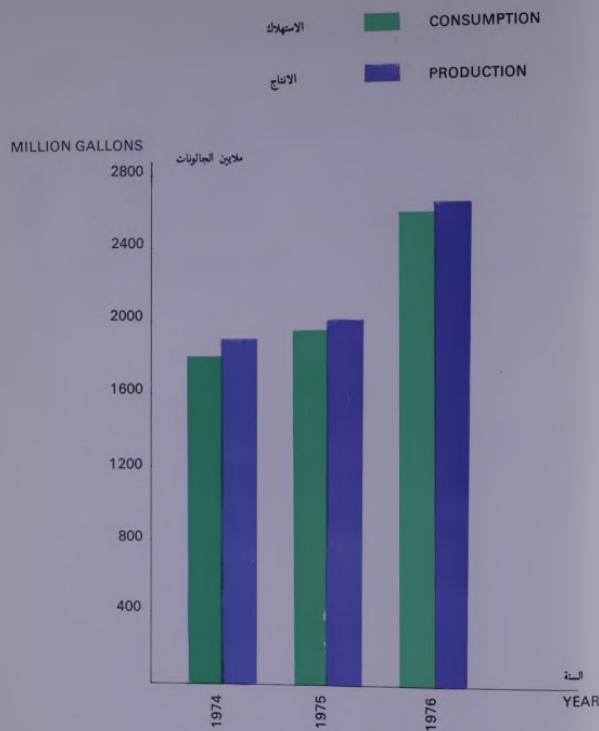
المصدر : دائرة الماء والكهرباء - العين.

- 70 -

العين - توزيع الكهرباء - أبوظبي - ١٩٧٦ - ١٩٧٤.
Peak Load and Minimum Load and Date of Incidence - Abu Dhabi Town, 1974 - 1976.

المصدر : دائرة الماء والكهرباء - العين.

- 70 -



انتاج و استهلاك المياه بـمدينة أبو ظبي (ملايين الجالونات) ١٩٧٤ - ١٩٧٦

PRODUCTION & CONSUMPTION OF WATER IN ABU DHABI CITY
(Million Gallons) 1974 - 1976.

شكل ١٨

انتاج و استهلاك المياه في مدينة أبو ظبي (ملايين الجالونات) ١٩٧٤ - ١٩٧٦
Production and Consumption of Water in Abu Dhabi Town (Million Gallons) 1974 - 1976.

Table ٩٠

Year	معدل الاستهلاك اليومي Average daily Consumption	المعدل الاستهلاك Consumption	معدل الانتاج اليومي Average daily Production	الانتاج Production	السنة
1974	5.0	1814.5	5.3	1908.5	١٩٧٤
1975	5.4	1946.2	5.7	2058.1	١٩٧٥
1976	7.1	2587.4	7.3	2647.8	١٩٧٦

Source : Department of Water and Electricity

المصدر : دائرة الماء والكهرباء.

انتاج واستهلاك الماء - العين ١٩٧٤ - ١٩٧٦
 Production and Consumption of Water - Al Ain, 1974 - 1976.

جدول ٩١

Table 91

Year	معدل الانتاج العالي (بالملايين) Average Daily Production (Gallon)	الانتاج الكلي (بالملايين) Total Production (Gallon)	عدد ساعات التشغيل في اليوم Daily Working Hours	الطاقة جالون/ساعة Capacity Gallon/Hour	عدد الآبار Number of Wells	السنة Year
1974	2,064,000	753,360,000	16	3,000	33	١٩٧٤
1975	2,502,000	946,080,000	16	3,000	54	١٩٧٥
1976	3,264,000	1,191,360,000	16	3,000	68	١٩٧٦

Note : Consumption equals Production (approximately)

Source : Department of Water and Electricity, Al Ain.

ملاحظة : الاستهلاك = الانتاج تقريراً .

المصدر : دائرة الماء والكهرباء - العين .

Table 32

Month	الإجمالي Total	التجارة Commerce		التصنيع Manufacture		الخدمات Services		المجموع Total
		Commerce Commerce	Commerce Commerce	Manufacture Manufacture	Services Services	Commerce Commerce	Manufacture Manufacture	
January	523	4	39	23	1	10	88	184
February	273	10	52	19	1	41	76	100
March	346	4	50	23	8	28	94	120
April	303	11	127	57	8	64	134	180
May	322	10	102	62	5	81	110	180
June	287	11	87	53	8	51	102	170
July	230	11	84	42	8	23	94	145
August	189	4	47	33	12	23	92	130
September	174	8	33	61	8	28	92	130
October	147	8	27	28	8	22	97	120
November	183	8	32	35	12	32	95	130
December	186	8	32	35	12	32	95	130
Total	2,207	77	465	351	109	895	1,354	4,361
Average	184	6.2	38.8	29.2	3.6	74.6	112.8	363.4
January	271	1	10	1	1	10	88	120
February	263	1	12	1	1	41	76	100
March	360	8	53	49	1	76	130	180
April	372	8	63	59	1	57	98	180
May	400	11	99	52	8	84	122	180
June	318	16	56	42	5	64	100	170
July	266	8	39	64	8	39	72	120
August	270	1	59	39	8	54	71.5	120
September	178	11	48	36	5	11	88	120
October	267	9	64	37	8	10	11.2	120
November	269	12	64	47	8	10	82	120
December	180	8	37	23	1	40	9.7	120
Total	2,207	125	465	498	109	892	1,354	4,361

Source: Abu Dhabi Municipality

المجموع
Total

Table 92

Month	المجموع Total	الاستشارات الفنية Engineering Consultancy	المهندسون والحرفيون Labour Permits	المحالات المجارية Shops Licences	رخص الصناعة Industrial Licences	المقاولات والعمليات Construction and Supplies	التجارة والاستيراد Licences for Trade and Import	النوع	
		1975	103	4	29	23	1	16	١٤٥ شئون ثانوي
January	213	10	52	35	—	41	75	أذار	
February	144	4	30	23	5	28	54	مارس	
March	383	17	127	52	5	58	124	نيسان	
April	320	9	102	43	5	51	110	أبريل	
May	267	9	67	33	5	51	102	حزيران	
June	230	5	64	42	5	20	94	يوليو	
July	188	4	47	39	12	23	63	آب	
August	174	8	33	61	4	25	43	سبتمبر	
September	142	2	27	36	8	22	47	تشرين أول	
October	183	8	33	35	14	31	62	تشرين ثاني	
November	156	4	31	23	5	28	65	كانون أول	
December	Total	2,503	84	642	445	69	394	869	المجموع
1976	January	211	17	43	35	10	43	63	١٤٦ شئون ثانوي
February	247	7	49	48	4	54	85	أذار	
March	291	10	49	43	6	74	109	مارس	
April	279	3	63	49	4	57	103	نيسان	
May	345	17	68	52	5	80	123	أبريل	
June	316	25	58	42	7	54	130	حزيران	
July	266	7	53	44	4	50	108	يوليو	
August	270	5	56	36	4	54	115	آب	
September	174	9	48	30	2	17	68	سبتمبر	
October	242	10	64	37	8	10	113	تشرين أول	
November	208	12	54	47	5	10	80	تشرين ثاني	
December	Total	3,031	127	642	496	64	548	1,154	النوع

IV. Commerce and Dissemination

Source : Abu Dhabi Municipality

المصدر : بلدية أبوظبي.

الرخص التجارية الصادرة من بلدية العين - ١٩٧٤ - ١٩٧٦
Commercial Licences Issued - Al Ain Municipality, 1974-1976

جدول ٩٣

Table 93

Type of Licences	1976	1975	1974	نوع الرخصة
Licences for Trade and Import	118	40	19	رخص التجارة والاسيراد
Licences for Construction and Supplies	133	50	25	رخص المقاولات والمواد
Industrial Licences	40	15	2	رخص الصناعة
Shops Licences	509	470	331	رخص المغافل التجارية
Labour Permits	486	453	373	رخص الهن ومالوف
Licences for Engineering Consultancy	9	5	-	رخص الاستشارات الهندسية
Total	1295	1033	750	المجموع

المصدر : بلدية العين.

Table 94

١٩٧٦ - ١٩٧٥ - ١٩٧٤ السجل موررات سبب ابرادات عربات - ١٩٧٤ - ١٩٧٦ Compared

جدول ٩٤

Commodity Groups	Imports Classified by Commodity Group		
	1976	1975	1974
Food and live animals			
1. Beverages and Tobacco	106,932,532	231,000,568	84,565,026
2. Crude Materials Inedible,	8,857,889	32,830,988	7,511,079
3. Acceptable Fuels Lubricants and related materials	107,111,610	116,931,960	43,770,960
4. Animal and Vegetable Oils, Fats and Waxes	197,941,782	362,833,277	50,117,784
5. Chemically	18,819,007	2,823,588	388,062,236
6. Manufactured goods Classified by material	86,405,672	11,689,476	4,533,220
7. Machinery and transport equipment	21,183,515,273	151,490,481	1,777,172,449
8. Used articles	300,846,559	21,398,390	263,074,573
9. Commodities and transactions not classified by kind	1,911,446	38,381	24,109,583
Total	4,102,394,570	1,737,689,096	3,794,960,174
			3,794,960,174
			1,219,128,355
			2,266,128,328
			706,069,777

Source : Customs Department

المصدر : دائرة الجمارك.

Table 95

COMMODITIES	1976		1975		1974	
	Value	Weight	Value	Weight	Value	Weight
0 Food and live animals	304,208,811	106,693,552	231,095,598	94,526,026	190,779,596	62,279,596
Live Animals	1,754,863	282,221	856,794	84,449	780,044	88,830
01 Meat and meat preparations	78,348,093	10,444,144	42,244,394	10,404,374	31,147,428	4,388,325
02 Dairy products & fats	3,566,080	1,001,167	1,762,787	348,233	2,767,203	817,540
03 Fish & Fish preparations	3,000,000	12,072,421	40,221,276	21,777,419	30,466,375	24,800,320
04 Cereals & Cereal preparations	19,888,725	56,888,655	38,301,898	41,924,345	27,813,030	19,600,000
05 Fruit & Vegetables	91,240,845	1,959,214	4,381,791	945,778	5,746,621	1,849,823
06 Sugar, Syrup preparations and Honey	5,008,997	2,416,039	15,253,197	803,361	10,424,212	1,242,673
07 Coffee, Tea, Cocoa, species and manufactured items	18,089,007	400,595	180,272	864,211	408,147	415,843
08 Feeding stuff for animals	13,090,578	3,009,808	8,036,906	1,800,349	5,308,667	1,437,984
09 Miscellaneous food preparations	30,907,453	8,897,859	30,813,988	2,511,079	24,229,559	5,299,787
1 Beverages and Tobacco	19,682,595	7,557,658	16,312,982	6,730,812	10,056,041	4,397,808
11 Beverages	31,289,868	1,269,271	16,531,794	700,267	13,922,487	501,959
12 Tobacco	16,402,327	6,288,424	9,782,211	5,932,254	6,130,535	3,096,874
2 Crude Materials, Fuels, Lubricants, etc.	107,111,610	116,931,960	43,770,422	50,117,984	44,599,308	45,429,229
21 Hides, Skins & Furskins	4,153	47	1,531	125	1,418	111
22 Undressed Oil Nuts & Oils	3,182	1,020	—	—	97,932	28,121
23 Code Rubber Including Synthetic	15,153	2,112	6,216	1,040	—	—

Continued

10

57 Explosives & Pyrotechnic	-	-	90,920	601,869	1,684
58 Plastic Articles	6 Re-	-	4,712,881	1,092,440	84,783
59 Synthetic Cellulose	5 Re-	-	25,262,242	5,485,880	1,684
Chemical Materials	5 Re-	-	26,289,594	7,571,890	1,684
6 Manufactured Goods Classified by Materials	896,409,672	989,819,972	986,618,633	479,904,906	530,082,172
61 Leather Manufactures	8	1,779,145	1,082,452	43,894	471,166
62 Rubbers Manufactures	N. E. S.	29,338,242	5,171,086	47,588,253	18,222,423
63 Wood & Cork Manufactur-	es	25,093,831	13,859,883	16,986,187	7,832,230
64 Paper, Papierboard &	Manufacture	22,767,386	8,830,273	21,766,511	4,146,778
65 Textile Yarn, Fabrics,	n. s. s.	48,560,197	4,719,044	41,741,285	3,694,930
66 Non-metallic Mineral	Manufactures, n. e. x.	228,610,407	683,440,418	124,235,712	26,476,782
67 Iron & Steel	67	384,727,244	277,930,392	562,884,595	31,114,852
68 Non-Ferrous Metals,	68	33,172,318	5,628,070	19,186,146	11,802,281
69 Manufactures of Metal	n. s. s.	173,287,068	30,674,403	169,339,527	23,503,430
7 Machinery & Transport	2,118,952,223	157,538,017	182,024,644	151,450,681	117,124,445
71 Electrical, Other than	71	924,985,590	55,082,730	946,313,433	144,911,639
72 Electrical Machinery,	72	54,638,080	447,889,568	32,243,151	73,702,458
73 Transport equipment,	73	498,910,488	489,003,322	45,662,322	11,688,953
Machinery, Materials, featured Articles	300,846,559	21,398,280	24,109,583	14,729,756	19,227,695
Hunting, Fishing & Trapping	26,764,888	3,559,778	41,323,789	6,612,187	1,684
Light Fixtures	-	-	-	-	-
Total	2,600,000,000	2,600,000,000	2,600,000,000	2,600,000,000	2,600,000,000

		الإجمالي		الإجمالي	
		النوع	الكمية	النوع	الكمية
83 Travel Goods, Handbags and Similar Articles.	4,492,760	286,497	2,766,045	480,940	1,065,498
84 Clothing	41,446,484	375,620	32,335,776	2,427,974	18,212,723
85 Footwear	5,895,630	376,630	7,409,029	330,501	2,430,511
86 Professional Scientific, Control Instruments, Etc.	65,141,780	1,001,478	54,776,886	973,699	20,144,014
87 Miscellaneous Manufactur- ed Articles, N.O.S.	86,565,475	7,203,227	72,021,801	6,392,554	35,256,145
9 Commodities & Trans- actions Not Classified by Kind.	1,911,445	39,391	44,468,952	1,694,335	3,310,786
91 Postal Packages Not Classified by Kind.	—	—	114,096	45,646	—
95 Firearms of War & Ammu- nition therefor.	1,911,445	38,381	43,483,864	1,568,188	18,523,606
98 Cases Not Being Legal Tenths.	—	—	50,993	13,945	391,110
GRAND TOTAL:	4,102,894,570	1,737,680,096	3,794,960,174	1,219,128,385	708,089,777
Source : Customs Department					

Table 96

١٩٧٤ - ١٩٤٤ المقدمة ملخص إيرادات - ١٩٧٤ - ١٩٣٦ Imports Classified by Countries - 1974 - 1936

Country	1976			1975			1974		
	(ج.م.) C.I.F. Value in Dh.	(ج.م.) الوزن Wight in Kilos	(ج.م.) القيمة C.I.F. Value in Dh.	(ج.م.) الوزن Weight in Kilos	(ج.م.) C.I.F. Value in Dh.	(ج.م.) الوزن Weight in Kilos	(ج.م.) C.I.F. Value in Dh.	(ج.م.) الوزن Weight in Kilos	(ج.م.) C.I.F. Value in Dh.
1 ARAB COUNTRIES									
BAHRAIN	23,329,173	39,137,739	31,417,508	52,669,328	47,764,501	94,424,768	103,041,11	7,089,668	103,041,11
KUWAIT	118,126,213	210,257,674	91,560,028	201,190,983	201,190,983	201,190,983	201,190,983	235	201,190,983
MUSCAT-OMAN	96,662	5,801	7,179	1,592,57	1,592,57	2,796	2,796	840	2,796
QATAR	2,397,739	1,597,594	1,597,594	1,597,594	1,597,594	6,984,586	6,984,586	510,238	6,984,586
IRAQ	2,347,735	2,010,139	1,541,863	4,953,575	4,953,575	11,822,24	11,822,24	6,432,276	11,822,24
JORDAN	30,487,300	19,580,360	9,611,000	5,043,885	5,043,885	2,066,675	2,066,675	984,137	2,066,675
LEBANON	86,057,034	33,511,441	16,081,211	45,154,100	45,154,100	18,267,826	18,267,826	28,492,237	18,267,826
SAUDI ARABIA	12,330,229	5,609,055	12,823,632	14,981,351	14,981,351	23,128,953	23,128,953	7,186,349	23,128,953
SYRIA	10,572,532	4,005,407	7,526,945	2,260,481	2,260,481	3,168,300	3,168,300	880,294	3,168,300
YEMEN (S)	31,500	2,793	2,793	2,793	2,793	2,000	2,000	600	2,000
EGYPT	4,122,501	3,564,068	3,109,929	7,626,961	7,626,961	5,833,983	5,833,983	17,068,154	5,833,983
LIBYA	-	1,859	171,611	12,750	12,750	5,957,500	5,957,500	1,639,000	5,957,500
MOROCCO	698,900	256,297	161,000	32,550	32,550	227,500	227,500	69,475	227,500
SUDAN	373,349	532,153	60,080	58,476	58,476	54,675,90	54,675,90	55,638	54,675,90
SOMALIA	164,841	57,652	1,560,966	147,606	147,606	262,552	262,552	47,888	262,552
TUNISIA	687,580	100,576	-	-	-	-	-	-	-
ZONE TOTAL	281,855,627	329,250,597	321,381,775	336,481,586	225,878,069	185,829,155			

- 81 -

- 80 -

Continued

2 ASIA (Except Arab Countries)	الإجمالي			الإجمالي			الإجمالي		
	(ج.م.) C.I.F. Value in Dh.	(ج.م.) الوزن Weight in Kilos	(ج.م.) القيمة C.I.F. Value in Dh.	(ج.م.) الوزن Weight in Kilos	(ج.م.) C.I.F. Value in Dh.	(ج.م.) الوزن Weight in Kilos	(ج.م.) C.I.F. Value in Dh.	(ج.م.) الوزن Weight in Kilos	(ج.م.) C.I.F. Value in Dh.
3 AFRICA (Except Arab Countries)									
CHAD	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ETHIOPIA	285,825	101,002	-	-	38,029	2,449	-	-	-
NORTH COAST	947,200	422,943	14,359	618	4,189	303	-	-	-
OTHERS	5	-	-	-	-	-	-	-	-
ZONE TOTAL	847,024,917	779,327,159	618,523,646	398,005,852	471,148,055	241,582,317			

الإجمالي
الوزن
القيمة
الوزن
الإجمالي
الوزن
الإجمالي
الوزن
الإجمالي
الوزن

- 81 -

Continued

KENYA	1,913,059	498,849	1,773,786	352,234	3,892,196	12,850,891	كينيا
MAZAMBIQUE	—	—	—	—	—	—	موزمبيق
SOUTH AFRICA	137,219	94,952	788,555	349,580	2,848,064	3,150	جنوب افريقيا
TANZANIA	82,653	13,632	1,220,475	164,410	1,899,432	288,871	تanzania
NIGERIA	8,000	614	—	—	—	—	نيجيريا
UGANDA	8,000	152	—	—	—	—	الكونغو
GHAANA	5,000	305	—	—	—	—	غانا
CAMEROON	4,367	488	75,000	24,000	—	—	камерون
LIBERIA	—	—	8,000	285	—	—	ليريا
OTHERS	8,281	6,799	12,421	7,372	58,087	19,836	الآخرين
ZONE TOTAL	3,386,108	1,147,616	3,902,586	898,499	8,163,826	14,359,619	المجموع
4 WEST EUROPE							أوروبا الغربية
AUSTRIA	63,798,659	14,835,717	71,782,149	4,580,386	12,161,188	5,576,580	النمسا
BELGIUM	58,028,239	8,487,001	49,913,558	10,641,877	30,285,102	15,023,222	بلجيكا
CYPRUS	6,379,566	1,021,062	6,484,354	1,009,730	5,596,584	932,892	قبرص
DENMARK	20,194,874	3,946,510	18,049,879	2,760,989	3,163,190	دنمارك	
FRANCE	271,997,010	19,485,277	273,486,977	24,297,156	94,446,714	13,271,799	فرنسا
FINLAND	5,357,667	1,718,663	2,008,388	444,597	6,945,305	1,444,582	فنلندا
GREECE	37,720,302	98,739,283	11,656,592	1,685,024	6,902,764	1,578,911	اليونان
ITALY	160,534,350	36,890,804	124,896,229	16,685,715	69,827,768	18,097,750	إيطاليا
IRELAND	2,883,212	526,937	1,112,749	30,636	511,919	40,871	أيرلندا
LUXEMBURG	1,108,277	33,323	885,566	102,538	939,075	725,165	لوكيسمبورغ
MALTA	1,154,363	201,545	666,971	100,819	937,793	19,886	مالطا
NETHERLAND	106,069,167	18,682,110	84,442,328	21,329,711	55,440,160	10,649,592	هولندا
NORWAG	3,515,421	379,137	4,151,694	415,088	656,193	281,427	نرويج
PORTUGAL	1,137,607	456,847	1,115,993	317,485	1,232,459	321,459	پرتغال
SPAIN	33,452,696	6,758,958	22,558,384	3,984,189	8,477,173	916,194	إسبانيا
SWITZERLAND	60,951,682	10,833,220	33,764,795	1,195,354	12,773,724	269,383	سويسرا

Continued

SWEDEN	19,889,028	6,776,166	36,543,053	6,881,775	16,986,953	3,389,060	المجموع
UNITED KINGDOM	783,013,398	77,804,915	817,059,851	182,270,388	515,483,331	70,859,740	المملكة المتحدة
WEST GERMANY	582,702,248	87,673,803	447,618,284	66,023,117	40,588,618	—	المانيا الغربية
OTHERS	6,568	237	—	—	13,975	60	الآخرين
ZONE TOTAL	2,141,473,182	395,080,672	2,003,847,694	300,430,600	1,097,144,287	188,974,211	المجموع
5 EASTERN EUROPE							أوروبا الشرقية
ALBANIA	9,556,527	1,786,776	—	—	398,436	249,300	ألبانيا
BULGARIA	6,889,902	1,162,226	6,249,806	1,428,337	6,927,981	1,208,390	بلغاريا
CZECHOSLOVAKIA	5,181,391	10,940,043	6,177,468	9,115,321	15,304,008	5,410,070	تشيكوسلوفاكيا
EAST GERMANY	7,080,226	7,711,712	7,255,511	1,630,077	2,426,609	—	المانيا الشرقية
HUNGARY	8,507,717	12,923,183	2,650,129	1,091,266	1,611,918	493,662	венгرا
POLLAND	83,161,590	90,999,734	41,539,617	68,442,912	30,999,877	30,063,229	بولندا
ROMANIA	48,286,367	37,069,417	17,416,588	10,377,067	19,823,101	7,113,382	رومانيا
YUGOSLAVIA	71,300	46,200	—	—	220,800	8,602	اليugoslavia
OTHERS	—	—	—	—	—	—	الآخرين
ZONE TOTAL	166,634,920	156,489,271	81,055,097	92,487,748	76,988,679	45,003,206	المجموع
6 NORTH AMERICA							أمريكا الشمالية
CANADA	12,760,984	1,345,766	4,613,687	398,980	4,376,843	75,646	كندا
MEXICO	28,785,053	105,742	18,075	8,164	283	—	المكسيك
U. S. A.	568,703,165	54,448,677	67,179,169	68,384,499	339,728,898	35,962,684	الولايات المتحدة
ZONE TOTAL	581,482,022	55,769,486	67,646,597	66,799,524	344,113,865	36,617,593	المجموع
7 CENTRAL AMERICA							أمريكا الوسطى
BAHAMAS	13,540	3,112	—	—	47,140	7,710	bahamas

Continued

COSTA RICA	65,012	60	89,985	399	-	-	
CUBA	31,721	3,901	76,649	5,226	41,698	734	
GUATEMALA	98,237	2,832	-	-	795,915	30,049	
JAMAICA	11,283	1,923	16,149	1,987	16,660	4,064	
PANAMA	-	-	18,153	167	-	-	
OTHERS	-	-	9,413	2,134	-	-	
ZONE TOTAL	501,793	11,828	209,249	12,923	901,403	42,557	
8 SOUTH AMERICA							
ARGENTINA	102,819	12,863	-	-	713,469	73,815	
BRAZIL	3,428,372	482,696	4,780,328	548,477	418,638	76,386	
BOLIVIA	3,000	17	-	-	-	-	
CHILE	2,262,460	2,203,448	-	-	-	-	
OTHERS	80,400	11,690	121,977	70,661	-	-	
ZONE TOTAL	5,733,991	2,710,714	4,872,265	619,380	1,132,107	150,201	
9 OCEANIA							
AUSTRALIA	64,071,682	18,561,214	83,786,749	22,269,138	40,181,302	15,476,138	
FJJI	-	-	-	-	5,998	1,814	
NEWZEALAND	1,690,348	310,539	943,256	93,347	471,587	62,986	
ZONE TOTAL	65,762,030	18,871,783	84,730,005	22,362,485	40,657,987	15,540,918	
GRAND TOTAL	4,102,994,570	1,737,689,096	3,794,960,174	1,219,128,355	2,266,120,328	706,069,777	

Source : Customs Department

Table 97

الإيرادات - ١٩٧٤ طرفة النظر
Imports Classified by Mode of Transport - ١٩٧٤ - ١٩٧٦

Mode of Transport	1976			1975			1974
	النحوين (كيلومتر) Value (C.I.F. in Durhams)	النحوين (كيلومتر) Wight (in Kilos)	النحوين (كيلومتر) Value (C.I.F. in Durhams)	النحوين (كيلومتر) Wight (in Kilos)	النحوين (كيلومتر) Value (C.I.F. in Durhams)	النحوين (كيلومتر) Wight (in Kilos)	
By Ocean Ships	3,077,000,938	1,568,028,3242	2,818,786,318	1,050,245,313	1,555,724,843	577,191,942	طرفة النظر
By Country Craft	187,192,415	81,137,460	210,108,431	78,795,842	199,659,316	73,096,652	الإيرادات
By Air	55,512,291	13,598,707	422,394,338	9,947,442	278,838,626	5,715,157	المسافر
By Road	382,479,926	84,526,687	343,660,387	80,148,758	256,275,541	50,657,686	بالمسمى
Total	4,102,994,570	1,737,689,096	3,794,960,174	1,219,128,355	2,266,120,328	706,069,777	المجموع

Source : Customs Department.

جزء

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

ج

Table 9E

Tariff Classification	1976		1975		1974		نوع المدحولة
	القيمة (دينار) C.I.F Value in Dinars	وزن (كيلوغرام) Weight in Kilos	القيمة (دينار) C.I.F Value in Dinars	وزن (كيلوغرام) Weight in Kilos	القيمة (دينار) C.I.F Value in Dinars	وزن (كيلوغرام) Weight in Kilos	
Free by Virtue of Commodity Agreement.	1,075,500,198	963,075,407	761,893,118	403,025,281	28,771,007	17,284,501	سلع مدنية مطبخ ادوية
Free for Govt. Department.	385,620,523	44,669,545	690,204,100	119,158,654	67,335,122	144,241,431	سلع مدنية مطبخ ادوية
Free Government Project	538,288,190	41,441,960	574,915,698	66,012,831	218,163,067	30,229,053	سلع مدنية مطبخ ادوية
Others - Free Goods in Transit (at 14%)	15,460,713	1,640,927	14,991,896	1,640,570	13,172,268	16,642,785	الاكيتوس اسمنت مطابع اسمنت
Durable Goods (at 15%)	41,690,844	3,677,858	64,116,280	6,583,139	39,938,570	4,500,979	اسمنت اسمنت
Liquor (at 25%)	1,974,038,348	665,159,367	15,767,756,129	655,159,367	67,289,500	33,529,594	اسمنت اسمنت
Total	4,102,994,570	3,394,960,174	1,919,128,355	2,282,019	2,994,778	1,737,569,956	الاجمالي
			2,766,783,228		706,069,777		

Source : Customs Department

184,506.44 27

المندر : دائرة المغاربة

Kvise

Re-Exports Classified by Commodity Groups - 1974 - 1976
العام الماد تصدّر حسب (السلع)
١٩٧٦ - ١٩٧٤

السلع	1976		1975		1974	
	النقد (دولار) باليورو (روبية)	النقد (دولار) باليورو (روبية)	النقد (دولار) باليورو (روبية)	النقد (دولار) باليورو (روبية)	النقد (دولار) باليورو (روبية)	النقد (دولار) باليورو (روبية)
المواد الخام	النقد (دولار) باليورو (روبية)	النقد (دولار) باليورو (روبية)	النقد (دولار) باليورو (روبية)	النقد (دولار) باليورو (روبية)	النقد (دولار) باليورو (روبية)	النقد (دولار) باليورو (روبية)
Food and live Animals 1 Beverages and Tobacco 2 Crude Metals; Inedible 3 Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	16,774,279 1,162,272 2,833,062 1,005,569	7,469,025 329,594 1,982,278 326,289	1,448,882 87,500 311,000 245,500	270,204 350 365,498 80,500	819,031 1,500 633,837 365,956	201,288 2,39 3,130,400 146,530
4 Animal and Vegetable Oils and Fats 5 Chemicals	27,750 3,300	48,400 50,203	14,000 61,300	2,380 1,860,023	— 334,666	— 3,400
6 Manufactured Goods, Manufactured by Materials, 7 Machinery and Transport Equipment 8 Miscellaneous Manufactur- ing and Articles 9 Communities and Trans- sitions not classified according to kind.	33,060,420 150,995,948 14,403,576	13,339,519 12,014,903 2,075,881	5,917,370 3,883,551 1,550,691	4,178,499 33,209,986 480,634	6,177,421 4,269,911 147,931	3,628,952 — —
Total	223,993,427	36,495,598	36,265,334	9,264,536	43,441,585	11,862,417

١٩٧٣ - ١٩٧٤ المأتمر سفارة - ١٩٧٤-١٩٧٥-١٩٧٦

Table 100

Re-Exports Classified by Regions - ١٩٧٤-١٩٧٥-١٩٧٦.

جبل ١٠٠

١٠٠

REGIONS	1976		1975		1974	
	القيمة المليون دينار	وزن كيلوغرام	القيمة المليون دينار	وزن كيلوغرام	القيمة المليون دينار	وزن كيلوغرام
ARAB COUNTRIES						
Bahrain	188,172,894	38,577,597	32,247,701	8,132,129	35,448,721	8,724,441
Kuwait	10,659,654	2,835,558	4,279,035	2,285,155	3,355,162	2,041,250
Mascat/Oman	15,672,317	2,271,738	3,696,880	7,023,115	1,748,114	481,484
Oman	3,519,657	330,575	3,580,049	474,796	6,840,652	2,001,643
Iraq	67,548,064	15,235,201	5,387,019	1,175,729	5,984,068	1,179,306
Jordan	2,028,097	185,927	1,394,091	57,360	13,331,920	1,828,070
Lebanon	1,333,603	574,311	205,814	290,098	99,500	130,260
Saudi Arabia	852,823	388,961	267,205	111,340	825,068	247,669
Syria	63,452,154	11,760,852	12,553,951	2,907,417	3,850,407	672,964
Yemen (N)	3,783,723	54,075	183,640	93,700	104,488	79,001
Yemen (S)	11,888,413	800,122	16,004	38,200	61,500	-
Egypt	542,137	55,896	49,963	6,800	-	-
Sudan	5,080,296	441,449	55,350	5,725	-	-
Somalia	1,389,446	131,491	10,000	8,700	8,000	3,000
Tunisia	211,500	13,035	-	-	-	-
Algeria	3,000	200	-	-	-	-
Grand Total	322,959,427	38,986,699	36,206,334	9,284,536	43,441,595	11,882,417

Note : (1) Oceania Comprises Australia, New Zealand

Source : Customs Department

Table 100

Continued

ASIA (Continued)	1976		1975		1974	
	القيمة المليون دينار	وزن كيلوغرام	القيمة المليون دينار	وزن كيلوغرام	القيمة المليون دينار	وزن كيلوغرام
WESTERN EUROPE						
21,322,373	341,700	327,263	64,802	1,024,225	111,183	-
6,228,327	224,339	584,875	104,289	689,825	63,130	-
58,306	2,805	-	45,000	7,633	-	-
Grand Total	322,959,427	38,986,699	36,206,334	9,284,536	43,441,595	11,882,417

Note : (1) Oceania Comprises Australia, New Zealand
and Fiji Island.

Source : Customs Department

(1)

البيانات تشمل أستراليا ونيوزيلاندا

سلعية :

المدر : دخولة المينا

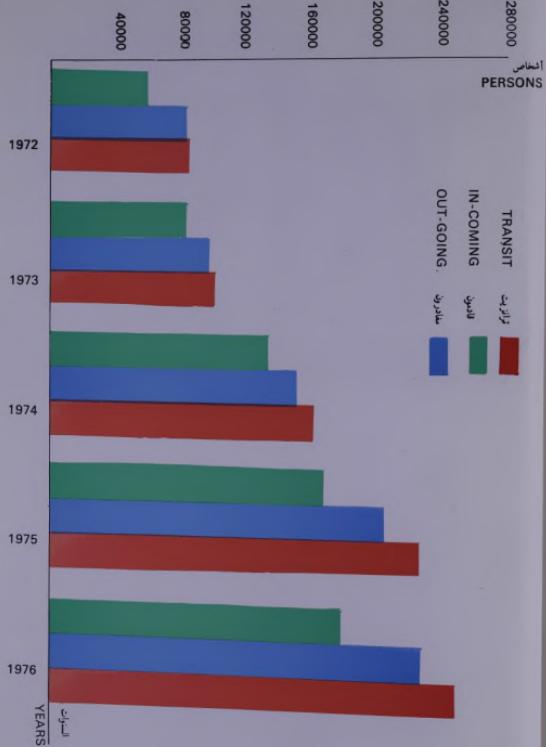
النقل الجوي في أبوظبي - ١٩٧٦ - ١٩٧٢
Abu Dhabi Air Transport - 1972 - 1976

Table 101

Year	البريد (بالطن)		الشحن (بالطن)		Passengers		عدد الركاب فقط	السنة
	الصادر Out	وارد In	الصادر Out	وارد In	ترانزيت Transit	مقدارون Out		
1972	52.2	82.6	865	3,419.0	61,171	80,522	82,117	١٩٧٢
1973	77.4	134.1	1,179	4,710.0	84,310	100,236	101,463	١٩٧٣
1974	52.5	138.1	3,922	7,199.1	137,651	153,222	164,064	١٩٧٤
1975	106.3	177.4	3,791	11,555.7	172,211	210,914	231,204	١٩٧٥
1976	134.8	153.2	3,308	20,592.8	184,762	236,163	256,615	١٩٧٦

Source : Ministry of Communication,
Abu Dhabi International Airport.

المصدر : وزارة المواصلات - مطار أبوظبي الدولي.



PASSENGERS (IN - OUT & TRANSIT) ABU DHABI INTERNATIONAL AIR PORT
(1972 - 1976)

النقل الجوي في إمارة أبوظبي - ١٤٧٦
Abu Dhabi Air Transport - 1976

Table 102

جدول ١٠٢

Month	البريد (بالطن)		الشحن (بالطن)		Passengers		عدد الركاب		الشهر
	الصادر Out	وارد In	الصادر Out	وارد In	ترانزيت Transit	قادرون On	قادرون Out	قادرون In	
January	9.7	11.9	288.0	9,005.3	20,637	17,087	21,133		كانون ثاني
February	8.5	14.7	243.0	1,153.9	18,779	17,006	18,662		شباط
March	9.1	14.3	296.0	1,002.7	16,282	18,370	19,853		آذار
April	13.3	22.1	251.0	910.3	13,040	17,500	17,965		نيسان
May	11.8	14.0	278.0	1,111.5	15,118	20,617	18,567		أيار
June	10.7	10.5	232.0	1,078.0	15,806	24,072	19,852		حزيران
July	14.0	11.0	320.0	904.5	13,809	25,239	25,945		تموز
August	11.7	9.4	244.0	887.6	15,338	19,627	24,640		آب
September	11.4	9.9	281.0	1,050.5	11,986	16,215	18,980		أيلول
October	10.9	14.1	270.0	1,049.5	14,304	16,687	23,818		تشرين أول
November	11.0	9.9	380.0	1,312.4	15,786	24,907	23,084		تشرين ثاني
December	12.7	11.4	220.0	1,126.6	13,877	18,836	23,116		كانون أول
Total	134.8	153.2	3,303.0	20,592.8	184,762	236,163	255,615		المجموع

Source : Ministry of Communication,
Abu Dhabi International Airport.

ال مصدر :

وزارة المواصلات - مطار أبوظبي الدولي .

القادمون والمغادرون عن جميع مراكز الحدود لestate أبوظبي - ١٩٧٥

Passengers Arriving and Departing in all Border Centres of the Emirate of Abu Dhabi - 1975 - 1976.

رسائل الطيران والملاحة من وإلى جميع مراكز الحدود في إمارة أبوظبي ١٩٧٥ - ١٩٧٦
In-Coming and Out-Going Traffic in the Emirate of Abu Dhabi - 1975 - 1976.

Table 104

جدول ١٠٤

Month	طائرة Aircraft		سفينة Ships		شنط Launches		سيارة Vehicles		الشهر
	مغادر Out	قادمة In	مغادر Out	قادمة In	مغادر Out	قادمة In	مغادر Out	قادمة In	
١٩٧٥									
January	531	531	112	122	86	103	844	1,236	كانون ثاني
February	460	460	110	120	132	140	563	690	شباط
March	479	479	137	138	153	169	854	1,104	آذار
April	509	509	155	171	175	178	794	990	نيسان
May	542	542	173	174	176	162	851	881	أيار
June	500	500	153	156	139	160	788	830	حزيران
July	480	479	150	157	132	133	724	805	تموز
August	496	494	159	168	116	142	809	951	آب
September	540	539	156	163	131	120	895	931	أيلول
October	550	548	159	147	111	125	673	646	تشرين أول
November	579	577	152	165	118	131	986	1,002	تشرين ثاني
December	624	625	155	151	121	155	848	1,009	كانون أول
Total	6,290	6,289	1,771	1,832	1,437	1,718	9,629	11,075	الجموع
١٩٧٦									
January	570	567	149	149	118	121	816	869	كانون ثاني
February	542	541	142	129	95	95	844	989	شباط
March	573	572	121	123	95	107	806	955	آذار
April	589	589	113	116	100	101	815	957	نيسان
May	636	632	122	122	99	106	1,124	1,515	أيار
June	625	625	112	111	92	107	1,397	1,398	حزيران
July	665	665	95	107	103	99	1,350	1,290	تموز
August	852	852	67	72	95	108	1,590	1,616	آب
September	614	608	91	85	101	94	1,154	1,125	أيلول
October	631	626	114	122	117	119	1,531	1,718	تشرين أول
November	636	637	121	120	88	100	1,936	1,679	تشرين ثاني
December	598	594	99	106	84	103	1,497	1,894	كانون أول
Total	7,531	7,508	1,346	1,362	1,187	1,260	14,860	16,005	الجموع

Source : Department of Nationality and Immigration.

المصدر : دائرة الجنسية والجمركة.

ملاحظة : (١) الأرقام لا تشمل الرحلات الداخلية.

Table 103

جدول ١٠٣

Month	المجموع Total		ببرا By Sea		برا By Land		جوا (١) By Air		الشهر
	قادمون In	مغادرون Out	قادمون In	مغادرون Out	قادمون In	مغادرون Out	قادمون In	مغادرون Out	
١٩٧٥									
January	17,781	10,006	25	22	1,691	695	16,065	9,289	كانون ثاني
February	13,027	10,513	23	8	691	569	12,313	9,936	شباط
March	12,881	11,434	78	70	820	652	11,983	10,714	آذار
April	12,629	11,751	42	24	754	510	11,833	11,217	نيسان
May	13,222	13,858	58	21	700	666	12,464	13,171	أيار
June	14,322	17,382	92	63	857	697	13,373	16,622	حزيران
July	14,218	17,745	83	26	717	787	13,418	16,932	تموز
August	18,030	14,230	58	80	715	699	17,263	13,451	آب
September	17,155	11,885	42	82	657	656	16,456	11,147	أيلول
October	17,408	12,557	70	97	576	689	16,762	11,771	تشرين أول
November	16,357	13,283	31	92	1,060	1,273	15,266	11,918	تشرين ثاني
December	19,296	17,958	74	55	1,729	776	17,493	17,127	كانون أول
Total	186,332	162,602	675	640	10,967	8,669	174,689	153,295	الجموع
١٩٧٦									
January	16,193	11,424	63	40	649	646	15,481	10,738	كانون ثاني
February	14,910	13,407	75	54	627	616	14,208	12,737	شباط
March	16,105	15,371	54	30	766	670	15,285	14,671	آذار
April	16,011	15,375	36	18	879	583	15,096	14,774	نيسان
May	16,694	17,046	59	35	1,158	1,123	15,477	15,888	أيار
June	17,511	20,855	759	818	1,234	1,404	15,518	18,833	حزيران
July	18,925	22,846	164	38	1,473	1,391	17,288	21,417	تموز
August	24,323	20,264	80	59	1,372	1,249	22,871	18,956	آب
September	21,176	17,688	77	45	975	911	20,124	16,732	أيلول
October	25,111	16,721	105	151	1,450	1,538	23,556	15,032	تشرين أول
November	20,576	23,366	127	60	1,467	2,972	18,982	20,334	تشرين ثاني
December	25,660	17,925	80	54	2,653	1,535	22,927	16,336	كانون أول
Total	233,195	212,288	1,679	1,402	14,703	14,638	216,813	196,248	الجموع

Note : ١-The figures do not include internal flights within the Federation.

Source : Nationality and Immigration Department

المصدر : دائرة الجنسية والجمركة.

المصدر : دائرة الجوية الداخلية والخارجية.

١٤٧٦ - ١٤٧٤ راينز امارات في ابوظبي - معد المركبات المرخصة في ابوظبي وعين العجمي (ج) (ج)

Table 105
Motor Vehicles Licensed at Abu Dhabi and Al Ain - 1974 - 1976 (Cumulative).

Year	الإجمالي		السيارات		الشاحنات		الحافلات		السيارات		السيارات	
	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي
Abu Dhabi	Grand Total	Motor Cycle	Govt.	Total	Commercial	Private	Govt.	Total	Commercial	Private	Govt.	Total
1974	28,596	892	2,210	6,484	3,181	3,283	77	1	76	18,043	6,387	12,685
1975	40,523	989	3,083	9,349	4,210	5,159	189	4	185	26,943	8,050	18,893
1976	56,678	1,278	3,605	13,516	6,207	7,309	238	16	222	38,041	10,873	27,168
Al Ain	6,170	185	643	1,686	868	798	-	-	-	3,706	1,843	1,863
1975	8,581	176	866	2,231	1,078	1,153	5	4	1	5,273	2,449	2,824
1976	12,069	213	1,375	3,189	1,527	1,632	9	4	5	7,313	3,280	4,033
Total	16,195	289	522	79	12	67	4,167	1,597	2,170	11,098	2,823	8,275

Source : Traffic Department, Abu Dhabi and Al Ain.

جدول ١٥٠

Table 106

Month	الإجمالي		دراجة نارية		سيارة		אוטובוס		شاحنة		سيارة	
	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي
Grand total	Motor cycle	Motor vehicle	Govt. Comm.	Total	Govt. Comm.	Total	Govt. Comm.	Total	Govt. Comm.	Total	Govt. Comm.	Total
January	1,414	30	103	9	-	9	406	169	237	866	160	706
February	1,451	10	22	5	-	5	428	177	261	986	172	814
March	1,460	25	25	6	1	5	426	210	216	978	200	778
April	1,337	18	22	3	-	3	423	200	223	873	183	680
May	1,384	20	65	10	-	10	333	165	168	936	251	685
June	1,233	30	25	10	1	9	367	173	194	801	184	617
July	1,484	40	40	1	-	1	326	154	172	1,077	301	776
August	1,288	23	66	5	1	4	328	151	177	886	219	647
September	937	19	23	5	-	5	244	114	130	646	177	469
October	1,427	28	29	8	4	4	233	150	150	83	1,128	410
November	1,624	26	56	7	3	4	403	202	203	1,132	337	795
December	1,136	22	46	10	2	8	250	132	118	808	219	589
Total	16,195	289	522	79	12	67	4,167	1,597	2,170	11,098	2,823	8,275

Source : Traffic Department, Abu Dhabi and Al Ain.

جدول ١٥١

Table 107

١٤٧٦ - ١٤٧٤ راينز امارات في ابوظبي - معد المركبات المرخصة في ابوظبي وعين العجمي (ج) (ج)

جدول ١٥١

Table 107

Motor Vehicles Licensed at Abu Dhabi Town - 1976.

Month	الإجمالي		سيارة		شاحنة		سيارة		سيارة		سيارة	
	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي	أبوظبي	دبي
Motor cycle	Grand Total	Total	Govt.	Total	Govt.	Total	Govt.	Total	Govt.	Total	Govt.	Total
January	1,414	30	103	9	-	9	406	169	237	866	160	706
February	1,451	10	22	5	-	5	428	177	261	986	172	814
March	1,460	25	25	6	1	5	426	210	216	978	200	778
April	1,337	18	22	3	-	3	423	200	223	873	183	680
May	1,384	20	65	10	-	10	333	165	168	936	251	685
June	1,233	30	25	10	1	9	367	173	194	801	184	617
July	1,484	40	40	1	-	1	326	154	172	1,077	301	776
August	1,288	23	66	5	1	4	328	151	177	886	219	647
September	937	19	23	5	-	5	244	114	130	646	177	469
October	1,427	28	29	8	4	4	233	150	150	83	1,128	410
November	1,624	26	56	7	3	4	403	202	203	1,132	337	795
December	1,136	22	46	10	2	8	250	132	118	808	219	589
Total	16,195	289	522	79	12	67	4,167	1,597	2,170	11,098	2,823	8,275

Source : Traffic Department, Abu Dhabi.

المصدر : إدارة المرور أبوظبي.

عدد المركبات في العين - ١٩٧٦
Number of Motor Vehicles Licensed at Al Ain - 1976.

Table 107

Month	العام		العام		العام		العام		العام		العام	
	العام	العام	العام	العام	العام	العام	العام	العام	العام	العام	العام	العام
	سيارة	شاحنة	حافلة	سيارة	شاحنة	حافلة	سيارة	شاحنة	سيارة	شاحنة	حافلة	سيارة
	Bus	Truck	Motor	Saloon	Truck	Motor	Saloon	Truck	Saloon	Truck	Motor	Saloon
	بايس	نلاج	كروجر	مالين	بايس	نلاج	مالين	بايس	مالين	بايس	نلاج	مالين
	Grand	Commercial	Govern-	Total	Grand	Commercial	Total	Commercial	Total	Grand	Commercial	Total
	Total	cycle	ment		Total	cycle		Private		Total	cycle	
January	230	1	23	62	23	39	-	-	-	144	57	87
February	227	2	8	55	26	30	1	-	-	162	57	105
March	282	-	10	70	26	44	1	-	-	201	77	124
April	312	2	22	75	21	54	-	-	-	213	95	118
May	305	1	20	83	19	64	3	-	-	198	73	125
June	124	1	25	32	20	12	-	-	-	66	25	41
July	386	1	80	132	111	21	-	-	-	173	54	119
August	331	3	53	22	31	-	-	-	-	198	104	94
September	238	2	33	45	22	-	-	-	-	158	46	112
October	438	18	41	156	67	89	-	-	-	223	119	104
November	346	3	101	54	47	-	-	-	-	141	65	76
December	269	3	64	38	26	-	-	-	-	163	59	104
Total	3,488	37	479	928	449	479	4	-	-	2,040	831	1,209

Source : Traffic Department, Al Ain.

المصدر : مدارج امارة ابوظبى.

الطرق الداخلية المترّعة في أبوظبي والعين - ١٤٧٦ - ١٩٧٤ (متر) (كم)
 Internal Roads in Abu Dhabi and Al Ain - End Year Position (in k.m.) - 1974 - 1976 (Cumulative)

Table 108

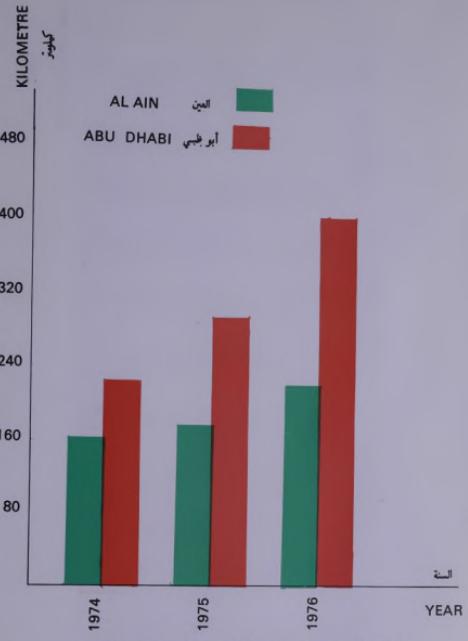
Year	العين Al - Ain	أبوظبي Abu Dhabi	السنة
1974	161	225	١٩٧٤
1975	176	293	١٩٧٥
1976	221	406	١٩٧٦

Note : The width of Road is 7.3 metres.

Source : Source : Abu Dhabi Municipality and P. W. D.

العرض الطرق ٧.٣ متر .

المصدر : دائرة البلدية - أبوظبي - دائرة الاشغال .



الطرق الداخلية المترّعة في مدينة - أبوظبي - العين - ١٤٧٦ - ١٩٧٤ - ١٩٧٥ - ١٩٧٦

INTERNAL ROADS IN ABU DHABI & AL AIN (Kilometres), 1974 - 1976.

الطريق Road	طول الطريق بالكميلونتر Length of Road in K.M.		الطريق Road
	مفرد Single Carriage way	مفرد Double Carriage way	
Abu Dhabi - Tarif	-	112	أبوظبي - طريف
Tarif - Bida Zayed	-	113	طريف - بيدا زايد
Abu Dhabi - Dubai	138	-	أبوظبي - دبي
Abu Dhabi - Al Ain	140	-	أبوظبي - العين
Al Ain - Ain Al Faidha	48	-	العين - عين الفايفة
Al Ain - Mizdad	40	-	العين - مزداد
Jabal Dhana - Alsila	-	110	العين - السلا
Al Ain - Al Jahali	-	4	العين - الجاهلي
Total	366	339	المجموع

ب- الطريق فيه الاشتراط

Table 110

الإحصاءات الكافية لـ - سلسلة - ١٩٧٢ - ١٩٧٦
Telecommunications - A Summary - 1972 - 1976.

جدول ١١٠

	١٩٧٦	١٩٧٥	١٩٧٤	١٩٧٣	١٩٧٢
Telephones					
Exchange capacity					
No. of Telephone stations (1)	14,373	12,548	7,550	5,950	5,750
No. of Subscribers (Approx.)	28,000 ⁽²⁾	15,960	10,945	7,801	4,675
Internal Trunks-Outgoing (Minutes)	12,240	9,153	6,841	5,201	3,870
External Trunks-Outgoing (Minutes)	6,946,265	4,691,398	2,043,889	1,397,986	1,023,157
No. of Public Telephones Exchanges	2,581,203	1,287,220	1,105,885	773,006	489,559
No. of Trunk Circuits (Internal)	11	11	8	6	6
No. of Trunk Circuits (External)	233	186	104	64	64
Total	197	33	19	14	-
No. of Telex Circuits	82	49	41	28	-
No. of Telex Subscribers (3)	592	385	188	139	-
Outgoing Telex Traffic (Minutes) (2)	1,740,341	1,080,643	562,467	315,038	175,164
Cables & Telegram Traffic					
External or Overseas	323,386	287,040	262,618	198,334	154,974
Internal (Within U.A.E.)	39,422	31,514	23,349	18,338	18,337
Established Staff	520	110	91	63	30

Note : (1) Can be approximately taken to mean no. of

(2) Telephones in use.

(2) Incoming traffic almost equal to outgoing includes

ISDN+Manual and STD+Manual calls.

(3) Can be approximately taken to mean no. of Telex machines in use.

Source : Emirates Telecommunications Corporation.

المسافة : يمكن ان تعيى عدد المكالمات الدائمة
المسافة : (1) يمكن ان تعيى عدد المكالمات الدائمة
المسافة : (2) عدد المكالمات الدائمة من المكالمات الدائمة
المسافة : (3) يمكن ان تعيى عدد المكالمات الدائمة
المسافة : (4) يمكن ان تعيى عدد المكالمات الدائمة

Road	نسبة الانتهاء (%)		طول الطريق بالكميلونتر Total Length of road in K.M.	الطريق Road
	% tage of Completion	طول الطريق بالكميلونتر Length of Road in K.M.		
Tarif - Jabal Dhana	90%	113	طريف - جبل النهء	
Alsila - Dobain	40%	50	السلع - دوبهان	
Al Ain - Sahar	81%	101	العين - صحار	
Abu Dhabi - Swehan	70%	70	أبوظبي - سوهان	
Al Ain - Al Hir - Swehan	24%	70	العين - الهير - سوهان	
Ain Al Faidha - Al Wajan	58%	70	عين الفايفة - الورن	
Mussafa Road and new bridge	18%	8	طريق المصطفى - والجسر الجديد	
Umm Al Nar	61%	9	طريق أم النار	
Abu Dhabi Village roads	74%	14	طريق قرية أبوظبي	
Mohamed Bin Butti Town Road	-	10	طريق مدينة محمد بن بطي	
Total	57%	515	المجموع	

Source : Department of Planning.

المصدر : دائرة التخطيط

Table 111

الإسارة النسبية للسلع - المستهلك - أبو ظبي - دولة الإمارات العربية المتحدة - شهر أغسطس 1972 = 100
Price Index - Relatives - Consumer Goods - Abu Dhabi Town - 1975 - 1976 (Base August 1972 = 100)

جول 111

Commodity	Unit	1976		1975		النسبة النسبية لشهر أغسطس 1972 = 100
		كيلو جريل Dec.	كيلو جريل Sep.	كيلو جريل Jun.	كيلو جريل Mar.	
Lamb meat Bread	5 pieces	250	250	250	250	250
Four Australian No. 2 Rice, Pakistani Peshawar Beef (Locally killed with bones)	Bag - 200 lbs.	121	121	123	125	125
Corned Beef (Australian)	1 Kg.	150	180	180	140	140
Prawns (Fresh)	12 Oz. can	225	225	200	175	225
Chandu (Fresh Fish)	1 Kg.	333	333	—	—	287
Shani (Fresh Fish)	1 Kg.	188	175	175	175	200
Tuna tinned, Japanese	1 Kg.	400	350	275	300	250
Green Dutch Eggs	6 1/2 oz. can	200	250	190	300	200
Nido Milk	40 Hrs. can	142	131	131	136	150
Lipton Tea bags	1 dozen	200	200	160	200	150
Coffee, Tanzanian unroasted	100 bags	150	140	130	120	120
Canned Tomatoes	1 M.M.	300	280	280	280	280
Sugar, loose Czechoslovakia	1 lb.	143	125	125	136	139
Portoces Tomatoes	1 M.M.	342	342	342	186	186
	1 Kg.	450	300	300	200	200

- 100 -

Commodity	Unit	Price Index, Relatives - Consumer Goods - Abu Dhabi Town - 1975 - 1976 (Base August 1972 = 100)					
		Aug. 1976	Sept. 1976	Oct. 1976	Nov. 1976	Dec. 1976	Jan. 1977
Foodstuffs		100.0	101.3	102.7	104.5	103.5	105.3
Bread	Bag - 200 lbs.	100.0	101.7	102.9	103.7	100.1	104.0
Meat	1 Kg.	100.0	101.7	102.7	103.0	100.5	104.3
Fruit	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Vegetables	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Dried fruits	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Fats	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Oils	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Butter	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cheese	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Eggs	1 dozen	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Milk	1/4 lbs. can	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Tea	100 bags	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Coffe	1 M.M.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Sugars	1 lb.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Salt	Bag 50 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Tomatoes	1 M.M.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Potatoes	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Onions	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Garlic	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Lemons	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Limes	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Bananas	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Apples	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Oranges	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Pears	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Grapes	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Peaches	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Plums	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Apricots	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Plums	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Peaches	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Pears	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Ginger	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cloves	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Nutmeg	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cardamom	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Saffron	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon sticks	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon powder	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon water	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon oil	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon extract	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5
Cinnamon essence	1 Kg.	100.0	101.4	102.5	103.5	100.5	104.5

III. 10101

Lettuce	1 Kg.	160	200	160	160	100	140	150	100	5.00
Onions (dried)	Bag 20 Kg.	160	200	140	120	160	120	120	5.00	1 كجم
Tomato paste	Bag 20 Kg.	208	208	417	250	487	200	139	166	12.00
Oranges	1 dozen	127	182	136	109	82	109	127	109	5.50
Mangoes	1 dozen	—	69	241	—	—	97	138	275	14.50
Water Melon	1 Mann	—	114	286	—	—	171	143	—	3.50
Dates (dried)	1 Kg.	333	267	433	267	—	333	267	1.50	1 من
Butane Gas Cylinders	50 lbs.	180	180	180	180	140	140	140	140	1 كيلو
Kerosene	1 Gallon	200	200	200	200	200	200	200	200	0.50
Charcoal	Bag 48 Kg.	207	207	207	190	207	207	207	29.00	1 جاردن
Cupboard, 3 shelves, local	1 No.	156	156	122	100	156	122	100	83	450.00
Lemongrass, plastic face	1 Yard	267	267	260	283	267	267	280	333	6.00
Pepsi colas, no deposit	1 Crate	171	171	188	171	171	171	171	171	1 پالرود
Cigarettes, Craven A	1 Carton	187	187	167	167	187	133	133	120	1 سمارتو
Cotton bed sheet	1	160	150	130	130	150	120	120	150	1 كوبون
Blanket, Italian	1	157	129	120	134	131	120	128	142	35.00
Bucket, Plastic	1	183	200	187	200	187	167	167	167	6.00
Kandora, Terton, Local	1	173	173	162	154	154	135	126	134	26.00
Shirt, Japanese	1	106	125	106	106	75	106	113	100	18.00
Jacket, Dacron, Local	1	117	120	150	108	129	129	150	117	120.00
Aba, Black, silk	1	159	141	132	141	141	129	—	—	170.00
Shoes, men's French	1 Pair	180	280	208	200	140	160	132	160	25.00

Source : Department of Planning, Statistical Section.

٥. احصاءات المالية والقروض والبنوك والتأمين

V. Finance, Money, Banks and Insurance Statistics

حساب الإيرادات العامة - بحثة الأعوام ١٩٧٤ - ١٩٧٥ في إمارة أبوظبي
 General Revenue Account - End Year Position - Emirate of Abu Dhabi, 1974 / 1975.
 (1000 Dirhams)

Table : 113

جبلول : ١١٣

CURRENT ACCOUNT	1975	1974	الحسابات الجارية
Revenue			الإيرادات
Petroleum Royalties & Taxes	14,390,357	13,702,543	عائدات بترولية وضرائب
Recurrent departmental revenue	557,542	382,075	إيرادات جارية أخرى
Grants	67,355	46,453	منحة حصلت
Total Revenue (A)	<u>15,015,254</u>	<u>14,131,071</u>	مجموع الإيرادات (أ)
Expenditures			المصروفات
Recurrent departmental expenditure	2,601,412	2,055,795	مصاريف الدوائر
Development expenditure	2,359,832	1,540,848	مصاريف التطوير
Contributions to Federal Budget	1,628,338	793,754	المشاركة في ميزانية حكومة الإمارات
Aids & Assistance	4,237,541	2,187,204	الإنانات والمساعدات
Total Expenditure (B)	<u>10,827,110</u>	<u>6,577,601</u>	مجموع المصروفات (ب)
Current account surplus (A-B=C)	<u>4,188,136</u>	<u>7,553,470</u>	فائض الحسابات الجارية (أ-ب = ج)
CAPITAL ACCOUNT			الحسابات الرأسمالية
Receipts	25,760	45,200	تحصيلات
Payments	(655,630)	(1,186,213)	النفقات
Capital account deficit (D)	(629,870)	(1,141,013)	عجز الحسابات الرأسمالية (د)
Gross Surplus (C-D)	3,558,266	6,412,457	الفائض الإجمالي (ج - د)
Deduct : appropriations to the Investment Fund.	<u>1,991,452</u>	<u>4,902,620</u>	يضم : تحويلات الاحتياطيات الرأسية
Net surplus for the year	<u>1,566,814</u>	<u>1,509,837</u>	الفائض الصافي العام

Note : Figures in bracket signify deficits

Source : Department of Finance, Abu Dhabi.

ملاحظة :

المصدر : دائرة المالية.

نيلاتنا شاهنها مقناع هيئات المحاكم
 A. Finance, Money, Banks and
 Insurance Statistics

مصرفات الميزانية الاعتيادية حسب الدائرة (المدروقات الفعلية)
Current Budget Expenditure - By Departments (Actual Expenditure)

Table : 114

Unit: 1000 DH.

جدول : ١١٤
الوحدة : ألف درهم.

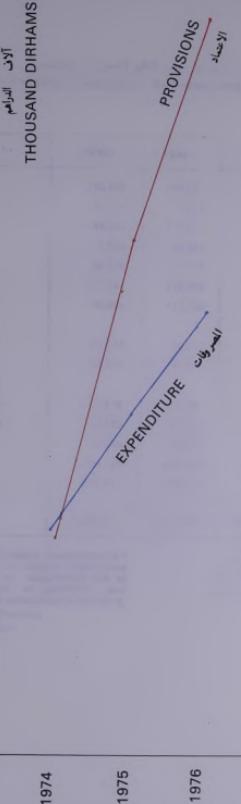
المندوبر	1974	1975	1976*	الDepartment
المالية	143,883	266,076	332,595	Finance
الائتلاف العام	22,652	27,675	34,594	Public Works
الداخلية	85,845	114,674	143,343	Interior
الزراعة	17,780	59,667	74,584	Agriculture
الرسائلات	29,968	54,597	68,246	Communication
الصحة والكهرباء	100,766	218,035	272,544	Water and Electricity
العدل	112,760	112,760	140,950	Health
الاسلام والسياسة	36,722	58,559	73,199	Information and Tourism
شؤون الرئاسة	33,874	39,677	49,596	Presidential Affairs
الاقتصاد والتجارة	2,540	-	-	Economy and Commerce
العمل والشؤون الاجتماعية	27,984	7,549	9,436	Oil and Mineral Resources
التربيـة	76,742	22,767	28,459	Labour and Social Affairs
البلديـات	1,317,050	1,331,299	1,664,124	Municipalities
مصرفـات أخـرى	69,918	160,538	200,673	Other Expenses
مجموع الميزانية الاعتيادية	2,055,794	2,612,460	3,265,577	Total of Current Budget

*Provisional - Note : Estimated classification as it is difficult to classify expenditure according to departments due to the nature of operations and obscurity in administrative belonging.

Source : Department of Planning
Economic Section.

مذكرة - ملاحظة : تقدير تقييري حيث أنه من الصعب
تصنيف المصرفات حسب الدوائر نظراً
لتشبع المدارات وقلة وضوح الإعفاء
الإداري .

المصدر : دائرة التخطيط - الشعبة الاقتصادية .



الإمداد والصرفات حسب النهاج السنوي للتطور - إمارة أبوظبي (آلاف الدرهم)
Annual Development Programmes (Provisions and Expenditures) 1974 - 1976 (In Thousand Dirhams)

Table 115

Sector	1976			1975			1974		
	المجموع	المصاريف	الاحتياطي	المجموع	المصاريف	الاحتياطي	المجموع	المصاريف	الاحتياطي
Education	92,453	226,303	81,185	206,966	82,604	102,485	192,485	82,794	102,485
Health	31,617	238,228	84,545	159,967	69,591	92,794	92,794	69,591	92,794
Agriculture	30,294	145,100	21,224	51,249	22,623	32,427	32,427	22,623	32,427
Water & Electricity, and Industries	1,068,070	1,112,000	693,127	855,912	327,093	289,215	289,215	327,093	289,215
Communication	412,667	515,559	339,195	364,927	121,939	189,261	189,261	121,939	189,261
Municipality	985,3478	1,433,157	684,428	808,118	243,039	361,547	361,547	243,039	361,547
Housing	111,6332	172,055	117,505	168,568	61,372	85,090	85,090	61,372	85,090
Labour and Social Affairs	31,293	9,059	2,023	17,300	5,598	8,328	8,328	5,598	8,328
Information and Tourism	42,916	50,000	62,459	52,960	25,676	30,343	30,343	25,676	30,343
Public Buildings	170,080	563,882	101,205	420,750	44,846	151,263	151,263	44,846	151,263
International Loans	152,407	536,919	110,146	392,293	546,477	133,440	133,440	546,477	133,440
Total	3,097,105	5,000,000	2,297,042	3,500,000	1,550,847	1,456,193	1,456,193	1,550,847	1,456,193

Source : Department of Planning.

المصدر : وزارة планирования.

Table 116

اور ایں اللہ المکارہ - العلیہ وسیطہ اسریہ میں سب سے بڑے ہیں۔

(s) - At Month End.

Note : (1) Withdrawal of damaged notes taken into account
Columns do not add up to total because of rounding.

Source : Currency Board, U. A. E.

Table 117

COLLEGE LIBRARIES - HANDBOOK OF INFORMATION SERVICES

Source : Currency Board - Annual Report, 1976.

المقدمة

الدولية الجديدة للبيئة والبيئة بعثة الدار البيضاء (الموسم في نهاية العام) (١)

Table 118
Year-to-Year Growth (%) by End Month Position

Note : Please see overleaf

الطبقة العاملة

Continued

- (1) Excluding inter-system transactions
 - (2) In local currency
 - (3) Include Securities
 - (4) Include fixed assets & other miscellaneous items
 - (5) Include private demand deposits of residents in Durham & Banker Drafts
 - (6) Include saving & firm deposits of residents (In Local & Foreign Currency)

Source : Currency Board - Annual Report, 1976.

Table 119
List of Commercial Banks and their Branches : Licensed and Operated by the Emirate of Abu Dhabi

..... with a position in the range of 100 basis (end year 19/5 and 19/6 position)

Number of Banks and Branches

Contended	23	Bank of Credit & Commerce International Overseas	5	5	- -
Distributors Co-operative Credit Bank	24		1	1	1
The First National Bank of Chicago	25		1	1	1
Groundys Bank Limited	26		3	4	2
Habib Bank A. G. Zurich	27		4	4	1
Habib Bank Limited	28		5	5	3
Janata Bank	29		1	1	1
Bank Libanais Pour le Commerce S.A.	30		3	1	- -
Bank Melli Iran	31		2	2	1
National Bank of Bahrain	32		1	1	- -
National Bank of Oman Ltd. (S. A. O.)	33		1	1	- -
National Bank of Qatar	34		1	- -	- -
El Nihal Bank	35		1	- -	- -
Banque de Paris et des Pays Bas	36		1	1	- -
Refidain Bank	37		1	1	- -
Bank Sadraat Iran	38		6	4	2
The Toronto-Dominion Bank	39		1	1	1
Uning Bank Limited	40		6	6	3
Total			123	86	84

۷

اللاجنة : سبتي بذلك يهود سابقاً فيروت ناميونال سبيتي بذلك
المصلحة : مجلس النقد - الإمارات العربية المتحدة .

11

Resources and Uses of Goods and Services at Current Prices (In Million Dirhams)

144

Resources	1978 *	1975 *	1974
G. D. P. At Market Prices	28,765.5	21,676.6	19,704.4
Imports of Goods and Services	13,082.8	11,814.9	10,555.9
Total Resources and Uses			
Uses			
Consumption	41,828.3	33,491.5	30,200.3
Gross Fixed Capital Formation	7,887.3	4,713.4	3,804.8
Changes in Stocks	6,021.9	5,280.7	2,791.6
Exports of Goods and Services	42,911	327.4	204
	27,520.0	23,150.0	23,333.5

ECONOMIC SECTION

الصلوة : دأبنة التخليل - الشعية الاقتصادية .

	1976 *	1975 *	1974
1 Agriculture & Fish Wealth	22.6	19.7	16.601
2 Industry	3.020.7	3.020.8	3.389.5
Energy & Water	1.792.8	1.792.8	1.193.3
- Oil	1.047.3	1.047.3	715.2
- Electricity	457.6	457.6	465.4
- Water	287.9	287.9	116.9
Manufacturing Industry			
- Petrochemicals	1.288.0	1.288.0	689.2
- Food Industries	578.3	578.3	1.155.6
- Building Materials	-	-	-
- Printing & Publication	2.0	1.5	-
- Other Industries	6.9	1.2	-
3 Services	98.7	26.5	2.084.5
- Transport & Communication	1.533.5	1.533.5	932.6
- Housing	1.181.0	1.181.0	785.4
- Hotels & Tourism	487.5	487.5	109.5
- Other Services	0.8	0.8	123.4
4 Public Facilities	40.0	30.0	814.4
- Education	79.2	61.2	693.8
- Health	25.3	64.5	42.6
- Sewage	19.9	183.8	82.5
- Public Buildings	500.0	344.5	82.5
	227.4	-	-
Grand Total	6.021.9	5.200.7	2.791.5

Table 121

Gross Fixed Capital Formation By Sector (In Million Dirhams)

二三

Source : Department of Planning. Economic Section

المقدمة : دارة التخطيط - الشعبة الاقتصادية .

Table 122

Gross Domestic Product at Current Prices (In Million Dirhams)

٢ Agriculture and Fisheries		١٩٧٦ *	١٩٧٥ *	١٩٧٤
Industry		<u>١١.٢</u>	<u>٨.٨</u>	<u>١.٢</u>
- Energy and Water		<u>٢١,٥٣٤</u>	<u>١٧,٩٩٦</u>	<u>١٧,٣٣٤</u>
- Petroleum (Crude)		19,329.6	16,078.0	16,344.3
- Electricity		19,198.0	15,982.8	16,207.8
- Water		96.5	68.2	39.7
- Manufacturing		38.1	27.0	16.8
- Food Industries		145.2	46.4	33.4
- Chemical Industries		16.9	18.9	16.4
- Building Materials		80.8	-	-
- Printing and Publications		37.7	19.8	11.5
- Others		10.1	7.7	5.5
Construction Industry		0.7	-	-
Services (Excluding Govt. Admin.)		2,077.5	1,825.2	955.7
- Transport & Communications		<u>٥,٤٢٦.٠</u>	<u>٢,٥٩٦.٠</u>	<u>١,٤٣٣.١</u>
- Tourism (Hotels)		1,919.0	524.0	271.0
- Housing (Rent)		64.0	43.0	42.8
- Trade & Commerce		2,897.0	851.0	280.5
- Other Services		1,770.0	974.0	688.0
G. D. P. at Factor Cost		276.0	165.0	150.8
Indirect Taxes less subsidies		28,897.4	21,730.9	19,732.6
G. D. P. at Market Prices		(+) 131.9	(-) 44.3	(-) 28.2
		28,765.5	21,676.6	19,704.4
Government Services		<u>١,٣٥٤.٨</u>	<u>٩٤٩.٩</u>	<u>٤٠٣.٣</u>
		٤ - المصانع والزراعة	١ - الخدمات والنقل والمواصلات	٢ - المصانع والزراعة
		٣ - الخدمات (مطاعم وفندق)	١ - المصانع والزراعة	٣ - الخدمات (مطاعم وفندق)
		٤ - الخدمات الأخرى	٢ - المصانع والزراعة	٤ - الخدمات الأخرى

٥٠ ملوك

* Provisional

* Provisional

Table 123

Classification	أجمالي Total		آخرين Non Nationals		وطنيون Nationals		نوع الوظيفة	
	جنسية Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	إناث Female	ذكور Male	
Senior Staff	52	-	52	-	52	-	-	كبار اعلان
General Staff	135	32	103	32	103	-	-	موظرون
Subordinate Staff	22	-	22	-	22	-	-	عمال

النشاط التأميني بامارة أبوظبي (١٩٧٤ - ١٩٧٦) بالآلاف درهم
Insurance Activity - Emirate of Abu Dhabi - 1974 - 1976. (in Thousand Dirsahms)

Table 134

	1976	1975	1974	نوع الشاطئ الأخير
Type of Insurance	المبريات المغوفة Claims paid	الإقساط المغوفة Premium received	المبريات المغوفة Claims paid	الإقساط المغوفة Premium received
Marine & Air	8,070	48,536	14,218	30,981
Motor Car	18,730	34,651	12,270	19,582
Fire	1,329	6,561	1,233	3,219
Others	9,427	29,669	3,910	20,926
Total	37,556	119,417	31,631	74,708
				أحدى الشركات الأخير

النشاط التأميني خلال عام ١٩٧٦ - إمارة أبوظبي (بالألف درهم)
Insurance Activity - Emirate of Abu Dhabi - 1976

Table 125

Type of Insurance	عدد保单 Policies	التعويضات المدفوعة Claims Paid 000 Dh.	الإسقاط المقرضة Premium Received 000 Dh	نوع التأمين
Marine & Air	14744	8070	48536	بحري ، بري هوا كل طيران
Motor Car	36124	18730	34651	سيارات
Fire	1431	1329	6561	حرائق
Others	4343	9427	29669	آخر
Total	56642	37556	119417	المجموع

المصدر :

Date	Cost of Building Services	جداول		
		Arabic	English	Amount
1988	28	-	-	1555
1989	71	18	3	1555
1990	21	5	4	1555
1991	78	12	8	1555
1992	182	36	10	1555
1993	222	126	100	1555
1994	218	247	122	1555
1995	407	230	109	1555
1996	399	286	146	1555
1997	1008	988	98	1555

الاجمالي

Note: Definition of Total Building Services

٦٠ احصاءات متفرقة

VI. MISCELLANEOUS

Date	Cost of Building Services	جداول		
		Arabic	English	Amount
1988	10	10	10	10
1989	10	10	10	10
1990	10	10	10	10
1991	10	10	10	10
1992	10	10	10	10
1993	10	10	10	10
1994	10	10	10	10
1995	10	10	10	10
1996	10	10	10	10
1997	10	10	10	10

Date	Cost of Building Services	جداول		
		Arabic	English	Amount
1988	10	10	10	10
1989	10	10	10	10
1990	10	10	10	10
1991	10	10	10	10
1992	10	10	10	10
1993	10	10	10	10
1994	10	10	10	10
1995	10	10	10	10
1996	10	10	10	10
1997	10	10	10	10

رخص المباني في أبوظبي ١٩٦٨ - ١٩٧٦
Building Construction Permits - Abu Dhabi 1968 - 1976.

Table 126

Year	Type of Building Permits	جدول ١٢٦				
		المجموع Total	الشخص السكنية Residential	الشخص الصناعية Industrial	الشخص التجارية Commercial	نوع الرخصة سنة
1968		29	-	-	29	١٩٦٨
1969		71	16	9	46	١٩٦٩
1970		27	5	2	20	١٩٧٠
1971		74	12	-	62	١٩٧١
1972		162	36	6	120	١٩٧٢
1973		232	126	5	101	١٩٧٣
1974		378	247	4	127	١٩٧٤
1975		467	230	12	225	١٩٧٥
1976		788	286	57	445	١٩٧٦
Total		2,228	958	95	1,175	المجموع

Source : Department of Town Planning - Abu Dhabi.

المصدر : دائرة تخطيط المدينة - أبوظبي .

٢٠ ملخصات اولى

IV. MISCELLANEOUS

عدد القضايا التي تم الحصول بها من قبل المحاكم - مدينة أبوظبي - ١٩٧٤ - ١٩٧٦
 Number of Cases Decided by the Courts - Abu Dhabi Town. 1974 - 1976

Table 128

Courts and types of Cases	1976	1975	1974	المحاكم ونوع القضايا
ABU DHABI SHARIYA COURT				
Executive Cases	224	...	...	محكمة أبوظبي الشرعية
Probate Cases	343	250	317	قضايا تنفيذية
Civil Cases	934	920	93	قضايا احوال شخصية
Criminal Cases	84	44	...	قضايا مدنية
Appeal Cases	68	...	...	قضايا جنائية
ABU DHABI COURT				
Civil Cases	1,217	800	2,164	محكمة أبوظبي
Criminal Cases	2,491	2,535	6,731	قضايا مدنية
Executive Cases	2,907	231	892	قضايا جنائية
TRAFFIC COURT				
Accidents	2,735	2,127	...	محكمة المرور
Traffic Offences	23,769	12,942	...	مisdemeanors
COURT OF APPEAL				
Civil & Revision Cases	368	119	231	محكمة الاستئناف
Criminal Cases	604	268	178	قضايا مدنية وامانة النبل
Source : Ministry of Justice				المصدر : وزارة العدل

عدد المساكن الشعبية المنفذة من قبل قسم الإنشاء والأشغال في إمارة أبوظبي
 ١٩٧٦ - ١٩٧٤
 Number of Low - Cost Houses Executed by P.W.D. - Emirate of Abu Dhabi
 1969 - 1976.

Table 127

	Total	1976	1975	1969-1974	المجموع
Abu Dhabi	2161	51	208	1802	أبوظبي
Al Ain	1205	29	-	1176	العين
Villages	910	350	220	340	القرى
Total	4276	430	428	3418	المجموع

Source : Department of Public Works.

المصدر : دائرة الإنشاء العامة.

عدد القضايا التي قررت بها المحاكم - مدينة العين ١٩٧٤ - ١٩٧٦
Number of Cases Decided by the Courts - Al Ain Town 1974 - 1976.

Table 129

Courts and Types of Cases	1976	1975	1974	الحاكم وائراع القضايا
<u>AL AIN SHARIYA COURT</u>				محكمة العين الشرعية
Probate Cases	...	23	127	قضايا أحوال شخصية
Civil Cases	...	16	38	قضايا مدنية
<u>AL AIN COURT</u>				محكمة العين
Civil Cases	978	816	843	قضايا مدنية
Criminal Cases	1431	947	704	قضايا جنائية
Executive Cases	353	227	303	قضايا تنفيذية

Source : Ministry of Justice

المحكمة الشرعية	٢٠٣٥	١٨٦٤	١٧٦٣	المصدر : وزارة العدل
المحاكم المدنية	٧٦٣	٦٧٦	٦٥٦	
المحاكم الجنائية	١٣٣٣	٩٤٧	٧٠٤	
المحاكم التنفيذية	٣٥٣	٢٢٧	٣٠٣	
الإجمالي	٣٧٥١	١٧٣٧	١٣٢٣	
الإجمالي العام	٣٧٥١	١٧٣٧	١٣٢٣	

MEED LIBRARY

A
362
BOO